大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
第二萬七千五百二十六號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一至四
港聞課：七二二四四四 七四五〇四二
經濟課：七二三九六六
廣告課：七二八二一五
今日出紙五大張 零售港幣五毫
香港有利印務有限公司承印

中國外交部今天發表聲明
強烈譴責越武裝入侵泰國
正告河內：如繼續進行軍事冒險那將是十分危險的

【新華社北京六月二十六日電】中國外交部六月二十六日發表聲明，強烈譴責越南當局對泰國的武裝入侵，正告越南當局，如果他們無視國際社會的正義要求，繼續進行軍事冒險行動，那將是十分危險的。聲明全文如下：

中華人民共和國外交部聲明
一九八〇年六月二十六日

六月二十三日上午，侵佔柬埔寨的越南軍隊悍然入侵泰國，襲擊泰國邊境村莊，使當地人民的生命財產遭到重大損失。越南當局這一侵略行動粗暴地侵犯了泰國的主權和領土完整，破壞了國際關係的準則，嚴重威脅着泰國和這一地區的和平和安全。中國政府強烈譴責越南當局對泰國的武裝入侵，並且正在密切注視事態的發展。

越南當局在蘇聯的支持下，無視第三十四屆聯合國大會的決議，頑固拒絕從柬埔寨撤出其侵略軍，繼續強化侵略柬埔寨的戰爭，同時，陳兵泰柬邊界，不斷對泰國進行武裝挑釁和威脅。最近以來，越南當局施展各種手段，妄圖使它侵略柬埔寨合法化，擺脫其困難處境。越南當局這一行動，完全戳穿了它保證不入侵泰國的謊言，並且使人們更加看清了它統治印度支那，推行地區霸權主義的狂妄野心。

泰國政府已嚴正表明維護國家主權和領土完整的決心。中國政府和人民堅決支持泰國政府這一正義立場，堅決支持泰國政府和人民反對侵略的鬥爭。中國政府強烈要求越南當局立即停止對泰國的侵略行動，並從柬埔寨撤出其全部侵略軍隊。我們正告越南當局，如果你們無視國際社會的正義要求，繼續進行軍事冒險行動，那將是十分危險的。

東盟外長聯合聲明
支持泰國進行自衛
泰國印尼建議停止與失信的越南對話

【法新社吉隆坡二十五日電】東南亞國家聯盟今天譴責越南侵略泰國，並要求河內停止這種不負責任的行動。

在今天於吉隆坡發表的一份聯合聲明中，東盟國家的外長表示，他們對越南越過泰柬邊界侵入泰國，深切關注。他們說，「這種不負責任的和危險的行動，將會造成廣泛的和嚴重的後果，並對泰國和東南亞地區造成重大的和直接的威脅。」

泰國外長表示東盟國家的堅定支持泰國政府與人民，團結一致，維護泰國的獨立、主權和領土完整。外長們對於越南領袖沒有履行他們屢次作出尊重泰國的主權和領土完整的保證，深切關注。

聲明說：「這些侵略泰國的最新行動，破壞了越南本身的信用，而且嚴重削弱了東盟耐心地企圖與越南聯結的信任和信心。」聲明說，「他們感到嚴重擔心，這些襲擊，將妨礙柬埔寨難民回國，是在聯合國難民事務高級專員公署的合作下進行。」

外長們重申，返回家園恢復生活是柬埔寨人民合法權利。他們完全支持泰國行使自衛的合法權利的行動和泰國政府在聯合國採取的步驟。聲明說，外長們

泰國已向越南
提交抗議照會

【法新社曼谷二十五日電】泰國外交部昨天在外交部辦公室，正式向越南駐曼谷大使遞交抗議照會。照會是於下午八時三十分由泰國代理外交次長蘇波特遞交給黃碧山大使，內容是抗議越南軍隊星期一入侵泰王國。

蘇製坦克掩護下
萬名越軍逼近泰境
傳蘇製米格機亦調前線

【合衆國際社泰國、馬來西亞二十五日電】河內一萬五千名軍隊，由蘇製T－五十四型坦克支援，星期三開到泰柬前線，擴大行動到兩條新戰線。

軍事情報消息說，一萬名大多數來自越南七十五師的士兵，沿着邊界貿易市亞蘭之南及之北的五十英里的前線地帶集結。

未獲證實的報道說，越南軍同時將蘇製米格戰機投入前方地區。

越軍擴展了戰區範圍，攻擊北部的奧多棉吉省的反共柬埔寨游擊隊，同時對南部巴叻地區的泰國海軍，進行了閃電突襲行動。

同時重申，他們緊急要求聯合國秘書長在泰柬邊界泰國一方派駐聯合國觀察隊。

【法新社吉隆坡二十五日電】泰國和印尼今天已向其東盟夥伴提議，取消目前同越南的對話。

據悉，迄今曾為維持同越南對話的擁護者的印尼，由於越南外長阮基石上週訪問雅加達期間所表現的消極態度，已完全不再存在幻想。

北約會議昨在安卡拉開幕
倫斯警告世局猶如戰前 呼籲西方團結消弭危險
現在是動盪不定時代如處理不好將會歷史重演

【路透社安卡拉二十五日電】北約組織部長會議，今天在此間開始其兩天的會議。這是它二十年來首次在土耳其開會。

土耳其總理德米雷爾、美國國務卿馬斯基任會議主席，北約秘書長倫斯在會上講了話。在這一首都，採取了前所未有的嚴密保安措施，數千全副武裝的突擊隊、憲兵和武裝警察，封鎖了城市中心的大部份地區。

【合眾國際社安卡拉二十五日電】北約秘書長倫斯在星期三把今天世界上的緊張局勢，同第二次世界大戰前「日益高漲的風暴」相比，並警告說，除非西方立場堅強、團結，否則歷史可能重演。

在土耳其恐怖分子活動和政治鬥爭背景下舉行的會議中，倫斯敦促北約十五個成員國要「團結一致」——同這一聯盟各成員間的分歧形成尖銳對比的號召。

倫斯說：「沒有比西方這邊出現弱點或猶豫不決更為危險的事了。這可能促使克里姆林宮採取輕率鹵莽的行動。」

倫斯說：「我們正在從相對穩定的時期進入動蕩不定的時代，一直被恰當的稱為危險的窗口的時代，對經歷過黑暗過去的我這一代的那些人來說，這是風暴即將來臨的時代。

「我經常對歷史不會重演的斷言有看法。人性如此——外交是人從事的，自無例外——同樣的局勢自可能產生同樣的結果。」

雖然所有在開幕會上發言的人——倫斯、美國國務卿馬斯基和土耳其總理德米雷爾——都曾對蘇聯入侵阿富汗北約「團結一致」[illegible]必要，但就如何應付蘇聯問題上，法國同大多數國家不一致。關於把在歐洲部署新式核導彈力量的行動推遲三年的提議，美國和西德有分歧。

在北約會議上
馬斯基談部署飛彈 拒絕西德推遲計劃
西德外長會提出飛彈計劃停止三年建議

【合眾國際社安卡拉二十五日電】美國國務卿馬斯基星期三直率地拒絕了西德提出的推遲三年在西歐部署五百七十二枚新式核子飛彈計劃的建議。

馬斯基以北約組織理事會名譽主席的身份說，北約必須拒絕使蘇聯在數量上獲益的武器控制建議。

代表西德出席理事會的外長根舍，提出在核子飛彈計劃上停止三年的建議。

馬斯基在拒絕該計劃時說，「我們不能接受這種建議，只有北約國家撤銷其承諾，以使這些軍力獲得一個安全的和保安的平衡，談判才有可能進行。」

中共中央主席、國務院總理華國鋒六月二十五日會見由博茨瓦納民主黨總書記、共和國副總統查特·馬西雷率領的博茨瓦納民主黨代表團。（新華社傳真照片）

華國鋒總理會見 博茨瓦納副總統
姬鵬飛同馬西雷舉行會談

【據新華社北京二十五日電】中共中央主席、國務院總理華國鋒今天下午會見了由博茨瓦納民主黨總書記、共和國副總統查特·馬西雷率領的博茨瓦納民主黨代表團。

在同貴賓們交談時，華國鋒回顧了他在一九七六年接待卡馬總統訪問中國的情況。他說，自從卡馬總統訪華以來，中博兩國關係發展得很好。這次馬西雷總書記率領黨的代表團來中國，也將使中博兩黨的關係得到發展。

馬西雷總書記說，我們對博茨瓦納同中國的關係感到高興。

【據新華社北京二十五日電】國務院副總理、中聯部部長姬鵬飛同博茨瓦納民主黨總書記、共和國副總統查特·馬西雷，今天上午舉行了會談。

這是中國共產黨和博茨瓦納民主黨之間的第一次正式[illegible]。在會談中，他們相互介紹了各自黨的情況，討論了建立和發展兩黨友好合作關係的問題。

強調一切民族決定自身命運權利
美南發表聯合聲明 促蘇軍撤出阿富汗
卡特結束訪南後昨抵達西班牙

【合眾國際社貝爾格萊德二十五日電】總統卡特於星期三結束了對南斯拉夫的二十四小時的訪問，說美國和南斯拉夫的關係「非常良好」，並讚揚了鐵托身後的領導。

卡特是五月八日鐵托總統葬禮後訪問南斯拉夫的第一位世界領袖，他利用這一時機，表示堅決支持該國的不結盟政策。

卡特離開貝爾格萊德後發佈的美南聯合聲明，譴責了蘇聯對阿富汗的佔領，並要求蘇軍撤退。

雙方強調了「一切民族決定其自身命運的權利」。

聲明說，卡特同南斯拉夫新領導的會談是「親切並具建設性的」，並說他們是「在互相尊重、誠懇、坦率和友好的氣氛中」進行會談的。

正式訪問結束於上午七時（格林威治時間六時）。卡特於上午九時（格林威治時間八時）離貝爾格萊德，訂於格林威治時間十一時抵達馬德里。

【合眾國際社馬德里二十五日電】卡特星期三抵達馬德里，成為一九七五年佛朗哥年代結束以來美國總統的第一次訪問。

卡特在馬德里巴拉賈斯機場受到國王胡安·卡洛斯歡迎。他將與卡洛斯在國王的官邸「東宮」共進午餐。

西班牙內閣全體成員與國王和蘇亞雷斯總理一起，歡迎卡特。

卡特是在西班牙政府對這個國家與美國的關係深感不滿的背景下抵達。在西班牙四個基地給予美國軍事方便的雙邊協議將於明年屆滿，西班牙已清楚表明了作為使協議重新生效的代價，西班牙想平衡它與美國的貿易，雙邊貿易現時達到一年十一億美元。

關於阿過渡政府 蘇拒絕卡特建議

【合眾國際社莫斯科二十五日電】蘇聯星期三迅速拒絕卡特總統關於阿富汗過渡政府的評語，說美國對結束危機沒有興趣。

官方《塔斯社》的評論，是蘇聯第一次評論卡特星期二在貝爾格萊德發表的說話。卡特說，一旦蘇軍撤走，美國願意在阿富汗尋求一個過渡政府。

退役海軍上校一片壯志凌雲
美國私人製造火箭 今秋將載人上太空
火箭試驗成功 兩百男女申請上太空

【合眾國際社加州弗里蒙特二十五日電】羅伯特·特勞茲看着他的土製火箭的四個引擎噴出粉紅色火燄，宣布他的計劃一切進展順利，到今年秋天將把一名自動請纓的宇航員升空，展開第一次私人創業太空發射。

這位六十三歲退役海軍上校，星期二在弗里蒙特機場一偏遠地方，成功試驗了共二十五英尺長的X三型火箭的四個引擎。

他說：「我在按動扳機時，有點緊張。」六十秒鐘的試驗，提前半秒鐘完成後，他喜形於色。

特勞茲在發展北極星導彈方面，擔負了主要角色。他在洛杉磯一廢鐵廠，以每個一百一十五美元（市價每個七萬美元），買了四個多餘的「阿特拉斯神」駕駛火箭引擎，然後在自己後院，用這些引擎建造火箭。

這位火箭設計家打算將一名自動請纓的宇航員送上天空，在加利福尼亞海岸對面，展開歷時十分鐘、高六十英里，不滿軌道一整圈的飛行，以證明廉價的化廢為寶火箭有實際用途，同時太空探險獲得廣泛公眾大力支持。

因此，星期二這天，在百多人——大部分是記者和攝影人員——的圍觀下，他的X三型火箭牢牢地被拴在架子上，然後開始倒數。

最後，引擎發出尖銳刺耳的聲音，火箭底部噴出粉紅色火燄，射到五十英尺外。這些粉紅色火燄，是液體氧氣和火油燃料混合物所形成。

特勞茲說，成功了。這是他第一次同時發射四個火箭引擎。

特勞茲與三十八名投資者對這項「私人創業計劃」，迄今已花了十七萬五千美元，如完成發射，預料總共要支出一億美元。

他們並不期望投資會回本。特勞茲說，約有二百人申請駕駛員職位，其中有男有女，除身體健康外，唯一條件是宇航員要身材細小，以適合坐進擠迫的小座艙。

愛爾蘭發現油田 蘊藏量約三億桶
這對經濟將產生重大影響

【新華社倫敦二十四日電】都柏林消息：愛爾蘭阿蘭—英國石油公司最近在愛爾蘭波爾丘潘尼盆地發現了石油，蘊藏量達二億到三億桶。

據報道，阿蘭—英國石油公司定於下月中旬開始在波爾丘潘尼盆地進行試鑽。油田的基本開發工作將於一九八一年開始，一九八五年開始出油。估計頭一年石油產量可達每天四萬五千桶，到一九八六年將增加到每天十萬桶。

這一油田的發現對正在進入困難時期的愛爾蘭經濟將產生重大的影響。專家們估計，從一九八五年起的十年內，愛爾蘭將達到石油自給自足。

東盟外長會議開幕

馬來西亞總理奧恩（左）在六月二十五日東盟外長會議開幕式上講話。從左起坐着的是：泰國外長西提，菲律賓代表外交國務部長托倫蒂諾，印尼外長穆赫塔爾，馬來西亞外長里陶丁，新加坡負責外交的副總理拉賈拉南和馬來西亞東盟事務總監保賽因。（合眾國際社）

阮外長抵曼谷 泰學生叫滾蛋
標語上寫着「政治狐狸」和「亞洲瘋狗」

【合眾國際社曼谷二十五日電】在二千名越南軍隊入侵泰國三天之後，越南外交部長阮基石於星期三抵達曼谷，進行非官式訪問，近約三百名泰國學生高聲喊話和揮拳頭來歡迎他。超過四百名軍隊和民警在機場保衛滿面笑容的阮基石。來自十三間地方大學的學生高叫，「你滾！你滾！」

學生的標語牌上說，「阮基石——政治狐狸」，「回到你的俄國老子那裏去吧！」和「越南——亞洲瘋狗」。

【美聯社曼谷二十五日電】越南外長阮基石於星期三抵達泰國，一批泰國議員告訴他，泰國人不會把他當朋友。

泰國國會議員沙目與阮基石在曼谷廊曼機場會談後告訴記者說，這位越南領袖仍堅持越南軍隊本星期沒有對泰國進行任何侵略行動。

【美聯社曼谷二十五日電】泰國警方說，學生和右翼團體計劃於越南外長阮基石在星期三較晚抵達時，舉行反越示威。該等人士說，在曼谷敦孟國際機場保安措施正予加強，有刺鐵絲網已架設在曼谷商業區越南使館前，以防可能的示威者過於接近該庭院。阮基石擬在曼谷進行兩天非正式訪問。據悉，此行是在越南軍於星期一襲擊泰國邊境地區前擬訂的。該等人士說，十八所學校的學生和若干右翼團體，擬抗議越南的行動。阮氏在逗留期間是否將同泰國官員會晤，現尚未詳。



泰柬邊境的一條村落星期二發生戰事。圖為泰國士兵以裝甲車為掩護進行戰鬥。（美聯社照片）

北京支持朝鮮統一主張 美在南韓駐軍必須撤走
人民日報社論紀念朝鮮解放戰爭三十周年

【中國新聞社北京二十五日電】今天是美國悍然出動武裝部隊侵略朝鮮三十周年。《人民日報》在題為《紀念朝鮮祖國解放戰爭三十周年》的社論中說，「中國人民一貫堅決支持朝鮮勞動黨和政府為統一祖國而提出的一系列方針和合理主張，並一貫主張朝鮮的統一問題應在沒有外來干涉的情況下，讓朝鮮人民自己來解決。問題的癥結在於，數萬名美國武裝部隊今天仍然駐紮在南朝鮮，這是解決朝鮮統一問題的重大障礙。今天的國際局勢不同於五十年代，世界的面貌發生了巨大、深刻的變化。朝鮮人民實現國家的統一，也是無法抗拒的歷史潮流。美國必須從南朝鮮撤走它的軍隊和一切武器裝備，停止對朝鮮的干涉。中國人民堅信，朝鮮的三千里錦繡河山一定能得到統一。」

【據新華社北京二十五日電】中國人民政治協商會議全國委員會就紀念朝鮮祖國解放戰爭三十周年（六月二十五日）致電朝鮮[illegible]政黨、社會團體，表示堅決支持朝鮮人民廣泛開展反美共同鬥爭月活動。



競選國際小姐的各國佳麗在漢城

參加一九八〇年國際小姐的佳麗們，在六月二十四日訪問漢城南部的一間「韓戰博物館」。（合眾國際社照片）

謊言外交的又一傑作



新華社記者 謝文清

「我想很明確，越南是不會越過邊界攻進泰國的……雖然，如果我們願意的話，我們能夠輕而易舉地作到這一點。」越南外交部長阮基石在結束對印度尼西亞的訪問時，六月二十一日在雅加達特地舉行了一次記者招待會。上面引的這段話，就是這位部長先生在這次記者招待會上「明確」地宣布的。

但這是「很明確」的謊言，是越南的謊言外交的又一個傑作。因為，在他講此話後一天多，即六月二十三日，佔領着柬埔寨的越南軍隊的坦克和大炮就越過邊界攻進了泰國的達帕耶縣。有消息說，越南軍隊竟然攻入縱深數公里，共數百人。

謊言最怕事實。而越南的外交偏偏是以撒謊為基本功的。阮基石作為越南外交部長，自然在欺騙和撒謊的本領方面是造詣較深的。比如，他在五月間訪問泰國時，就曾「鄭重其事」地提議同泰國簽訂「互不侵犯條約」，並且又在這次記者招待會上抱怨泰國不該拒絕這項條約。其實，泰國早已看穿了這個「很明確」的騙局。既「得隴」，必「望蜀」。俗話說得好：「吃着嘴裏的，瞅着鍋裏的。」越南就是這種貪婪的霸權主義者。它的「互不侵犯條約」其實是一種「緩兵之計」——先穩住泰國，以便鞏固它對柬埔寨的佔領，隨後再西進向泰國開刀。泰國看得很清楚，越南在鯨吞柬埔寨的同時已經在虎視泰國。因此，泰國根本不相信此種虛情假意的「互不侵犯條約」，乃是先見之明。

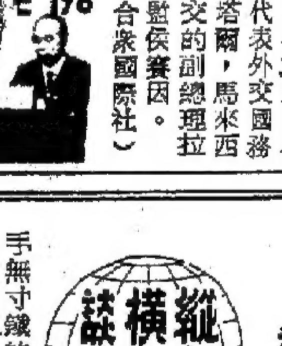
阮基石在這次記者招待會上還抱怨說：一九七七年到一九七八年，東盟同越南的關係是很好的，而自一九七九年後雙方關係卻變壞了。他把變壞的原因歸罪於「東盟轉而採取了敵對政策」。這又是撒謊。事實是，東盟並不曾敵視越南。事實是，一九七九年初，越南向一個鄰國發動了野蠻的侵略戰爭，佔領別人的國土，顛覆別國的政府，屠殺別國的人民。東盟各國只不過是主持正義，要求越南從柬埔寨撤出其全部侵略軍罷了。雙方關係緊張的唯一原因正是越南侵略柬埔寨並進而威脅泰國和整個東南亞。這是阮基石的謊言外交永遠也無法改變的事實。六月二十三日越南軍隊大舉入侵泰國又一次「很明確」地向全世界表演了這種謊言外交。【新華社香港二十五日電】

河內又舉屠刀











必須迅速制止越軍侵泰

施君玉

越南這個自稱為「世界第三軍事強國」現在又舉起屠刀了：數千以蘇聯武器武裝的河內的軍隊，向在東泰邊境上依賴國際救濟勉強度日的柬埔寨難民營大舉進攻，恣意屠殺手無寸鐵的男女老少，蹂躪泰國的領土主權。在泰國軍隊反擊後，越軍在泰國境內掘壕固守，還調生力軍一萬人增援，形勢十分嚴重。

幾個目的

黎筍一夥這樣幹，顯然有幾重目的：（一）妄圖消滅柬埔寨的抵抗力量，（二）向目前在吉隆坡舉行的東盟外長會議示威，（三）屠殺柬埔寨人民，實行種族滅絕政策。

最近柬埔寨的人民武裝力量大有發展，在過去的旱季中，不但沒有被削弱，反而比從前更強大了。黎筍在想乘趁這大雨滂沱尚未來到的短短日子內，出其不意，快速行動，予以沉重打擊。

也是要打擊東盟。東盟五國不是一貫要求越南從柬埔寨撤軍嗎？現在東盟外長正開會，越軍偏偏乘這時機不僅不撤，反而打到泰國去，且看你們如何！

在泰國境內的柬埔寨難民共約十八萬，真是受盡苦難的劫後餘生。他們在泰國邊境得到泰國政府和國際救濟機構的照顧，最近要陸續回到本國去。滅絕人性的河內侵略軍，竟然向他們下毒手，以取得軍事上的便利，其野蠻、殘暴，正是去年他們勒索敲詐、又迫使數十萬本國難民葬身大海的滔天罪行的繼續。

入侵泰國

這樣一頭兇惡豺狼大逞兇燄，首先是激起世界人民、特別是東南亞人民的義憤。原來一些對河內還抱有或多或少幻想的人，頭腦清醒了。東盟外長會議已發表聲明，厲聲譴責了。現在大家的注意力，集中在河內入侵泰國這一點。這是十分重要的。和柬埔寨游擊隊作戰，殺害柬埔寨難民，在河內行之已久，而悍然揮兵入侵泰國，這是新的侵略行動。

如果河內黎筍一夥這一新的侵略行動不被制止，後果之嚴重是有目共睹的：泰國要遭受重大破壞，而萬一抵抗失敗，就有可能成為柬埔寨第二，馬來西亞和新加坡就直接受到軍事上的威脅了。

打豺狼要用槍棍

對待豺狼，光是呼喊，作用是有限的，只有用大棍、用槍才能把它趕走或者打死。中國人民是深有體會的。去年年初就曾狠狠教訓了它，其影響在今天更其顯著。我國外交部今天發表聲明，強烈譴責越南當局對泰國的武裝入侵，警告黎筍一夥，繼續進行軍事冒險的行動，那將是十分危險的。這決不是空話。

中國必然援泰

在以前多次的公開聲明中，北京表示要全力支援泰國抵抗侵略。可以斷言，泰國人民保衛領土主權的鬥爭，必然會得到中國切實有效的支援，今天外交部的聲明不過是個引子。迅速制止越南侵泰，中國決不會袖手旁觀。

美國參院通過決議 促侵阿蘇軍全撤走
卡特希望助蘇體面撤出阿富汗

【新華社北京二十五日電】華盛頓消息：美國參議院昨天以九十六票對零票通過一項決議，譴責蘇聯侵略阿富汗，要求蘇聯軍隊全部撤出阿富汗，並重申支持抵制莫斯科奧運會。

這項決議是由參議院民主黨領袖伯德和共和黨領袖貝克發起、由兩黨的五十五名參議員聯合提出的。

決議說，蘇聯侵略阿富汗粗暴地踐踏了這個國家的主權，威脅了這個地區的和平，侵犯了阿富汗人民自決權。

決議呼籲世界輿論譴責蘇聯的侵略行徑，敦促對蘇聯繼續實行包括高級技術在內的貿易限制。

決議還要求卡特總統同美國在歐洲和亞洲的盟國以及西南亞地區的其它國家一起，「制止蘇聯進一步的侵略行徑」。

【法新社華盛頓二十五日電】華盛頓的觀察家評論說，美國總統卡特希望幫助蘇聯體面地撤出阿富汗。他們說，這就是卡特昨天在貝爾格萊德建議的「找出一個與迅速地自阿富汗撤出全部蘇聯軍隊一道來貫徹的過渡性協議」的含義。

【路透社馬德里二十五日電】美國總統卡特今天呼籲西班牙加入北約組織，並歡迎它尋求成為歐洲經濟共同體會員的努力。

西歐黃金收市價

【美聯社倫敦二十五日電】星期三，各地黃金收市價如下（每安士美元計，括弧內為周二收市價）：

倫敦：六二三·〇〇（六〇五·〇〇）

巴黎：六一八·二七（六〇四·九七）

法蘭克福：六一八·五七（六〇二·〇七）

蘇黎世：六二五·五〇（六〇三·五〇）

國際金價躍升
倫敦價格達六二三美元

【路透社倫敦二十五日電】隨着國際貨幣基金組織就世界經濟作出暗淡的預測後，今天的金價從昨天的每安士六〇五美元躍升至六二三美元（按，收市價為六二三美元）。經紀商說，國際貨幣基金組織昨天關於一九八〇年和一九八一年經濟增長緩慢的預言，引致投機者圖以黃金迴避經濟麻煩。

這是六月初以來的最高金價，當時，購金潮把金價從稍高於五百美元的價格抬升至六二五美元。

南朝鮮執政黨領袖 金鍾泌等四人辭職

【據美聯社漢城二十五日電】據星期三證實，因非法積聚財富而被拘捕的南朝鮮執政黨領袖金鍾泌和另四名政界人士，已提出辭掉他們的國會職務和他們所擔任的全部其他官職。執政黨人士說，黨秘書處星期二收到金鍾泌郵寄辭退黨主席的信函。該等人士說，金鍾泌星期二還向國會和朝日友好協會（他擔任主席）郵寄類似的辭職書。

星期二向國會呈遞辭職書的另四人是執政民主共和黨的李炳孝以及無黨派人士李厚洛、朴中奎和金敬萬。

紀念王芸生先生

▶政協常委、前北京《大公報》社長王芸生追悼會十九日在北京舉行。圖為（前排右起）朱蘊山、史良、劉瀾濤、胡愈之在追悼會上。 管紹照攝

▶在追悼會上，美籍學者趙浩生慰問王芸生先生家屬。 管紹照攝

▶王芸生（右二）和朋友們在一起。左一周培源，左二吳有訓，左三趙樸初，左四茅以昇，右三胡愈之，右一鍾惠瀾。（中新社照片）

▲王芸生（右五）一九七三年隨人大代表團訪日，會見田中首相（左二），右二為廖承志，左四為榮毅仁。（中新社照片）

▼王芸生和夫人馮玉元一九七八年登長城。（中新社照片）





▶王芸生（左三）和于樹德（左一）、鍾惠瀾（左二）、孫曉村（右三）、胡愈之（右二）、沈茲九（右一）參加政協舉辦的活動。（中新社照片）

過去中外學者屢試未成
彭加木率隊越湖盆 探索了羅布泊奧秘
採集到礦物資源標本為進一步開發提供科學依據

【新華社烏魯木齊二十五日電】新華社記者趙全章報道：著名科學家、中國科學院新疆分院副院長彭加木在失蹤前，已和他率領的考察隊穿越羅布泊的湖盆。這是歷史上科研人員第一次穿越湖盆。

有些中外學者過去也曾試圖穿越羅布泊的湖盆，但都因道路艱難未能實現。彭加木帶領的科學考察隊最近從北到南，行程七十多公里，成功地穿越了湖盆。

彭加木率領的考察隊，隊員中包括化學、地理、地貌、水文地質、生物、土壤等方面的專家和學者。他們最近在羅布泊地區進行了一個多月的考察。考察隊採集到的礦物資源標本和對這裏自然條件的普查，將有助於揭開這個人迹罕至的地區的自然之謎，為開發利用這裏的礦物資源提供科學依據。

在這以前，彭加木已先後兩次進入羅布泊地區考察。一九六四年，他和幾個科學工作者環羅布泊一周，採集到了水樣和礦物標本，對流入羅布泊的三條主要河流（塔里木河、孔雀河、車爾臣河）河水的鉀含量做了初步研究。根據氣象和河流攜帶鉀元素情況估算，羅布泊每年可以集聚數十萬噸的鉀，可能還有稀有金屬和重水等資源，是塊「寶地」。一九七九年，他又進入羅布泊地區踏勘，為今年五月份第三次進入羅布泊地區作了充分準備。

彭加木一九四七年畢業於南京中央大學，專攻農業化學。一九五六年他在中國科學院上海分院工作時，不畏艱難，要求來新疆參加資源考察工作，在植物病毒和新疆資源分布的研究方面做出了貢獻。十年動亂中，他遭到林彪、「四人幫」的迫害，但仍然關懷着邊疆地區的科研事業。一九七七年後，他每年都來新疆工作。一九七九年，他兼任中國科學院新疆分院副院長，在上海、新疆兩地擔任科研任務。

彭加木仍失蹤

【據新華社烏魯木齊二十五日電】著名科學家彭加木在羅布泊地區考察失蹤已經九天，各方面加緊搜尋，仍然未見蹤跡。

連日來，駐疆空軍部隊派出的飛機頻繁起落來往於庫木庫都克出事地點和考察隊大本營之間，一邊運送物資、人員，一邊緊張搜尋。羅布泊地區附近的解放軍派出的地面部隊二十八人，冒着酷熱，艱難地穿越了沙丘密布、流沙起伏的幾百公里沙漠，於今天下午到達遇險地點。

馴小狗

齊齊哈爾市馬戲團正在北京演出馬戲節目，受到廣大觀衆的歡迎。這是戴煥珍表演馴小狗。（新華社照片）

鄧穎超返抵北京 彭真等機場迎接

【據新華社北京二十五日電】由人大常委會副委員長鄧穎超率領的人大代表團在結束對法國和歐洲議會的訪問後，今天下午乘飛機從烏魯木齊回到北京。

人大常委會副委員長彭真、烏蘭夫，國務院副總理姬鵬飛，政協全國委員會副主席、全國婦聯主席康克清，外交部副部長韓克華等到機場迎接代表團，祝賀代表團訪問法國和歐洲議會取得圓滿成功。

中美航空科技合作 有利發展兩國貿易
第二架波音客機日前移交中國

【據新華社北京二十四日英文電】中國民航總局局長沈圖今晚在此間說，中美航空科技方面的進一步合作，將有利於兩國間的友誼和貿易。

他同時表示，希望中國和美國波音公司的極好關係，能更進一步發展。

波音公司總裁斯坦珀說，波音公司亦期望與中國在航空科技方面能有更廣闊的關係。這樣一個關係的前途是良好的。

他們是在由沈圖主持招待斯坦珀和由他所率領的波音訪華團的宴會上說的。

昨晚，斯坦珀為移交一架於今年購買的第二架波音七四七SP給中國而舉行一次宴會。第一架中國購買的珍寶型客機，四月一日起已經常飛行到上海、廣州、巴黎和東京。

在過去數日裏，斯坦珀和他的同事曾與中國民航局和中國國家航空科技進出口公司舉行業務會談。

日本女士美穗子將同家人訪中國

【據新華社北京二十四日英文電】據今天獲悉，四十年前在戰地獲八路軍救回的四歲日本小姑娘美穗子，不久將偕同家人訪問中國，作為中日友好協會的客人。

美穗子獲救後，由八路軍戰士照料，然後被送至就近的日本人總部，跟着由她的伯伯將她帶返日本。當時拯救美穗子的戰士，由聶榮臻司令員指揮。

醫治半身不遂成藥
北京藥廠製成三種
康回生丸偏癱復原丸消栓再造丸

【中國新聞社北京二十五日電】北京市藥材公司最近研製成功主治半身不遂的三個中成藥新品種：復康回生丸、偏癱復原丸、消栓再造丸。

復康回生丸主要治療由高血壓引起的偏癱。這種藥適用於頭暈目眩、驚恐虛煩、言語不清的偏癱患者。

偏癱復原丸主要治療在血壓比較正常或偏低的情況下引起的半身不遂，具有補氣活血、祛風化痰的作用。對那些由於氣虛虧損、腎功能弱而出現的中風癱瘓，痰盛氣短、手腳拘攣、足膝浮腫、行步艱難的偏癱最為適用。

消栓再造丸主治腦血栓型的偏癱，適用於腦系血管硬化引起的精神呆滯、舌質發硬、說話遲鈍、手足動轉不靈的病患者。

通訊
贏得生前身後名
——記王芸生先生追悼會
中國新聞社記者王瑾希

胡績偉穆青等出席追悼會

六月十九日，政協全國委員會為新近逝世的王芸生先生舉行隆重的追悼會。

政協禮堂前廳兩側擺滿了花圈，聚集着前來致哀的人士。年事甚高、行動不便的史良、王昆侖、莊希泉、劉曉在別人攙扶着來了，民主黨派的朋友錢昌照、孫曉村、雷潔瓊來了，文化界著名人士周揚、葉聖陶、曹禺、張君秋來了，首都新聞界負責人胡績偉、穆青來了，老報人陳銘德夫婦來了，美籍學者趙浩生來了，社會學家費孝通、張友漁、醫學專家張孝騫，橋樑學家茅以昇，地理學家侯仁之，美學家朱光潛、史學家劉大年等等，都來了。正在開會的王光美也抽空趕來向家屬致意。寬敞的政協禮堂前廳擠得滿滿的，這說明王芸生先生資深望重，很受人們尊敬。

詩人、書法家趙樸初與王芸生有很深的文字交誼，趙樸初不僅參加了遺體告別會和追悼會，而且用宣紙寫來了自己的輓詩，詩文是：

少年苦學歷荊榛，終作浮天擊水鯤，
人海燃犀嘗燭鬼，論壇主筆仰扶輪，
朝宗百折溪流志，報國千端老病身，
十載論文風雨共，淚揮遺著勉重溫。

老作家端木蕻良送給芸生先生的輓聯是

平生論筆非徒史，
一代報人應屬君。

大公報同仁懷念老社長

原《大公報》的同事對老社長王芸生的謝世十分悲痛。他們現在雖已分散在不同單位工作，今天都相約着前來與會，前幾天他們還曾到北京醫院向老社長的遺體告別。他們懷念王芸生先生幾十年來為大公報盡心竭力，尤其不能忘記他為促進大公報新生歸向人民所建的功勛。大公報的同事們送來了十幾副輓聯，稱讚王芸生是「報壇巨擘」「政協耆英」「今之良史」，孔昭愷、金誠夫的長輓尤具深情，全文是

為祖國拋赤膽忠心參政務察民情驅彩筆著雄文舉其生勞績卓著萬衆共長征看大地回春虎躍龍騰正有待高歌猛進
論私誼是良師益友律己嚴待人寬治學勤任事勇數十年啓迪殊多一朝成永訣對滿梁落月撫今感舊焉能免意慟神傷

中日友好的促進者

王芸生是中日友好協會的副會長。他曾兩次出訪日本，並曾在國內接待過無數來華訪問的日本朋友，為促進兩國友好不辭辛勞，很有貢獻。

一九三一年九一八事變發生，大公報闢專欄，每日刊載一段由王芸生執筆的中日關係史料，以期喚起中國人民知恥懷奮之心。經過兩年半的時間，積成七卷出版，書名《六十年來中國與日本》。解放以後，芸生先生又着手修訂此書。特別是近年，他年老體弱，仍常到圖書館查閱資料，與史學家劉大年商討切磋，使修訂本更加充實和嚴謹。去年七月起，芸生先生住進醫院，仍孜孜不忘著述，終於完成了這一巨著，並親眼看到了第一卷新書的出版。這是王芸生先生為中日友好、為歷史科學留下的一份寶貴遺產。

夫人子女常記音容

參加追悼會的人們，紛紛向王芸生的夫人子女表示慰問。先生的夫人馮玉文只比先生差一歲，她樸實無華，長期操持家務，幾十年來對王芸生先生關懷照料，芸生先生對她也體貼敬重，而且常幫助她學習文化。他們的三子三女均已成家立業。長子是大學的副教授，二、三子是講師，長女是電台的編輯，次女是工程師，最小的女兒是電影導演。王芸生先生生前對子女嚴格教育，要求他們踏踏實實，首先做一個合格的人，而不要好高騖遠。他一生勤勞節儉，為國為民的精神給子女留下了很深的影響。

骨灰與田漢鄧拓同居一室

追悼會後，子女們護送王芸生先生的骨灰去八寶山革命公墓，陪同護送前往的有政協副秘書長聶真、靳崇智，中日友協副秘書長金黎。芸生先生的骨灰安放在副一室（一室已滿，這是新近開的又一室），同居一室的還有田漢、鄧拓等人，多是先生的老朋友，如果死而有靈，芸生先生在這裏是不會寂寞的。

中央紀委剖析歪風根源
號召繼續掃除封建意識
幹部終身制個人迷信搞特權等必須清除
否則優良黨風難恢復社會風氣亦難帶好

【中國新聞社北京二十五日電】中共中央紀律檢查委員會號召國家機關必須繼續肅清林彪、「四人幫」的流毒，特別要掃除封建意識。這是中央紀律檢查委員會對國家機關貫徹執行《關於黨內政治生活的若干準則》提出的四點意見中說的。

中央紀律檢查委員會的四點意見是：一、必須繼續肅清林彪、「四人幫」的流毒，特別要掃除封建意識。很多不正之風都同封建意識有關，如幹部制度上實際存在的終身制、個人迷信、任人唯親、一言堂、阿諛奉承、搞特權等。這些封建意識不清除，黨的優良作風難以恢復發揚，社會風氣也難以帶好。二、要敢於同不良傾向進行鬥爭。三、領導幹部必須以身作則。四、要採取得力措施抓住不放，一抓到底。

中央紀律檢查委員會最近召開座談會，就《關於黨內政治生活的若干準則》公布三個月來，國家機關貫徹執行的情況進行了討論。三個月來，在國家機關，恢復黨的優良傳統的步子正在加快。不少部門制訂了貫徹執行的具體措施，有的部門健全了黨的組織生活，加強了集體領導；有的部門對高級幹部的生活待遇制訂了具體規定。總的情況是好的。

中美擴大合作研究作物品種資源
萬里晤洛克菲勒基金會農業專家

【據新華社北京二十五日電】國務院副總理萬里今天下午在這裏會見了美國洛克菲勒基金會代表團。

代表團由洛克菲勒基金會農業科學部主任約翰．皮諾博士、副主任克拉倫斯．格雷博士率領。團員中有世界著名小麥遺傳育種家、諾貝爾獎金獲得者諾爾曼．布勞格博士和水稻遺傳育種家張德慈博士等。他們是應農業部邀請，前來同我商談對我援建作物品種資源貯存庫和培訓人才問題，於六月八日抵達北京的。在華期間，他們還曾去成都、武漢、上海、杭州等地考察我國作物品種資源研究工作及其貯存技術和設備等情況。雙方進行的商談已取得了成果。

在友好的交談中，萬里說，中國是個農業國，但是我們的農業還比較落後。在這方面，我們要向美國學習。他希望中國和洛克菲勒基金會不斷加强和擴大在作物品種資源研究方面的科技合作。

福建平潭石斑魚收購八萬六千斤

【中國新聞社福州二十五日電】福建平潭島石斑魚喜獲豐收。據統計，從今年四月十八日到六月十八日兩月中，水產部門收購活石斑魚達八萬六千六百多斤，比去年同期增長百分之三十一點六，出口量達四萬五千二百三十六斤，比去年同期增加二千五百十一斤。

今年以來，由於漁業經濟政策得到落實，漁民高興，捕釣石斑魚有了積極性。估計今年捕釣活石斑魚量可達六十萬斤，出口量將比去年增長百分之五十。

美教授訪華後稱 中國報紙有改進
減少了過去多年常見的「政治新聞」

【合衆國際社火奴魯魯二十五日電】哥倫比亞大學一位新聞學教授說，中國報紙已削減了淩亂的政治消息，並開始刊出更多的事實性外國新聞。

曾在七個星期中到十個城市參觀了十五間報社的哥倫比亞大學的余教授最近說，在這個世界上人口最多的國家中，新聞學正經歷一些意義深遠的改變。

他說，自毛澤東逝世和推翻了「四人幫」以來，中國共產黨的新領導，已減少了多年來在中國大陸常見的許多政治消息。

潘光旦追悼會最近在京舉行
六七年在極左路線迫害下逝世

【據新華社北京六月二十五日電】第二、三、四屆政協全國委員會委員，民盟第一、二屆中央常務委員會委員、第三屆中央委員，中央民族學院教授潘光旦同志的追悼會，最近在北京舉行。

潘光旦教授在林彪、「四人幫」極左路線迫害下，於一九六七年六月十日在京不幸逝世，終年六十八歲。

烏蘭夫、史良、楊靜仁、劉瀾濤、李維漢、胡愈之等以及政協全國委員會、中共中央統戰部、中國民主同盟中央委員會、國家民族事務委員會、教育部等單位送了花圈。史良、胡愈之等以及民盟在京中委、候補中委，有關方面負責人和中央民族學院及其他院校羣衆代表共三百人參加了追悼會。

追悼會由國家民委副主任胡嘉賓主持，中央民族學院黨委代理書記、副院長宗羣致悼詞。悼詞說，潘光旦教授一九二六年留美回國後，曾先後任吳淞政治大學教務長，上海光華大學文學院院長，並兼任光華、大夏、滬江、東吳、暨南和復旦大學的教授。悼詞說，潘光旦教授擁護中國共產黨的領導，擁護社會主義制度，熱愛祖國，力求進步，他博覽廣識，刻苦鑽研，獻身於教育事業。

杜平接替聶鳳智任南京部隊司令

【本報訊】據新華社消息：人民解放軍南京部隊司令員已由原政委杜平接任，本月二十四日，杜平與副司令員忽大南一起曾到南京機場迎接到訪的贊比亞軍事代表團。

原南京部隊司令員聶鳳智，不久前曾出國訪問。

台國民黨中常會昨宣佈人事調動
楚崧秋接替李煥任中視董事長
李煥調到台南去當校長

【路透社台北二十五日電】台灣國民黨中常會今天對黨的官員作了部份調整，影響四個職位。

「中央文工會主任」楚崧秋，受命出任「中視公司董事長」，他接替李煥出任此職。李煥現在是在台南高雄新近重行成立的「中山大學校長」。

被提名接替楚氏的是「總統府第一局局長」周應龍。

「中廣公司總經理」黎世芬，被派為「中央電影公司董事長」。勉為其難的原「董事長」辛振甫已辭職。

黎氏所遺「中廣公司」一缺，將由現任「廣播事業協會理事長」的蔣孝武填補。

「正中書局總經理」黎元譽和「中央文工會副主任」莊廉儒對調。

台灣核能研究會製成太陽能電池
據悉效能超越美國產品

【法新社台北二十五日電】據核能研究學會的研究人員說，台灣已成功發明具有很高商業價值的高效率太陽能電池。

核能研究學會說，二百個二吋直徑硅晶片經過試驗，顯示這批硅晶片中有百分之八十七具有百分之十一．五的電力轉效率。

其中最高的效率是百分之十二．七。目前美國最普通的太陽能電池具有百分之十的電力轉換效率。

除了常規太陽能電池外，核能研究學會還生產了強力太陽能電池、結構太陽能電池和由百分之六十八太陽能電池組成的太陽能板。

強力太陽能電池的轉用效率是超過百分之十三．五，適宜於低成本過程的結構太陽能電池的轉換效率是百分之十二。

置地賣出九倉一千萬股 獲現金十億淨賺五億元

財經人士分析置地似有放棄九倉意圖 包玉剛會否改善九倉經營令人們關注

【本報訊】置地公司昨日發表一項出人意表的聲明，透露該公司現時僅持有約一千三百三十萬股九倉。從上述數字顯示，該公司原先擁有百分之二十的九倉股份，實際上已降至百分之十，據知有約一千萬股已售給包玉剛，從而套取逾十億港元的現金。

置地公司減少持有九倉股份的行動，乃趁包玉剛出價一百零五元吸購九倉股份時乘機沽出的。由於置地公司所持九倉股均為銀行受託人公司的名義，故可能因此瞞過了包玉剛的財務顧問獲多利有限公司。

獲多利發言人昨日沒有對上述置地售出九倉股份事件作評論。按較早時的宣佈，獲多利曾經表示不會吸購置地公司出售的九倉股份。

置地公司發言人答覆本報記者詢問時表示，該公司日前賣出了約一千萬股九倉給包玉剛。換言之，該一千萬股佔了包玉剛日前吸購的二千萬股九倉的百分之五十。他又指出，置地原先持有二千三百四十萬股九倉，經出售股份後，現僅餘一千三百三十三萬股。

另一方面，證券收購合併委員會昨日也發表一項簡短聲明，表示該委員會曾就獲多利日前所發新聞稿的反應作考慮。至於詳細的聲明，要待今晨召開另一次會議後才公佈。

置地公司這項突如其來的聲明，無疑證實了連日流傳的置地大量拋售九倉股給包玉剛的傳說。前天投資銀行界曾傳出包玉剛增購的二千萬九倉股中，有六百萬是由置地賣出的。現在置地的聲明一出，證實包玉剛吸購置地持有的九倉股份比傳言的六百萬股還要多四百萬股。

置地今次以每股一百零五元，售出一千萬股給包玉剛，約共套取了十億元現金。如果追溯置地購進九倉的紀錄，最高價約為每股五十元，現在以一百零五元賣出，等於對本對利淨賺了五億港元。

寶源投資有限公司常務董事畢曉甫表示，今次置地肯賣出一千萬股九倉，最主要的理由是包玉剛所提出吸購的價錢相當優厚。

財經界人士分析，置地今次拋售了近千萬股九倉，顯然有放棄九倉的意圖。置地套取了十億元後如何運用，當是眾所關注的問題。

包玉剛於日前成功地吸購二千萬股九倉後，一般人均認為他佔到了上風，但實際上包玉剛動用現金二十億元來保持九倉最大股東的身份，所付的代價也不少，單是銀行的利息每年就要付出超過二億元。因此，今後包玉剛會否利用其影響力改變九倉的經營方針，例如大量出售九倉地皮，以改善九倉的資金流動情況，也是人們關心的事。

對於九倉恢復掛牌的消息，證券監理處發言人表示，交易所對昨日九倉復牌並沒有提出異議。他又解釋，一間公司的掛牌與否，主要是由上市交易所負責，如果該公司並沒有要求在股票市場上停牌，則復牌行動是沒有任何問題的。換言之，九倉昨日並沒有要求停牌，所以九倉股便得以繼續上市。

另外，九倉昨日曾舉行緊急董事會議，該董事局議決委出一個以麥士基為主席的獨立小組委員會。該委員會將就前日獲多利及置地公司所發表的聲明，作獨立處理有關各股東利益的事項。

該小組委員會的其他成員，分別包括嘉道理及霍士傑之交替董事，W.T. Grimscale 及梁紹榮。

同時，該小組委員會已繼續委任亨寶財務有限公司為財經顧問。



省港紅伶大會串昨為最後一晚。《刁蠻公主戇駙馬》中「臨時加插的一幕」，紅線女趨前扶起波叔（右圖）。演出結束後，任劍輝、白雪仙登台獻花。

九倉之戰及其影響 證券界等發表意見

認為「收購」與「控制權」定義含糊 當局有需要制定更加明確細則

【本報訊】就九倉爭奪戰這一事件的影響問題，本報記者訪問了多位證券界及經濟界人士，請他們發表意見。以下是他們的看法。

香港證券交易會主席莫應基認為，包玉剛吸購九倉股成功，對股市不但沒有壞影響，而且具積極作用。原來的九倉股持有人在售股後套回的現金，預料將有一部分重投入股市，可使股市增加生氣。

他相信，在目前本港政治穩定，中國實行現代化的影響，以及銀行利息調低等種種因素，都使人對股市具有信心。

他說，收購及合併守則並沒有提到股東在佔有多少股份才屬於真正擁有控制權。他認為，守則應訂明股東在佔股份百分之五十一，才算是真正擁有控制權。

九龍證券交易所主席陳普芬認為，九倉股份爭奪事件，對本港股市影響不大。預料類似的事件，將來還會發生。他相信，不久將來，一些公司的股東，也會為爭奪公司控制權而各出奇謀，爭相吸購股份。

他分析說，包玉剛這次搶購九倉股，是由於置地宣佈吸購九倉股以致直接影響到他及其家族的利益，因此他才採取這項行動。

他認為，包玉剛這次行動，並沒有違反收購及合併守則。證券監理處收購及合併委員會要求包玉剛「買晒」九倉股是沒有道理的，可說強人所難。置地先宣佈擬吸購九倉股份至百分之四十九，隨後包玉剛也以吸購至百分之四十九為目標，包玉剛這項行動是無可厚非的。

寶源投資公司常務董事畢曉甫表示，以這場九倉爭奪戰來說，包玉剛所採取的行動僅為加強九倉的控制權，而不算是一項收購計劃，因為包玉剛個人加上隆豐公司所擁有的九倉股權只達百分之四十九。

畢曉甫認為，包玉剛透過隆豐擁有百分之三十的九倉股，現在他又以個人名義吸購九倉股份，換言之，包玉剛一向擁有九倉控制權，目前這個情況亦沒有改變。

他說，控制權和收購權這兩個定義相當含混，當局應該再作進一步的修訂。畢曉甫贊成香港應採用英國現行的收購法例，在英國，凡擁有超過百分之三十的股權，便有義務繼續吸購其餘百分之七十股份。

畢曉甫認為置地今次拋售為數達一千萬股九倉的理由，主要是包玉剛所付出的一百零五元的價錢相當優厚，而且能夠收取現金。

匯豐集團董事長區宗傑表示，這次包玉剛增購九倉股份的方法，對九倉的小股東並不公平，因為收購時間實際只有數小時，而原定的收購期則為二十三及二十四兩日。他認為包玉剛應向有意出讓九倉股的全部股東按比例平均增購。

區宗傑認為這次九倉股收購行動，促使股市突然跳破一千大關，而實際上，九倉股份純因收購傳聞才漲至上周停牌前的七十七元。經此一役，包玉剛已明顯地控制了九倉，因此他相信九倉股價將會回順，大市亦將反覆回落。

他估計證券監理處收購及合併小組委員會在連日的會議上談及將現有的收購守則修訂成條文，規定凡持有公司百分之二十股權者必須公佈，而持有百分之三十或以上者則有責任收購其餘股份。

香港中文大學經濟系講師廖柏偉表示，根據現時本港的法例，收購或者控制一間公司的定義相當含糊，當局似有需要制定更加明確的細則，以免今後再引起任何商業糾紛。

證券人士的三點疑問

對於證券監理處這次處理置地與包玉剛爭奪九倉事件的措施，不少證券界人士頗有異議。他們提出了如下三點疑問：

㈠置地公司早在上星期五就提出換股吸購九倉股份，而證券監理處卻一直未召開緊急會議討論有關問題，到包玉剛於星期一捷足先登吸足百分之四十九的九倉股後，才發表聲明暗示包氏有違收購守則。這說明證券監理處效率成疑。

㈡收購守則提到的控制權定義，措詞含糊，漏洞甚多，使人難以接受；同時擬議中將持股已達百分之三十者列為取得公司控制權一點，也成為證券界人士眾矢之的，認為不切實際，如獲通過會對股市有極不利影響。

㈢儘管人們相信監理處不會有「偏私」的成份，但在效果上卻似乎令人看出收購及合併委員會是「嚴於責難包玉剛，寬於看待置地公司」。

從這次事件，已暴露了證券法例及收購守則中出現的漏洞，也看出證券監理處未能迅速採取保障投資者的有力行動。當局理應汲取教訓，使含糊的條文得以簡化及澄清，同時今後對證券法例作修訂時，特別涉及公司控制權的定義等問題，宜廣泛徵詢業內外人士的意見，不宜輕率從事，因為股市是最敏感的場所，任何由此而引起的劇烈波動都是關心本港經濟穩定的人士所不願見的。

省港紅伶三百人大會串 昨晚在熱烈掌聲中結束

任劍輝白雪仙登台向紅線女梁醒波獻花

聯藝娛樂公司今晚設宴答謝廣東粵劇團

【本報訊】集三百省港紅伶於一堂的兩場大會串演出，昨晚在千多觀眾的熱烈掌聲中圓滿結束。紅線女與梁醒波合演壓軸戲《刁蠻公主戇駙馬》後，女姐在謝幕時興奮得走向台口咪前，半蹲着身對觀眾說：「廣東粵劇團今次來港演出，得到親愛的觀眾擁護和支持，今晚我們又和香港同業同台演出，感到又高興又感動。」隨後她依依不捨的對台下的觀眾揮手說再見，場面感人。

接着，久未在舞台露面的名伶任劍輝，白雪仙穿着晚禮服登台，手持兩束鮮花獻與紅線女和梁醒波，氣氛更熱烈了，台下觀眾久久不願離場。

昨晚的新光戲院不但台上星光熠熠，就是台下也坐滿了不少粵劇曲藝界人士。大家均說此盛舉在梨園史上寫下珍貴的一頁。

大會串演足四小時。紅線女和梁醒波拍檔演出的《刁蠻公主戇駙馬》，令全場觀眾看得眉飛色舞。「女姐」飾演的刁蠻公主，穿上金身大紅金線宮裝，唱腔和做手充分表現出公主的嬌嗲任性；波叔的駙馬亦莊亦諧，演得十分落力，最後坐在台板上唱做一段後因為體胖和踩着戲袍，幾乎站不起來。女姐連忙上前攙扶，而且忍俊不禁。觀眾也看得大樂，對這種親切的合作氣氛報以熱烈掌聲。

林家聲和陳好逑昨晚合演《雷鳴金鼓戰笳聲》中的一折，這是林家聲十多年前成名傑作，唱做十分繁重，大演小武功架。林家聲昨晚的演出認真、落力，受到觀眾的激賞。

李寶瑩和羅家英合演的《六月雪之初會》，唱做細膩，特別是李寶瑩的「芳腔」真傳，令觀眾回味不已。

至於開場戲《六國大封相》，比首晚更為熱鬧，單是推車的花旦已有九人，昨晚換人由李香琴推尾車，尤聲普飾公孫衍坐車，兩人的功架獲得台下掌聲。

又，廣東粵劇團已圓滿結束了訪港演出，明天前往澳門公演。今晚，聯藝娛樂有限公司在九龍敦煌酒樓舉行宴會，答謝廣東粵劇團。

衛生督察與銓敘科 會談無結果終破裂

蘇耀祖稱如繼續怠工將採停職停薪處分 陸冬青說工業行動是否升級十天內決定

【本報訊】以副銓敘司蘇耀祖為首的四名銓敘科人員，昨與七名衛生督察代表在布政司署舉行會談。會談了四小時後，終於宣佈談判破裂。

蘇耀祖表示，若怠工行動繼續或升級，港府將被迫採取停薪停職的處分。衛生督察協會主席陸冬青則說，工業行動將持續下去，該會將在十日內決定是否將行動升級。

衛生督察的工業行動已踏入第十四天。

蘇耀祖表示，公務員薪俸及服務條件常委會經過周詳研究衛生督察會及各方面提出的論據後，「認為現行衛生督察學歷資格及薪級無須更改，此意見已提交港府。雖然港府仍須依照程序考慮常委會的意見，但相信該意見將會被港府接納」。換言之，衛生督察所提出的要求已全部被拒絕。

蘇耀祖說，除非衛生督察表示願意復工，否則港府將對堅持工業行動的人員採取處分，包括停薪停職。他表示以僱主的立場，實不能容許屬下放下工作而仍然支取薪金。

他又說，衛生督察這一次工業行動已經對公共服務及居民造成諸多不便，而亦有損公務員的形象。

陸冬青表示，這次會議令人失望，他相信情況將繼續惡化下去，而工業行動將持續下去。該會將在十日內舉行會員大會，決定今後動向及應採的態度，包括是否將工業行動升級。

該會定於今晨舉行記者招待會，公佈此次會談破裂的經過，同時發表當局給予該會的兩封函件。

不滿一些升級措施等 郵務員亦醞釀行動

下月將舉行大會聽取會員意見

製圖員協會稱支持工程測量員協會

另一方面，香港郵政局員工會最近亦向郵政司遞交信件，反對郵政署於六月二十日所公佈的十一名郵務員可以不跟年資序列而跳升高級郵務員。該會認為當局這個決定違反郵政署晉升制度的一貫程序和精神，損害員工利益。此外，該會亦反對署方亂割派遞信段及無妥善的行政。

就上述事項，該會準備於二十七日及三十日晚上八時在郵政體育會舉行座談會，所得結論將交七月十一日舉行非常會員大會討論。

該會主席蕭賢英表示，該會將根據會員的意見而行動，必要時或許會醞釀工業行動。

又訊：港府製圖人員協會昨日發表聲明，對港府工程技術人員協會及測量人員協會日前往兩局議員辦事處就「官勞聯合工作小組」一面臨破裂尋求協助解決方法的行動表示支持。

該會呼籲官方拿出誠意，及早切實執行經官勞雙方協商、耗時多年所達成的各種建議事項，避免勞資關係進一步惡化而導致任何一方面採取足以妨礙公眾利益的激烈行動。

薄一波會見陳陌軍

陳陌軍爲香港經濟導報總編輯

【新華社北京六月二十五日電】國務院副總理薄一波今天下午會見了香港《經濟導報》總編輯、經濟諮詢公司總經理陳陌軍。著名經濟學家薛暮橋等會見時在座。

的士司機遺屬 續獲讀者贈款

【本報訊】讀者吳宏業堂昨日交來五百元，贈給被劫殺的的士司機甄榮富遺屬。甄榮富於月初死在土瓜灣嚴圍道一條小徑，疑遭劫殺。

警方尋找一漁船

該船涉嫌拖兩越南難民船來港

【本報訊】警方呼籲漁民提供一艘編號M六一四八五A漁船的消息，或該船註冊船主黃禮顯的下落。

該漁船涉嫌於去年五月，拖兩艘載滿越南難民的船隻，進入本港水域。

去年五月二十四日上午約六時，兩艘越南帆船在本港及澳門間的海面，遇到一艘本港漁船。本港漁船上的船員涉嫌收到難民九兩黃金後，將兩船拖至本港水域內一小島。

兩艘越南帆船共載有二百四十二人。水警輪於五月二十六日在沙洲對開截獲該兩艘難民船。

警方稱，目前仍未能尋獲該艘本港漁船的註冊船主黃禮顯。黃的最近地址香港仔石排灣邨第二座。任何人士若有該漁船的消息或黃禮顯的下落，請致電警察熱線五－二七七七一七。

熱帶風暴赫伯特將闖本港警戒圈

現向西北移動直趨海南島

【本報訊】在本港西南的一個熱帶風暴即將進入四百浬警戒圈內。

天文台稱，昨晚十一時，熱帶風暴赫伯特集結在香港西南偏南約四百三十浬（中心位於北緯十五點六度、東經一一一點六度），向西北移動，直趨海南島，時速約十五浬。

預測今日吹和緩間中疾勁東風，初時晴朗，後轉多雲，局部地區有驟雨。最高氣溫約三十三度。

昨日最高氣溫三十二點九度，最低二十八點一度，陽光九點七小時。

簡悅強返港

【本報訊】香港貿易發展局主席簡悅強率領一個代表團，訪問西班牙及英國後，昨日返抵香港。

萬年織造廠昨大火

焚燒近一個小時 幸無人受傷

【本報訊】土瓜灣一幢工廠大廈昨晚發生三級大火，焚燒近一小時被撲滅，無人受傷。

火警現場為浙江街十九號協豐工廠大廈九樓A座萬年織造廠。昨晚十時許，大廈對面一名看更看到上址起火，即致電報警。消防員到場，動用兩條滅火喉及出動兩隊煙霧隊進行灌救，終於在晚上十一時五十九分將火救熄。

防止賄賂修例昨通過
律政司澄清若干疑慮
表示廉署查閱銀行帳簿時只查疑犯資料
公共團體僱員若得僱主同意可收取利益

【本報訊】立法局昨日通過防止賄賂修訂法案的新條文。律政司祈理士說，今次通過的其中一項重要修訂是，除港府公務員外，所有公共團體的僱員，若獲得其僱主同意，而收取與其職責有關的利益，則不屬違法。

祈理士說，立法局非官守議員均對廉政公署人員有權查閱銀行帳簿，會對銀行客戶及銀行本身的行政可能帶來破壞性的效果的問題，表示關注。他說，該署不會查閱與調查無關的資料。在獲准頒令查閱銀行帳簿前，須先由廉政專員或其副手考慮該事件。據知，查閱銀行帳簿的權力已成為法定權力達六年之久，一向都未有對銀行界造成過度不便。

他提議廉政專員每隔六個月，即與外匯銀行公會商討，以保證不會出現困難。

祈理士又稱，他保證廉署只會在調查貪污案件之際，發覺公務員有勒索行為，始會調查該類案件。否則，此類勒索案件將由警方處理。此外，法案對廉署人員在搜查樓宇時將樓宇內的人士羈留的時間，加以限制。

祈理士將向首席按察司諮詢，有關就廉政公署凍結物業提出上訴拖延時日的問題，以及若干一向在裁判署聆訊的簡易程序案件，可否改在地方法院聆訊而不受時間限制。

幾位立法局非官守議員昨日就該法案提出若干修訂建議。羅德丞稱，法案中建議的銀行帳簿及公司帳簿定義範圍廣泛。外匯銀行公會及工商界，均關心新定議會導致廉政公署人員有絕對自由查察私人事務，而不論這些人是疑犯或是完全清白的人士。該法案專案小組曾考慮過規定查閱這類文件的權利應由法庭監察的可能性，規定只有在廉政專員向法庭申請後，某一文件才准予查閱。

羅德丞說，專案小組覺得公共機構的僱員如獲僱主授權收受或索取利益時，實無須依靠這點作為合理的藉口來辯護，首先這種情形根本不應算是違法行為。他覺得如要作適當的管制，授權應該是書面的。

他說，有關廉署尋求凍結一個疑犯在銀行或接受存款公司戶口的權力問題，專案小組同意確保貪污者不能收藏不義之財非常重要，廉署應盡一切努力使他不能這樣做。

但是，他認為疑犯並不全是罪犯，如果一個清白者的戶口受凍結，因而不能履行某一合約的義務致使要賠償他人時，又由誰去代他付呢？

田元顥稱，有關再僱用曾因貪污被定罪並已服刑完畢的人，如因知識及技能所限，以致受僱的範圍非常狹窄，則應該讓他返回原來的工作領域，但在一段時間內不准擔任要職，直至他已完全恢復聲譽止。他認為這期限定為七年，似屬[illegible]長。

他又要求港府就貪污問題要抱着務實的現實主義。他舉例說，數年前可以送給公務員的禮物，其價值限定不得超過五[illegible]元。

由目前五角增至六角
港內小輪下月加價
立法局昨批准油蔴地公司申請
環境司還暗示年內可能再加價

【本報訊】油蔴地小輪公司的加價申請，昨日已在立法局會議上獲得通過，並將於下月一日開始實施。

受這次加價影響的有十條港內線，單程成人票價由五角增至六角，小童票三角。加價的航線是：筲箕灣至三家村、筲箕灣至觀塘、北角至觀塘、北角至九龍城、北角至紅磡、灣仔至紅磡、灣仔至佐敦道、中環至佐敦道、中環至深水埗和中環至大角咀。上述航線的成人月票由二十元增至二十四元，十六歲以下小童的月票則由十元增至十二元。

汽車渡海小輪方面，電單車和私家車的收費維持不變，至於貨車，目前收費六元和九元的，將分別增加一元，目前收費十二元的，將增至十五元。

其他離島線和觀塘至中環、美孚至中環、荃灣至中環、荃灣至青衣和筲箕灣至九龍城等線，票價照舊。

環境司鍾信昨日在立法局上表示，若燃油價格繼續上漲，[illegible]或油蔴地小輪公司乘客再有減少時，不排除該公司在今年較後時間和下年初次增加票價的可能。他說，本年內，油[illegible]已加價百分之[illegible]，加上過海的運[illegible]險品車輛減少，[illegible]公司盈利下降，[illegible]加價後，可望將[illegible]司經營小輪服務[illegible]利維持在百分之[illegible]六。

原定團隊均告額滿
中旅桂林陽朔團
七月中加團出發
暑假師生員工團增北京專線

【本報訊】香港中國旅行社組織的桂林、陽朔旅行團，由七月中至八月的團隊均已額滿。該社為了滿足旅客需求，特派員到桂林聯繫，決定由七月中起每天增加一團由港出發。這些團隊均安排三程飛機，一程直通車往返，在廣州住宿白雲賓館，桂林住灕江飯店或榕湖飯店，全部住宿均為空氣調節雙人帶浴室甲級房間。

如團隊要求安排住宿更高級的旅店，中旅也可給予變更，安排住進新建的甲山飯店。該飯店設有豪華餐廳、酒吧，全部地毯，中央系統空氣調節，每房均設有彩色電視機、雪櫃、電話。

收費方面，每人港幣一千四百九十元（住甲山飯店增收七十元）。

另外，暑假師生員工的旅行團自六月份開始以來，報名參加者非常踴躍，部分線路已滿座，也有不少人要求舉辦北京專線。香港中旅經與內地中旅聯繫妥當，將已滿的桂林、陽朔線（即第四線）及桂林、柳州、南寧線（即第七線），均於七月廿日、廿三日及八月一日、六日增加團隊出發。而且，還增加北京專線，八月七日、八日、九日均有團出發，兩程飛機，師生員工優待價每人港幣一千八百六十五元，家屬每人港幣二千一百八十五元；若乘火車硬席臥舖，師生員工優待價每人港幣九百八十五元，家屬一千零六十五元。

保安司答問 談救火問題
表示消防處正積極添設備

【本報訊】保安司戴宏志昨日在立法局答覆議員李福和詢問[illegible]

特寫

一個穆斯林食堂
江洪

（即伊斯蘭教教徒）據悉，本港有不[illegible]港一般人士有些不同，根據伊斯蘭教教規，穆斯林不能吃豬肉，不能飲酒，也不能賭博，[illegible]餸菜，很多時都配有適合穆斯林的胃口。據負責管理這間[illegible]餐介紹說，穆斯林大[illegible]製的餸菜。她說，穆[illegible]喱不同，他們要求咖[illegible]

[illegible]設的食堂，照顧到穆斯林的口味[illegible]咖喱餸菜供應，如咖喱牛腩、[illegible]據白麗霞透露，他們所用的咖[illegible]使咖喱味道不但辣，而且香濃[illegible]，牛肉菜式也是穆斯林喜愛吃[illegible]供應的中式牛柳很受歡迎，吃過這道菜的人士，都稱讚牛肉味鮮不韌，配汁酸甜不膩。另外，食堂[illegible]尾蝦，也由於炮製方法獨特，[illegible]迎。

[illegible]社團、工會食堂一樣，對所供[illegible]取價廉宜，比市面的價格便[illegible]是因為食堂主要是為服務穆斯[illegible]示，食堂也接待教徒帶來的朋[illegible]晚上十時開放。

交通定額罰款
七月六日提高
非法泊車由三十元增至七十元

[illegible]這些定[illegible]是一九七[illegible]款（刑事[illegible]實施時執[illegible]上，它們[illegible]四年前早[illegible]說：「經[illegible]實應加[illegible]時亦有需[illegible]及車事件[illegible]普遍而款[illegible]例事項[illegible]的定項罰[illegible]百元，而[illegible]款則增至[illegible]法局在去[illegible]增加罰款[illegible]批准。

目前僭建寮屋多
居民約七十五萬
房屋司謂已增拆屋人手

【本報訊】房屋司廖本懷昨日稱，目前僭建寮屋情況相當普遍，估計居民總[illegible]萬人。[illegible]房屋署僭建寮屋管制組人手已[illegible]並在過去三個月內拆掉約五千間[illegible]每月仍增加四百間新建寮屋。[illegible]把僭建寮屋售給新近抵港[illegible]每間約二百平方呎的寮屋，無[illegible]兩元。

[illegible]在四分[illegible]現場，並[illegible]一輛滅[illegible]救護車[illegible]他指出[illegible]着的通道[illegible]放大量易[illegible]救火工作確有極大困難情況，雖然消防人員無法迅速入內，但亦能成功將火勢控制於起火之大廈之內，並且大部分在起火的一層樓內。

葵涌葵安廠戶
昨到房署請願
要求保留遷徙前利益

[illegible]一位廠戶代表[illegible]廠戶代表葵安[illegible]多家廠商[illegible]九七八年[illegible]北葵涌設[illegible]府要發展[illegible]地拆廠。[illegible]分配他們[illegible]去，但由於當時工廠大廈無單位可遷入，港府遂將廠戶安排至上葵涌臨時空地設廠。到今年年初，他們終獲遷入葵安工業大廈。由於一九七九年港府對工廠大廈改制，將原來每月三百八十四元租金，改為五百八十元。另外，未改制前的權利，廠主有出讓該單位，改制後，則不能隨便出讓給他人，必須以八千元賣給港府。

廠戶代表希望房屋署接受他們的意見，迅速開會解決，並希望會議有房署管理人員、市政民選議員、荃灣市鎮專員及行政立法兩局議員參加。

隨後他們又到兩局議員辦事處申訴。他們希望房屋署在七月五日之前能給予答覆。

雷達表展
圓滿結束

【本報訊】瑞士雷達表展覽會，一連三日在假日酒店琥珀廳舉行，昨已圓滿結束。此次展覽，瑞士雷達表廠經理史丹拿專程由瑞士飛港，在展覽會場介紹及講解雷達表的獨有性能。

國泰港英線首位乘客
獲贈機票兼得香檳酒

【本報訊】香港電話公司外籍工程師康納利，因為行動迅速，得到意想不到的收穫。本月十八日早上八時五十分，即在英國貿易大臣諾特宣佈，准許香港國泰航空公司開辦香港至倫敦航線後數小時，康納利即向怡和航空公司訂購飛往倫敦的機票，成為國泰開辦港英航線的第一位乘客。國泰航空公司因此特別贈送康納利一張前往上海或馬尼拉的機票，而怡和公司更贈他一特大樽的法國武山當香檳酒，以誌祝賀。

愛麗防曬護膚膏 由天津運到應市

【本報訊】天津化工進出口分公司經營出口的「愛麗防曬護膚膏」，已經運抵本港應市，在港九各大國貨公司及藥行有售。

「愛麗防曬護膚膏」是一種新配方的防曬膏，據說由於含有一種對皮膚具有特殊保護效能的化學濾光劑和抗菌劑，所以不但可防烈日曝曬，還可以抵抗海水微生物對皮膚的侵害，是愛好游泳人士理想的護膚用品。

為酬謝顧客，由即日起，凡購買「愛麗防曬護膚膏」一枝，均送精美沙灘鏡梳一套。

杜絕高利貸新法案
昨獲通過成為法律
放債人所收年息不能超過六分
因業務需要而偶或放債的公司免領牌照

【本報訊】一九八〇年放債人法案，昨日在立法局作出一項修訂後，獲通過成為法律。

律政司祈理士提出的修訂是將以合夥或個人形式經營的公司，其主要業務並非放債，只因業務上的需要而偶或放債者豁免領取牌照。他說，該項豁免是經過與非官守議員磋商後作出，倘因業務關係或涉及放債而需領取牌照，則對由合夥或個人經營的合法公司會引起不便。此類公司可能是出入口行，因他們會放債與廠商以便後者根據定單製造貨物。

但他強調，法案的主要目的，為使所有交易（不論其為貸款以輔助有關業務或偶然放債）所需要繳付的利息，一律不能超過年息六分。

他指出，將前述公司豁免，會在杜絕高利貸方面引起困難。但他深信新法例內尚有其他條款，有同樣對付高利貸活動的效能。

在答覆非官守議員提出的各項問題時，律政司謂，港府欲在該法案實施前，在中文報章及其他媒介進行一項宣傳運動，使居民能完全明白此等條款乃為保護他們而制定，從而鼓勵他們舉報違法的放債人。

他保證若放債人採取非法手段收取款項，一旦證據確鑿時，他們將會被檢控。

律政司表示，至於以其他恫嚇方法，例如張貼海報，聲明借貸人賴帳等，則可知會牌照法庭，當放債人申請換領牌照時，倘牌照法庭認為此種不受歡迎的方式經常被放債人使用和足以引起譴責，則可以不利公衆利益為理由而拒絕發給新牌照。

他說，法例容許收取四分八厘和六分利率，目前是適合的。但是，若發現利率過高或過低時，他會毫不遲疑要求立法局將之更改。

非官守議員李福和提議港府在實施新例前，能給予一段為期不少於三個月的時間，以便現有放債人能作其他安排。他又要求港府保證在換領牌照方面，設計一個較簡易的程序，使真正申請人能避免不必要的阻滯。

兩婦扭打
昨分兩案審

【本報訊】兩名婦人本月十日在九龍九華徑村為女兒發生衝突，扭打一團，並用口互咬，以致兩敗俱傷，昨分兩案在北九龍裁判署審訊，首被告認罪，次被告否認控罪。

首被告鄭桂英，三十七歲，次被告李惠儀，三十一歲。

首被告認罪後，法官待感化官調查其身世後始宣判；次被告否認控罪，押候審訊。

運越難民圖利判監
三被告上訴被駁回
一被告之妻竟在庭內擲嬰於地

【本報訊】因運載越南難民圖利而各被判入獄四年的漁船船主、「德安號」貨輪船東和船長，昨日向最高法院上訴，結果被法官駁回，一律維持原判。法官宣判後，出庭聽審的船長妻子似失常性，竟將手抱的兩歲男嬰擲於地上，並走向律師面前有所動作，一時場面混亂。其行動後被庭警制止，秩序始回復正常。

三名上訴人：㊀布覲娣，四十五歲，漁船船主；㊁郭根旺，五十四歲，德安號貨輪船東；㊂梁桂林，四十九歲，「德安」號貨輪船長。原被控一九七八年十二月至一九七九年二月，串同其他人士非法協助及教唆越南難民來港，去年八月各被判入獄四年。

法官聆畢三上訴人的上訴理由後表示，原審法官所判刑期已屬寬大，因三被告所犯的罪行，非本人道主義救人為目的，而是為賺錢，因此，三人上訴無確實證據支持其翻案。

仙蒂餐廳擴充營業

【本報訊】印度尼西亞會所、仙蒂餐廳擴充營業，昨日舉行雞尾酒會，招待各界來賓。

仙蒂餐廳由董事長李萊咪雅蒂夫人、經理陳金玉主持，以正宗印尼食品著名。該餐廳最近進行革新，重新裝修，擴充營業，每天增設晚間音樂節目，由樂隊演奏印尼音樂。該餐廳在灣仔大道東三十六至四十四號二樓。

德福花園單位 首批移交業主

【本報訊】地下鐵路公司宣佈，該公司正將德福花園首批五百四十四個住宅單位移交各業主。本年內該物業將另有一千零八十八個住宅單位移交。

德福花園共有住宅單位五千個，可供約二萬五千人居住，其中超過三千八百個單位已售出。德福花園的建築工程預期於一九八二年完成。

勞工賠償例
昨進行二讀

【本報訊】勞工處處長韓達誠昨日在立法局動議二讀勞工賠償修訂法案，其中建議死亡最高賠償額由現時的六萬元增至十四萬七千元，永久完全殘廢的最高賠償額則由八萬元增至十六萬八千元等。他說，由於工資及生活水準的變動，勞工處計劃對勞工賠償每年檢討一次。

該法案押後辯論。

攀出窗外玩耍出事
五歲男童跌死
出事時其母適外出未返

【本報訊】一名五歲男童昨晚在美孚新邨不慎從二十樓墮下慘死。

死者謝尚漢（譯音），住在美孚新邨蘭秀道第五期A座二十樓×室。

據悉，昨日下午六時許，謝母外出，不料，謝可能因貪玩，竟打開窗花，爬出窗外的冷氣機上玩，終致墮下慘死。

立法局簡訊

▲立法局非官守議員王澤長昨日在立法局二讀一九八〇年禁止層壓式（又稱金字塔式）推銷法案時，對該法案表示支持。

他說，該法案旨在清楚說明任何人採用層壓式推銷手法均屬違法，但其效果有待考驗。

他表示，一個以他任召集人，並由非官守議員組成的專案小組，曾詳細考慮該法案的條文。他說，專案小組曾與港府高級官員，包括副經濟司及律政司署的代表舉行會議，研究該法例。

▲一項為加強保障消費者、及對偽冒商標提供更嚴格處罰的商品說明法案，昨日在立法局上提出。

署理財政司謝法新在該法案二讀時說，法案將使商品內容標註條例更切合時宜，內容涉及兩大類目：即商品說明及商標。

▲保安司戴宏志昨日將一九八〇年危險藥物（修訂）法案提出二讀。

他說，新法案是為加強主例的效力，使當局對販賣能稱為毒品的物質的有關人等，亦可以採取行動，把他們繩之於法。該法案押後辯論。

禁金字塔式推銷法
王澤長昨表示支持
地鐵附例修訂搭霸王車將受罰

▲環境司鍾信昨日在立法局動議二讀水污染管制法案時稱，一旦港督會同行政局決定某地區為水污染管制及訂期執行後，在區內棄置及排出有毒，或某些種類之污染物體，均屬違法，不過，已向水污染管制局申請豁免令者則除外。

未領有牌照的初犯者最高可判罰款五萬元，再犯則罰款十萬元，如繼續違例，則另加罰款每日五千元。

▲立法局昨日通過學徒修訂規例，並於九月一日實施。

勞工處長韓達誠在動議該規例時說，該規例建議將年齡在十八歲以下的已登記學徒可受僱時間，規限於上午七時至下午七時之間。此舉將切實保障年齡在十八歲以下的青年學徒在晚上獲得連續十二小時休息。

他說，規例將准許十六歲及以上的登記學徒，在任何一日，由上午七時至下午七時間工作十小時。此舉，則八小時以上的工作時數，將不被視作逾時工作，惟任何一週的總工作時數不得超過四十八小時。

▲環境司鍾信昨日在立法局動議通過地下鐵路有限公司於一九八〇年六月十日制訂的一九八〇年香港地下鐵路（修訂）附例。其目的旨在清楚闡明有關車票方面及逃避繳付車資的罪名與刑罰。

根據新修訂，擅自進入「已繳費區域」，或未有繳付車資而使用地下鐵路和取得車票，不將車票交出、拒絕繳付車費、補票或附加費，都屬違法，每項罪名最高可判罰款五百元。此外，塗改車票，使用曾受破壞或塗改的車票，亦屬違法行為，擬議的最高罰款高達一千元。

▲勞工處處長韓達誠昨日在立法局會議上指出，當貨車在工業經營場所內操作時，裝置在貨車上的起重機械亦受工廠暨工業經營（起重機械及裝置）規例或建築地盤（安全）規例所管制，但非在工業經營場所，則有關規例並不適用。

他說，他將與運輸署署長聯絡，看看是否可以在進行每年驗車之際，實施檢驗車上起重機械及發給檢驗證。還有一點需要考慮的是關於可否將若干有關起重機械規例歸入道路交通（建築及使用）規例中。因為起重機械在公衆地方進行起卸貨物時會同時涉及到公衆及工人的安全。他估計現時約有數千部貨車車上裝有起重機械。

爭奪尾聲 視線轉移

余敬華

爭奪戰大局已定

置地前日表示增購九倉建議終止，昨日通告現在持有約一千三百三十萬股九倉股，比之包玉剛增購的總數還要少。

到此為止，九倉的爭奪戰，大局已定。連日雖然還有各種各樣的新聞，但眼前的事實已可大致證明，無法改變隆豐的勝券。

九倉股票恢復掛牌

九倉昨日恢復掛牌，價位先升後降，下午收市價跌為七十三元，比未除牌前的價位還低了四元。

雖然昨日市場中人心仍不穩定，但在尾市出現的搶貨情形，已令不少人拭目以觀，尤其是怡和系股票的全面上升。兩個不同系列的股價各有起跌，據說主要和這次收購行動中，置地把一些「九倉」股份退了出來有關。

這種情形是不難想像的，因為雙方早已旗鼓相當，去年也曾互較高低，如果不是有大股東一下子伸貨，一個上午是買不到這麼多股票的。以最近本港股市交易來看，四會一天沒多也只做近五億元，如果是靠散戶賣出來，起碼要四個半交易日才可以完成。

怡和「豬籠入水」

因此，無怪昨日「九倉」復牌跌價，因為人們擔心置地會在市場中逐步拋出存貨。與此同時，匯豐及隆豐也升不起來，匯豐跌過十五元六，這是九百八十點時的價位水平。而怡和系的股價，以置地升得最多，其認股權證在下午收市前更升至二千九百二十元高價收市，反映這和一些市場人士對於置地在這次收購戰中的明買實賣，由可能負債到豬籠入水的改變加以看好。

在今後一段時間內

目前受到注意的事情是，恒生股票指數暫時仍能企住千點以上。

在今後一段時間內，千點大關可以守住麼？股市大勢看好還是看跌？人們的視線已逐漸由九倉爭奪轉到這些問題上。

由於本港股市基調還好，加上散戶賣出「九倉」之後，昨日已有人以此資金換馬。據說今天已有支票可收，這筆資金即使只有三分一會重入股市，也有六億多七億元。因此，有些人對本港股市交投仍睇旺。但如有新的刺激，股票指數仍有可能在千點之上盤旋，否則，在急升之後，須防略挫。不過，就一般心理而言，股商似多抱觀望態度。

特稿　經紀公司的奇觀

昨日上下午個別經紀公司出現奇觀：排隊輪候日前出售九倉結數的股民，熙熙攘攘，十分擠擁，有關公司中午要派汽水和三文治。

一連幾日的大量交易，有些大經紀公司加班至凌晨一、二時，最緊張的一天，有些公司加班至凌晨四時多，結算當日各種股票的買賣，伙記人工同按一倍半增加。

九倉復牌股價劇跌 指數險破千點大關

四所股票成交總值仍然擠擁

【本報訊】昨日股票交易再大增，成交總值重越四億元，市價則反覆下跌。恒生指數跌六點六九，跌為一零零七點五一。遠東指數則升六點五四，升為四八五九點一三。金銀綜合指數跌零點四三，跌為八五一點八四。金指數跌一點六八，跌為八五一點六七。銀指數則升一點九一，升為九四八點一五，可見細股小升。

昨日九龍倉股跌得最多，每份比停牌前跌四元，跌為七十三元。怡和股跌五毫，跌為十六元八。隆豐國際股跌三毫二五，跌為三元七五。九燈、恒隆股各跌二毫，前者跌為二十一元六，後者跌為十元二毫。和黃股跌一毫半，跌為九元。港燈、匯豐、電話、太古地產股各跌一毫，港燈股跌為六元一，匯豐股跌為十五元六，電話股跌為二十五元二，太古地產股跌為六元五五。但恒生股則升二元，升為一二二元。英泥股升一元半，升為五十六元。海港和大酒店股各升二毫，前者升為三十九元，後者升為三十八元。置地及美漢股各升四毫，前者升為十三元二，後者升為六元二。淘大、煤汽、合和、立興股各升二毫，淘大股升為七元半，煤汽股升為二十五元二，合和股升為十一元半，立興股升為六元二。此外信託A股升一毫半，長實、港機、保華、新鴻基地產股各升一毫等。

昨日股票成交共[illegible]七十三元有沽家沒有[illegible]其次是怡和股也跌得[illegible]之外，其他的指數股亦上升，就算跌也幅不大。

[illegible]

銀行頭寸奇鬆 拆息再度下降

「隔夜錢」跌至四五五厘

[illegible]

金市聞訊躍升

期金一度越三千六百關

傳石油出口國提金

[illegible]比上日收市價大漲一百一十九元，此為[illegible]及後回順，午後最[illegible]價曾見三五七八元，收市則為三五八一元，折合每安士約為[illegible]〇美元。

據金融業人士分析，最近國際金價本來已反覆趨挺，出現此挺勢的原因主要是人們鑑於金價在每安士頓至五百多美元之時總是吸引不少買家，金價始終跌不下去，於是就起部分投機人士興趣，對黃金又復吸納較多保市[illegible]。昨日加上盛傳中東一些石油出口國，把前存在西方國家的黃金資產提走，於是刺激起紐約金價飆升，本週二紐約八月期金每安士升至六二四美元，比前漲十四點五美元，倫敦金價亦升八點五美元，而且泰國邊境戰事仍在繼續中，又蘇軍從阿富汗撤退之事查無實據，等等，也助長投機人士把金價重新炒好。昨近晚倫敦方面報來的金價已升至每安士六一二．五至六一四．五美元。

昨日此間金價大漲，既是受外圍金價報升所牽起，亦與本地買盤增加，沽盤減弱有關。美公佈五月份消費物價上升百分之零點九，使人意會美元又復不支，這也是造成黃金價漲因素之一。

昨日飾金每兩漲九十元，[illegible]為每兩三七二〇元。[illegible]價則漲一百元，[illegible]為四千元一兩。

港幣匯率指數

【本報訊】港幣匯率指數表：一九八〇年六月二十五日[illegible]升為[illegible]九一。

巴西政府宣佈 咖啡出口加稅

【本報訊】里約熱內盧消息，巴西政府的咖啡局在本月二十四日宣佈，綠咖啡及即溶咖啡的出口稅提高。

從本月二十四日開始，綠咖啡每袋（一百三十二磅）出口稅從一百零四美元提高到一百零八美元，即溶咖啡中質乾咖啡出口稅每磅提高到二．七〇美元，風乾咖啡出口稅每磅提高到二．六八美元，均比前提高了二美仙。

海運出口入口貨量 上月創年來高紀錄

出口貨量比去同月增加三成三

【本報訊】今年五月份香港的海運出、入口貨量，均創出自去年一月以來的最高紀錄。其中海洋船的出口貨量，首次超過八十萬噸而較去年同月激增百分之三十三，入口貨量亦增百分之十一點四。

據港府海事處統計，上月美國船由港運出的貨物，有九萬九千九百三十一噸，比去年同月八萬九千八百零九噸增百分之十一。航商認為，今年秋冬貨和聖誕貨輪美，均有提早付運和提前結束旺季之勢。

估計在五月至八月這四個月內，去貨情形都會較好。目前有三大美輪公司的貨箱船由港收貨往美國，每次都可達一萬噸至萬餘噸。中下價的收音機和籐器，是目前輪美較多的貨目之一。

上月由英國、丹麥、荷蘭、西德等歐洲四國貨輪由港運出的貨物，共達十六萬一千二百五十二噸，比去年同月增三萬二千三噸或增近百分之二十五。可見香港製品和轉口貨運往歐洲有可觀的增長，仍是支持上月出口貨運續旺的首要原因。

新加坡貨輪上月由港運出的貨物，有七萬六千五百二十一噸，比去年同月三萬[illegible]零五百九十二噸增逾一倍半。新加坡國家輪船公司的船隻，今年由港收貨運往美國、歐洲和東盟五國，均有顯著的增加。

上月中國船由港運出貨物一萬一千七百二十七噸，比去年同月二千三百五十九噸激增四倍。內地現已成為港貨出口的第九個市場，而世界各地的貨物經港轉船運入內地，亦在陸續增長中。

另一方面，上月內地船運來香港的貨物，有十八萬二千一百九十七噸，比去年同月十四萬一千噸增近三成。這反映出國貨供應香港市場和經港轉運往世界各地，均有持續而穩定的增長。

統計上月香港的海運出口貨量，為八十[illegible]二百零六噸，比一年前增二[illegible]三千三百三十[illegible]噸，入口貨量為一百九十二萬一千八百三十六噸，則比一年前增二十一萬一千六百二十二噸。

港貨輸往美國有新做法

經濟漫談

四、五月份美國的消費物價，均升百分之零點九，折合通脹年率為百分之十點八。這比首季的通脹年率百分之十六點八明顯減慢，主因為美國經濟衰退加速發展所致。

美國通脹放慢，銀行優惠利率由四月上半月二十厘急降至十二厘，這將會有利於日後港貨輸美復增。但問題是美國的零售生意，在二月至五月已連續下降，失業率在四、五月又連續升高，這迫使美國人要削減消費和增加儲蓄，所以港商估計在八、九月間，港貨輸美將會出現止增回降的逆轉局面。同時，當此美國通脹率仍為兩位數之際，美國再減利息的餘地也不大了。

但美國是港貨的最大銷場，港商總要設法繼續做生意。目前輸美的玩具、收音機和籐器，均改以中下價貨居多，這就是適應當地市場購買力弱而爭取銷貨的一種做法。港貨過去以銷去美國東、西岸為主，現在則逐步增銷去美國中部城市，而一些船公司亦減收運費以作配合。大中型電子廠則着重設計增產高質和結構複雜的產品，希望能在明年初美國經濟復甦時多做生意。看來這都是實際可行的應變之道。

獲多利澳洲公司 合併澳洲一銀行

【本報訊】獲多利澳洲有限公司（WAL）與Intermarine澳洲有限公司（IAL）達成協議，將兩間公司的銀行業務合併。WAL是獲多利澳洲控股有限公司的附屬公司，後者由香港上海匯豐銀行，通過其香港銀行業務附屬公司獲多利有限公司所持有。

IAL則由海洋密商銀行（佔百分之七十五股份）、以及東海銀行（佔百分之二十五）所聯合持有。

外幣對港幣買賣價

貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	492.40	493.40
美匯	每百	493.10	493.50
英鎊	每鎊	11.40	11.55
西德馬克	每百	277.00	278.50
瑞士法郎	每百	298.50	300.00
法國法郎	每百	119.20	120.50
荷蘭盾	每百	252.50	254.00
意里拉	每千	5.70	5.85
加拿大元	每百	425.00	429.00
澳洲元	每百	564.00	568.00
日圓	每萬	226.70	227.70
新加坡元	每百	231.50	233.00
菲披索	每百	60.00	61.50
泰國銖	每百	25.20	25.60
印尼盾	每萬	76.50	78.00
人民幣	每百	332.22	334.00
新台幣	每百	12.70	13.10
澳門幣	每百	94.50	96.00

黃金（每兩）		白銀（十安士）	
開市	3,600.00	開市	775.0
收市	3,581.00	收市	775.0
最高	3,600.00	最高	775.0
最低	3,578.00	最低	775.0
息價	－17.45	息價	——
交收兩	17,200.00		

新樓開盤很快沽清

據說可能是製造購買氣氛表現

【本報訊】一位置業界人士指出，最近一些新樓開盤後很快便賣清，可能是地產發展商製造購買氣氛的一種表現。

據指出，現時一般樓價仍與購買力脫節。地產發展商賣樓有很多種技巧，一些與地產發展商有密切關係的地產投資公司，可將地產發展商的樓宇購入，以更高價轉售給市民，增加負擔的還是市民。

十五年住屋貸款 大通銀行今接做

【本報訊】美國大通銀行今日推出新的為期十五年的住屋抵押貸款，在首五年期間每月償付款額保證固定不變。

按照大通銀行此種貸款的辦法，利率將按市面的一般利率調整，但在為期十五年的抵押貸款的首五年期間，付款額以年息十二厘計算。

香港利率還會再降

部分人士認為利率對經濟發展不容忽視

【本報訊】美國一些較小的銀行利率在當地已經降低至十一厘，本港銀行利率在短期內會否再降？看來降息的可能性是存在的。

此間一些銀行人士在分析近期本港利率走勢時認為，雖然本港利率在最近的幾次調低，有關方面仍強調和外國利率回降有關，但是利息下降的趨勢發展至今，看來這個原因的作用已日趨縮小，相反的，本港利率之於穩定此間經濟發展及對於控制通貨膨脹的作用卻不容忽視。

據稱，美國之所以把利率由息廿[illegible]至二十厘後又[illegible]，反映其對於[illegible]方面的辦法，並無搞好的決心和[illegible]息，美其名為[illegible]經濟，但由其高通脹率、高失業人數及大幅退減的工業生產等幾方面已成衰退及有進一步深化可能之局面來看，目前的減息可能連治標的作用也不見得很大。加上美元問題危機四伏，因此本港近期的利率走向，雖然可能和美國利率相同，但在實質上卻又有異迴的地方。

近期不少外資銀行不斷擴充零售業務，年來因為此間[illegible]信用收縮，有些本地銀行有錢也不敢多做放貸的情形，形成同業頭寸鬆，同業拆息低跌。月前的同業拆息一度低於八厘，一些外資銀行為了拉客，又重施故技，以同業拆息水平加兩厘為吸引，搶走不少本地大銀行客戶。在近日美國利率急速下跌底下，此間大銀行為了保持競爭力，實行大幅減息，以圖改善被搶客的情形。以目前拆息為九厘半左右的水平計，用上面方法拉客的外資銀行就不一定上算了。一些銀行人士認為，在目前的情勢下，相信短期內同業拆息會持穩。

港產電子手錶 本銷數量增加

【本報訊】一位以做本銷為主的電子錶廠商指出，港產電子錶本銷增加。

他說，本銷增加主要是因為本港市民購買電子錶贈與國內親友增加所致。但他指出，一些日商在港設廠生產電子錶，產品以在港銷售為主，受到消費者歡迎，佔去不少本地市場。

港幣兌人民幣

【本報訊】香港銀行的人民幣牌價六月二十五日每百港元兌人民幣仍為賣價二九．九四，買價三〇．一〇。

新昌集團獲利 派息比前增多

簡訊

▲新昌集團（香港）有限公司截至一九八〇年三月卅一日止之下半年財政年度內，除稅項及少數外界股東權益後之綜合利潤為二千五百五十萬元即每股三角六仙。經抵銷上半年度之九百八十萬元虧損後，全財政年度之綜合純利為一千五百七十萬元，即每股二角二仙。

該公司董事會將於本年七月卅一日舉行之週年普通股東大會上建議派發末期息每股六仙，連同已於一月派發之中期息每股三仙，計全年每股派息為九仙，而上一財政年度全年派息為每股八仙。

▲保華建築有限公司截至八〇年三月三十一日止會計年度內除稅後綜合純利為三千五百一十三萬元，較上年度增百分之四十七。該公司董事會建議派發末期息每股十三點五仙，並派發紅股每十股派一股。連同已派發之中期息每股共派十九仙，比七九年增百分之三十一。

▲和記黃埔有限公司之全資附屬公司和寶工程有限公司常事經理郭文寶昨（六月二十五）日宣佈，該公司已委任華頓為機械工程部董事，前任董事戴祺氏經已退休。

▲一個國際建築工程集團，將於短期內在香港設立附屬公司，並為香港建築業引進一種新式的建築技術，屆時將一個月的灌漿打樁地基工程，只需數天時間便可完成。

據悉，該集團為得力（德）建築集團（Ducker）將在本港開設附屬機構——香港捷高地基工程有限公司，委任韋立德為執行總經理。

▲西德首席銀行之一，西德聯合銀行，最近在文華酒店舉行酒會，慶祝香港分行之正式啓業。

酒會主人計包括：西德聯合銀行副主席高達德，該行常務董事施偉林，西德聯合銀行香港分行經理財務常務董事兼西德聯合銀行香港分行經理Rolf Stokburger，以及戴家麟。

巴紗訂價降市銷弱 港商仍無興趣訂購

巴商自行運貨來銷售比前增多

【本報訊】巴基斯坦棉紗訂價近日雖然下降，惟港市銷路疲弱，港商無興趣訂購。近日巴商自行運巴紗來港銷售倒比前增多。

據洋行消息，巴基斯坦棉紗近日外銷滯淡，香港商人固然很少採購，而巴紗的傳統市場如日本及印尼等近日亦少向巴基斯坦購買。巴基斯坦的棉紡廠商及棉紗出口商為求向國外銷出棉紗，近日頻頻寄來棉紗售盤，而開出的訂價亦告逐步抑低。十支棉紗中等貨，每包新訂價為三百二十美元，十二支棉紗中等貨，每包新訂價降為三百三十美元，十四支棉紗中等貨，每包新訂價降為三百四十美元，十六支棉紗，每包新訂價為三百五十美元，二十一支棉紗中等貨，每包為三百六十美元，三十二支棉紗中等貨，每包新訂價為四百五十美元。巴紗訂價雖然降低，在近日港市棉紗銷路疲弱的情況下，港商落單訂購巴基斯坦棉紗十分疏落。

由於港商訂購巴基斯坦棉紗冷淡，而巴方又急需向外銷出棉紗，所以巴基斯坦的紗廠及棉紗出口商以押匯方式自行將棉紗運來香港賣現貨，數量比前大為增多。

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
成爵騎士	CHEVALIER VALBELLE(晨早)	基隆	現代橋	沙 嶺
胡佛總統	PRES. HOOVER(上午六時)	美國	國際橋	總 統
利來馬賽	NL. MARSBILLES(下午三時)	基隆	A31	渣 華
和平東南	HWAPYUNG DONGNAM(下午)	釜山	油麻地	和 平
世界之獅	WORLD LION(下午十時)	曼谷新加坡	現代橋	海 陸
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH(上午六時)	歐洲	現代橋	邊 行
合安	SOUTHERN MERCURY(下午十時)	日本	B	海 聯
百達阿根廷	PATA. ARGENTINA(下午四時)	基隆	A34	福 來
太平洋信使	PACIFIC COURIER(上午三時)	曼谷	國際橋	港 郵
太平洋美利	PACIFIC ORION(下午五時)	日本	B	東 洋
新亞大蘭大	ZIM ATALANTA(下午三時)	曼谷	現代橋	新 興
新華六號	XINHUA 6(上午八時)	汕頭	B24	招商局
利來施	NL. SCHIE(上午八時)	角城	A33	渣 華
長航	EVER VOYAGER(上午一時)	歐洲	國際橋	利 達
金華	KING HWA(下午)	高雄	油麻地	東 海
國利	KUO LIE(上午)	高雄	油麻地	海 昌
力加馬士基	LICA MAERSK(下午四時)	日本	海廈	馬士基
三恩	SAM EUN(上午六時)	釜山	B13	海 馬

今日出口船隻

船名		港口	停泊地點	公司
新海德	NEW HYDE(上午八時)	印尼	B15	聯 航
菲島怡美利	JOHNEVERETT(下午)	日本釜山	A27	福 來
銀星	SILVER STAR(上午八時)	釜山	B21	新 興
陶南二號	DONAM No. 2(上午八時)	釜山	油麻地	港 興
鑽鳳凰	DIAMOND PHOENIX(晨早)	美國西岸	現代橋	寶 隆
遠東前鋒	FAR EAST VANGUARD(下午)	新幾內亞	B6	大 興
成爵騎士	CHEVALIER VALBELLE(上午)	曼谷新加坡	現代橋	沙 嶺
興華	HSING HWA(下午)	高雄	油麻地	海 豐
安娜馬士基	ANNA MAERSK(上午二時)	新加坡	現代橋	馬士基
國利	KUO LIE(半夜)	高雄	油麻地	海 昌
太平洋信使	PACIFIC COURIER(下午五時)	曼谷	國際橋	港 郵
長航	EVER VOYAGER(上午八時)	基隆	國際橋	利 達
魯海六五	LU HAI 65(上午八時)	青島	A48	華 夏
凱旋東方	TRIUMPH ORIENT(上午八時)	印尼	A50	實 隆
翠星	FAIR STAR(下午五時)	新加坡	海運	天 祥

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
嘉蓮拿奧頓多	CAT. OLDENDORFF	日本	A	大 三
閩富	MINFU	福州	B	華 夏
萬得	MENESTHEUS(上午)	美國	國際橋	百保利
寶柏美	BUNGA PERMAI	日本	國際橋	萬 邦
玉春	YUCHUN	黃埔	國際橋	新 僑
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	基隆	B	海 豐
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK(下午九時)	新加坡	現代橋	馬士基
柏剛武夫	KHUD. PAKHOMOV	歐洲	國際橋	華 林
正豐	CHEN FONG	日本	B	協 成
海鳳信子玉	NEPTUNE ZIRCON(下午六時)	新加坡曼谷	現代橋	港 恒
金湖	GOLDEN LAKE	日本	B	大 源
東方政治家	ORT. STATESMAN(上午一時)	高雄	國際橋	港 郵
奧茜仙士基	T. OCIOSZYNSKI	歐洲	A	天 祥
光大	KWANG TA	高雄	油麻地	永 裕
西江	XIJIANG	馬尼拉	國際橋	華 林

明日出口船隻

船名		港口	停泊地點	公司
萬得	MENESTHEUS(下午)	紐約	國際橋	百保利
百達阿根廷	PATA. ARGENTINA	加勒比海	A34	福 來
聯合企業	ALLIED ENTERPRISE	拉高士亞巴巴	現代橋	福 來
東方政治家	ORT. STATESMAN(下午)	加州紐約	國際橋	港 郵
胡佛總統	PRES. HOOVER(上午三時)	加州	國際橋	總 統
上海	SHANGHAI(下午)	上海	A35	招商局
柏剛武夫	KHUD PAKHOMOV	歐洲	國際橋	華 林
百丹那	AND. PERDANA	印尼	B12	亞利來
世界之獅	WORLD LION(下午)	曼谷新加坡	現代橋	海 陸
安富路絲	UMFOLOZI	南非	A35	怡 和
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH(上午)	高雄	現代橋	邊 行
力加馬士基	LICA MAERSK	新加坡印尼	海廈	馬士基
利來施	NL. SCHIE	釜山	A33	渣 華
新亞大蘭大	ZIM ATALANTA	曼谷	現代橋	新 興

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
	KORO SEA	A47	益 豐
利安	LILLIANA	A46	益 南
	YING CHUAN	A49	招商局
貴海	GUI HAI	A16	招商局
安利	ON LEE	西區	益 豐
大紅橋	DAHONGQIAO	A23	招商局
上海	SHANGHAI	A25	招商局
大江	TA LUANG	A7	順 利
美健美	SUPACHAI BULAKUL	A12	振盛行
紅旗152	HONGQI 152	B17	招商局
嘉陵江	JIALINGJIANG	吉利角	招商局
	BENNERLOCK	A37	中 英
華利	WAH LEE	B20	嘉 南
北山	BEISHAN	B16	招商局
海龍	HAI LONG	B4	永 裕
茂興	MUSING	B39	招商局
大成丸	TAISEI MARU	油麻地	海 豐
飛馳	FEI CHI	西區	益 豐
	KWANG CHOW	B1	華 夏
廣州	KWANG CHOW	B1	華 夏
芝巴拿	GERBERA	西區	日 郵
百丹那	AND. PERDANA	B12	亞利來
福州	FOO CHOW	B27	華 夏
海王	HAI WANG	油麻地	永 裕
勵力	LILAC	A39	新 興
利來長崎	NL. NAGASAKI	A22	渣 華
安達	ONTAT	A10	招商局
德嘉	TEKAD	B14	天 祥

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
長貴	EVER VALUE	美國	6月28	利 達
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	日本	6月28	馬士基
雅詩	ACE	釜山	6月28	和 平
江業	HUANGHAI CAREER	上海	6月28	泛 洋
雅斯達快輪	ALSTER EXPRESS	美國	6月28	捷 成
貿易	SL. TRADE	美國	6月28	海 陸
勝達	SARGODHA	美國	6月28	寶 隆
嘉鴻	CHAR HOONG	台灣	6月28	嘉 慶
海鑽石	NEPTUNE DIAMOND	美國	6月28	港 恒
龍珠島	PEARL ISLAND	澳洲	6月28	香 島
長勝	EVER VICTORY	高雄	6月28	利 達
斯哥培	REGENT SCORPIO	日本	6月28	天 祥
平安	PING ON	日本	6月28	東 洋
延寶	UNION YENBO	台灣	6月28	新 盛
	HUNZA	波斯灣	6月28	東 方
祥風	CHEONG WIND	曼谷	6月28	順 昌
利來施典吉	NL. STEENKERK	基隆	6月28	渣 華
東方鴻圖	ORT. CHARGER	基隆	6月28	港 郵
大禹	TAIMYR	日本	6月28	百保利
澳洲企業	AUST. ENTERPRISE	澳洲	6月28	怡 和
利邦力加	NIPPONICA	歐洲	6月28	天 祥
吉利島	KELLETT ISLAND	高雄	6月28	香 島
神戶丸	KOBE MARU	日本	6月28	海 聯
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	華北	6月28	馬士基
利來佛羅里達	NL. FLORIDA	新加坡	6月29	渣 華
香港怡美利	THOMASEVERETT	日本	6月29	福 來
哥迪高夫	GRODEKOVO	發羅士芝尼	6月29	華 林
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	6月29	川 崎
美國太陽神	AM. APOLLO	美國	6月29	美 輪
陽興丸	YOHKOH MARU	基隆	6月29	川 崎
岩手丸	IWATE MARU	新加坡	6月29	日 郵
美真美	BULSOOK	曼谷	6月29	振盛行
大和丸	YAMATO MARU	日本	6月29	天 祥
亞寶士	P. ABOITIZ	馬尼拉	6月29	福 來
東方大使	ORT. AMBASSADOR	澳洲	6月29	港 郵
飛輪	AFRICAN EXPRESS	西非	6月29	安 決
陶南一號	DONAM No. 1	釜山	6月29	港 興
光榮雅士	GLORY ACE	基隆	6月29	中 央
葡萄牙丸	PORTUGAL MARU	墨西哥灣	6月29	川 崎
利來荷巴特	NL. HOBART	基隆	6月29	渣 華
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	6月29	海 豐
金城江	JINCHENG JIANG	黃埔	6月29	海 寶
雅登號	ARDENHALL	高雄	6月29	捷 成
嘉和	CHAR HO	台灣	6月29	嘉 慶
香港貨櫃	H.K. CONTAINER	高雄	6月29	港 郵
夏民	HELMUT HERMANN	日本	6月30	大 三
加路拿	KAROTUA	波斯灣	6月30	東 海
川鎮	SEATRAIN TRENTON	美國	6月30	天 祥
新鹿	NEW DEER	上海	6月30	新 僑
	KOTA JASA	歐洲	6月30	太 平
白河口	BAIHEKOU	華北	6月30	新 僑
英偉雅士	DYNAMIC ACE	日本	6月30	東 洋
邊尼達士	BENRINNES	馬尼拉	6月30	邊 行
聯業	ALLIED ENTERPRISE	日本	6月30	大 三
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH	高雄	6月30	邊 行
寶利星	BONNY STAR	釜山	6月30	新 興
溫寶隆總統	PRES. VANBUREN	美國	6月30	總 統
新星加坡	ZIM SINGAPORE	新加坡	6月30	新 興
愛芬	AEGIS HISPANIC	日本	6月30	大 三
利來本州	NL. HONSHU	新加坡	6月30	渣 華
遂利怡美利	MAKEVERETT	新加坡	6月30	福 來
愛華樂	ADVARA	澳洲	7月1	福 來
陶南六號	DONAM No. 6	釜山	7月1	港 興
美華	MYOMAYWA	仰光	7月1	新 興
安菲利蒂	AMFITRITI	基隆	7月1	太 古
銀鷹	SILVER EAGLE	基隆	7月1	太 古
東方冠軍	ORT. CHAMPION	神戶	7月1	港 郵
寶利怡美利	PABLOEVERETT	日本	7月1	福 來
蒙卡斯特嘉索	MUNCASTER CASTLE	基隆	7月1	港貨櫃
永昌	OCEAN ACE	台灣	7月1	達 高
長仁	EVER HUMANITY	地中海	7月1	利 達
伊芙蓮馬士基	EVELYN MAERSK	日本	7月1	馬士基
利堡	LADY BIRD	日本	7月1	協 成
妙好信	MUEHLHAUSEN	日本	7月1	東 亞
愛國者	SL. PATRIOT	美國	7月1	海 陸
利康	NIHON	歐洲	7月1	寶 隆
安納地馬士基	ANETTE MAERSK	日本	7月[illegible]	馬士基
領袖	MARITIME LEADER	高雄	7月2	仕 嘉
乘風	SINGWIND	曼谷	7月[illegible]	順 昌
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本	7月2	海 聯
達利皇后	DURIAN QUEEN	日本	7月2	天 祥
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	基隆	7月3	海 豐

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
長勝	EVER VICTORY	歐洲	6月28	利 達
幸福星	FORTUNE STAR	地中海	6月30	東 方
金城江	JINCHENGJIANG	歐洲	6月30	海 寶
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH	歐洲	7月1	邊 行
蒙卡斯特嘉索	MUNCASTER CASTLE	歐洲	7月2	港貨櫃
領袖	MARITIME LEADER	歐洲	7月2	仕 嘉
妙好信	MUEHLHAUSEN	歐洲	7月2	東 亞
利來福	NL. DELFT	漢堡歐洲	7月4	寶 隆
瑪嘉烈馬士基	MARGRETHE MAERSK	歐洲	7月6	馬士基
勝家	SONGKHLA	地中海	7月6	寶 隆
馬多運	MOTOVUN	貝魯特	7月6	邊 行
長裕	EVER HANDSOME	地中海	7月6	利 達
東方首長	ORT. CHIEF	歐洲	7月6	港 郵
德希蘭	TEHERAN MARINER	歐洲	7月7	港貨櫃
長航	EVER VOYAGER	歐洲	7月8	利 達
派康利亞	PIONER PRIMORYA	歐洲	7月8	華 林
	LARGS BAY	歐洲	7月9	太 古
利邦力加	NIPPONICA	熱內亞馬賽	7月9	天 祥
沙盈	KHUD SARYAN	歐洲	7月9	華 林

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
東方鴻圖	ORT. CHARGER	波斯灣	6月28	港 郵
玉春	YUCHUN	波斯灣	6月28	新 僑
大禹	TAIMYR	波斯灣	6月29	百保利
延寶	UNION YENBO	遮打	6月29	施必威
嘉鴻	CHAR HOONG	紅海	6月29	嘉 新
吉利島	KELLETT ISLAND	波斯灣	6月29	香 島
香港怡美利	THOMASEVERETT	吉大港仰光	6月30	福 來
	KOTA JASA	紅海	7月1	太 平
伊芙蓮馬士基	EVELYN MAERSK	波斯灣	7月1	馬士基
愛芬	AEGIS HISPANIC	紅海	7月1	大 三
溫寶隆總統	PRES. VANBUREN	阿拉伯海	7月1	總 統
蒙卡斯特嘉索	MUNCASTER CASTLE	遮打	7月2	港貨櫃
新鹿	NEW DEER	波斯灣	7月2	新 僑
大環球	GREAT UNIVERSE	科倫坡馬德拉斯	7月4	新 興
美華	MYOMAYWA	仰光	7月6	新 興
勝家	SONGKHLA	遮打	7月6	寶 隆

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
嘉蓮拿奧頓多	CATHARINA OLDENDORFF	東非	6月28	大 三
利來施典吉	NL. STEENKERK	南非	6月29	渣 華
江業	HUANGHAI CAREER	西非	6月30	泛 洋
聯業	ALLIED ENTERPRISE	拉高士亞巴巴	7月1	福 來
夏民	HELMUT HERMANN	西非	7月1	大 三
	KOTA JASA	東非	7月1	太 平
安菲利蒂	AMFITRITI	南非	7月2	太 古
銀鷹	SILVER EAGLE	拉高士亞巴巴	7月2	太 古
領袖	MARITIME LEADER	拉高士亞巴巴	7月2	仕 嘉
金鐘	GOLDEN NIGERIA	拉高士亞巴巴	7月3	嘉 聯
永昌	OCEAN ACE	拉高士亞巴巴	7月5	達 高
飛輪	AFRICAN EXPRESS	拉高士亞巴巴	7月8	安 快

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	新加坡印尼	6月28	馬士基
正豐	CHEN FONG	新加坡庇能	6月[illegible]	協 成
三恩	SAM EUN	新加坡印尼	6月28	海 馬
美健美	SUPACHAI BULAKUL	曼谷	6月28	振盛行
海鳳信子玉	NEPTUNE ZIRCON	馬尼拉	6月28	港 恒
神戶丸	KOBE MARU	新加坡	6月29	海 聯
斯哥培	REGENT SCORPIO	新加坡	6月29	天 祥
金湖	GOLDEN LAKE	新加坡巴生	6月29	大 源
亞寶士	P. ABOITIZ	馬尼拉	6月29	福 來
英偉雅士	DYNAMIC ACE	馬尼拉	6月30	東 洋
香港怡美利	THOMASEVERETT	曼谷新加坡	6月30	福 來
邊尼達士	BENRINNES	馬尼拉	6月30	邊 行
大和丸	YAMATO MARU	曼谷	6月30	天 祥
溫寶隆總統	PRES. VANBUREN	新加坡印尼	7月1	總 統
祥風	CHEONG WIND	曼谷	7月1	順 昌
永安	FORTUNE RUNNER	山打根古晉	7月1	東 安
安納地馬士基	ANETTE MAERSK	新加坡印尼	7月2	馬士基
美真美	BULSOOK	曼谷	7月2	振盛行
寶利怡美利	PABLOEVERETT	印尼	7月2	福 來
利寶	LADY BIRD	新加坡庇能	7月2	協 成
海鳳信子玉	NEPTUNE ZIRCON	新加坡曼谷	7月3	港 恒
多賓馬士基	TORBEN MAERSK	曼谷新加坡	7月3	馬士基
達利皇后	DURIAN QUEEN	新加坡巴生	7月3	天 祥
東虹	EAST RAINBOW	新加坡曼谷	7月4	建 興
岩手	IWATE	馬尼拉	7月4	中 央
世界之虎	WORLD TIGER	曼谷新加坡	7月4	海 陸
巴士拿	BASCA	新加坡巴生	7月4	大 源
大勇	TAI YUNG	孟加達	7月4	五 洋
和平	SWEET PEACE	馬尼拉	7月4	東 源
乘風	SING WIND	曼谷	7月5	順 昌

東亞·東北亞線

船名		開往港口	月日	公司
北山	BEISHAN	天津	6月28	招商局
和平東南	HWAPYUNG DONGNAM	釜山	6月28	和 平
奧茜仙士基	T. OCIOSZYNSKI	日本	6月28	天 祥
光榮雅士	GLORY ACE	日本	6月29	東 洋
陽興丸	YOHKOH MARU	日本	6月29	豐利行
陶南一號	DONAM No. 1	釜山	6月30	港 興
高山	GAO SHAN	上海	6月30	招商局
雅詩	ACE	釜山	6月30	和 平
寶利星	BONNY STAR	釜山	7月1	新 興
遂利怡美利	MAKEVERETT	日本釜山	7月1	福 來
華利雅士	FAMILY ACE	日本	7月2	東 洋
陶南六號	DONAM No. 6	釜山	7月3	港 興

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
長貴	EVER VALUE	拉丁美洲紐約	6月28	利 達
海皇鑽石	NEPTUNE DIAMOND	美國西岸	6月28	港 恒
光榮雅士	GLORY ACE	美國西岸	6月29	山 下
貿易	SL. TRADE	美國西岸	6月29	海 陸
陽興丸	YOHKOH MARU	美國西岸	6月29	川 崎
利來荷巴特	NL. HOBART	南美	6月30	渣 華
美國太陽神	AM. APOLLO	加州紐約	6月30	美 輪
嘉和	CHAR HO	加勒比海	6月30	嘉 慶
雅登號	ARDENHALL	南美	6月30	捷 成
東方冠軍	ORT. CHAMPION	西雅圖溫哥華	7月1	港 郵
川鎮	SEA. TRENTON	美國西岸	7月1	天 祥
安菲利蒂	AMFITRITI	南美	7月2	太 古
華利雅士	FAMILY ACE	美國西岸	7月2	山 下
愛國者	SL. PATRIOT	加州	7月2	海 陸
榮進	GREEN FORWARD	基利士多堡紐約	7月3	利 達
東方領袖	ORT. LEADER	加州紐約	7月3	港 郵
杜魯門總統	PRES. TRUMAN	加州	7月4	總 統
長茂	EVER SUMMIT	加州	7月4	利 達
東方商人	ORT. MERCHANT	西雅圖溫哥華	7月5	港 郵
雅利洲	APLICHAU	加州	7月5	香 島
金融	SL. FINANCE	美國西岸	7月6	海 陸

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
龍珠島	PEARL ISLAND	澳洲	6月28	香 島
東方大使	ORT. AMBASSADOR	澳洲	6月30	港 郵
愛華樂	ADVARA	澳洲	7月1	福 來
新星加坡	ZIM SINGAPORE	澳洲	7月1	新 興
白河口	BAIHEKOU	澳洲	7月1	新 僑
澳洲開拓	AUST. EXPLORER	澳洲	7月4	怡 和
雅倫	ATHLON	弗里曼特爾	7月9	森那美

火·車·時·刻·表

紅磡開	到羅湖(標準時間)	羅湖開	到紅磡
上午 5時30	上午6時34	上午 5時46	上午 6時54
6時21	7時31	6時10	7時27
6時56	8時03	6時39	7時55
7時39	8時46	7時03	8時21
8時10	9時28	7時45	8時57
9時00	10時13	8時24	9時38
10時09	11時15	9時02	10時18
10時56	下午12時16	9時50	11時03
下午12時15	1時33	×10時31	×11時26
×1時00	×1時58	10時51	下午12時01
1時23	2時46	11時49	1時03
2時10	3時26	下午12時41	1時55
3時08	4時23	×1時11	×2時06
×4時00	×4時53	1時59	3時14
4時07	5時20	3時00	4時11
5時03	6時14	3時52	5時13
5時30	6時41	4時54	6時11
6時00	7時11	5時47	7時03
6時30	7時43	6時44	8時05
7時00	8時08	7時14	8時28
7時56	9時03	7時45	8時57
9時10	10時15	8時12	9時24
★10時30	11時37	9時07	10時26
▲11時00	0時08		

★星期六停開，▲星期六行走，×港穗班車

上深圳開	到廣州(北京時間)	廣州開	到深圳
上午9時56	下午12時34	上午6時36	上午8時40
下午11時55	下午2時04	上午7時25	上午9時16
下午1時10	下午3時40	上午9時14	上午11時30
下午4時15	下午9時09	上午9時30	下午8時02

廣九直通火車時間表

廣州開：上午八時三十分、上午十一時十分　到紅磡：上午十一時二十六分、下午二時零六分

紅磡開：下午一時、下午四時　到廣州：下午三時五十四分、下午六時五十四分

綠皮書專案組建議 統一學前教育制度

班佐時稱新派位法存貪污機會

【本報訊】「小學及學前教育綠皮書」昨日在立法局會議席上進行辯論，由幾位議員組成的綠皮書專案小組發表了意見。小組認為把幼兒中心及幼稚園分隸社會福利署及教育司署的做法不當，建議當局採用一個統一的學前教育制度。五位議員還分別談及小一分區派位入學，津貼幼稚園家長、幼稚園師資訓練等問題。

專案小組召集人、議員班佐時昨日說，綠皮書有若干方面是值得稱讚的，但是若干基本論點仍須再行考慮。她說：「我們表示不滿，基本上是由於當局拒絕接納教育委員會的建議，該項建議是所有學前服務應該由一個部門及一項法例去管制。目前六歲以下兒童的事務，由兩個部門去管理，不當之處甚多。」

她同意幼兒中心及幼稚園之間重複之處甚多，但收緊兩條不同的條例並不能將這兩種機構分開的問題解決。

關於取消小學入學筆試和面試的建議，班佐時表示由於教育司署決定採取新法，利用電腦分派學生入小學，可以清楚看到，該署承認輔導視學處幼稚園組已徹底失敗。

她表示害怕家長在為子女找尋學校方面只有很少的選擇餘地。她還認為新的派位制度，學校可以保留百分之十五的學位，以當作自行分配學位，是「充滿了貪污的機會」。她認為小學入學程序問題仍未得到最後解決。

專案小組對於幼兒中心人員和幼稚園教師資歷的降低，亦感到十分憂慮。班佐時強調，香港需要有一個機構來訓練所有幼兒中心和幼稚園的工作人員。以現時的速度來訓練所有現職幼稚園教師，需要十九年的時間，並且不把這些年間加入幼稚園工作行列的人士計算在內。

綠皮書引起專案小組關注的另一個方面是幼稚園的財政資助。班佐時說，「政府全面參與及給予幼稚園津貼的要求，已遭拒絕。即使現行的津貼幼兒中心辦法，亦將予以徹底修改，幼兒中心和幼稚園的兒童，須待家庭經濟環境經過調查後，方能獲得補助。」

提及港府計劃繼續採用招標方式出租公共屋邨幼稚園校舍時，她問：「為甚麼我們必須鼓勵教育機構牟利，並收取市場所能容忍的最高費用？」她懇切希望當局會仔細研究這個問題，以改善綠皮書所述的這幾點。

班佐時對撰寫綠皮書的作者決定提倡「活動教學法」來改善小學教育質素表示致賀，她亦感到高興知悉綠皮書鼓勵多設圖書館及改善儀器及設備。

昨日相繼就綠皮書發言的其他四位議員為胡鴻烈、王霖、何錦輝及蘇國榮。

胡鴻烈昨日表示 學前教育應予免費

幼兒中心工作員學歷亦須提高

又，議員胡鴻烈昨日在立法局會議席上，就小學教育及學前服務綠皮書發表意見時表示，贊成將學前服務連同小學教育一併處理，認為港府應協助收入少的家庭支付子女接受學前教育的部分費用，並設立免費幼兒中心及幼稚園，由港府承擔經費。他又建議提高幼兒中心工作人員須具備的學歷，及小學採用活動教學法。

他表示，由於學前及小學教育均屬於教育問題，亦涉及社會福利，故一併處理是正確恰當的。另外，港府所建議採用按級遞減的資助辦法，按個別家庭收入而照顧其需要，此項極富彈性的措施，是值得支持的。

他反對幼兒工作人員只須具備中三學歷及兩年職前訓練，他認為幼兒中心工作人員服務的對象是兒童，工作複雜又重要，故必須要中學畢業，他又支持設立特別機構訓練幼兒工作員的建議。

他呼籲港府施加壓力，修改現行出租單位予幼稚園及幼兒中心的政策，以配合港府在綠皮書所列出的原則。最後，他支持小學採用活動教學法，但這只適宜在小學三年級及以下的班級施行。

留日學友會已委出新員

【本報訊】香港留日學友會日前經已委出一九八〇至八二年名譽會長枝村純郎總領事、名譽顧問飯野和子文化領事及楊少初議員，理事會顧問林適存、楊若誠、杜駒及陳坤樹。

該會擁有會員二百餘人，現正公開徵求新會員。有興趣者可去函九龍尖沙咀郵政局郵箱九八四六一號。

重新出版《中國佛教》 運港發行《法漢詞典》

【本報訊】介紹我國佛教知識的書籍《中國佛教》，現已重新整理編輯，以佛教知識叢書的形式，首次印成專册發行。該書的第一輯已運港銷售。

其內容為中國佛教史、中外佛教關係史和中國佛教宗派源流，書前並有中國佛教協會會長趙樸初所撰前言。售價為十一元。《中國佛教》其他各輯將陸續到港發行。上述叢書由北京知識出版社出版，三聯書店香港分店代理。

大型綜合性的《法漢詞典》，最近由上海譯文出版社出版，三聯書店香港分店運到港發行。該書共收六萬二千餘詞條，其中包括法語中的基本詞匯、一般詞匯、常用的外來詞、詞綴縮寫詞及哲學、社會科學和自然科學的基本術語，主要的地名派生詞和人名派生詞，重要的民族名稱等。關於科技方面的詞條，約有一萬五千條。每册定價一百元。

大專學生逾百人 暑期任清潔糾察

在海灘指導泳客處理垃圾

【本報訊】逾百名來自兩間大學及理工學院的學生將由七月一日起至八月三十一日，每逢假日及公眾假期，擔任為輔助清潔糾察隊員，分別在石澳、深水灣、淺水灣、銀礦灣及麗都灣等五處海灘巡邏，指導游泳人士適當的處理垃圾。

輔助清潔糾察隊員計劃是全港清潔運動委員會於去年開始主辦。該項計劃的主要目的是在泳季期間，加強清潔糾察隊員的工作，引起游泳人士的注意不要隨處拋棄垃圾。

文藝

見面試學生競爭大 對其心理造成壓力

王霖認為此舉對幼稚園生不利

議員王霖主要談及小學入學分區派位問題。他說，目前很多名校所舉行的見面試引致學生間極大的競爭，對他們做成很大的心理壓力，一旦不能通過該試而獲學位，則「失敗者」的形象長烙心中，對其今後的發展，影響至巨。更甚的是這種情形使很多幼稚園的教育，完全失去應有的意義，而只為訓練學童投考名校一年級而着力。此外，因為受了名校的吸引，很多家長不辭跋涉把子弟送到離家相當遠的名校就讀，不單加重市面交通的擠塞，也使不少年齡幼小的學童長年的捱受舟車勞頓之苦，實在是對其身心無益及浪費時間的做法。但他認為綠皮書的小一分區入學提議實行起來，困難重重，甚至弊多於利。

根據綠皮書第六章第十五及十六節的提議，各學校在取錄學生時，可以自決百分之十五的學位，以取錄因宗教或其他特殊原因而與該校有關的學生。但實際上所謂百分之十五並非真確的百分比，因為學校當局除了可以引用這百分比收錄學生外，仍可藉着綠皮書第六章第十七節所提的種種條件而取錄更多心目中理想的學生。換言之，即使施行分區派位的辦法，所謂「精英」份子仍會集中於少數學校。

他認為要解決名校問題的方法不是把所有名校變成不名校，而是把所有不名校變成名校。目前港府直接或間接地資助官校及津貼小學，假如決心整頓的話，相信一定會有良好的成果。這種治本之法較諸分區派位的治標之法將更有成果，在提高小學質素及減少投考名校的競爭方面，有更積極的作用。

首都國際機場特種郵票到港

【本報訊】中國郵電部於六月二十日發行《首都國際機場》特種郵票一套，編號為T四十七，全套共二枚。第一枚面值八分，圖案為機場大樓，發行量一千萬枚。第二枚面值十分，圖案為飛機跑道，發行量四百萬枚。

這套郵票現已空運到港，定價港幣八角。商務印書館總經銷，各大郵票公司、國貨公司及書店均有代售。

陶建讚禮貌運動

【本報訊】教育司陶建昨日在香港崇德社午餐例會上，以《向一個更為井井有條的香港邁進》為題作演講，他認為「香港人要享受秩序井然的生活，則需要在某些範圍內冲淡競爭心理」。他又讚賞香港旅遊協會所宣揚「禮貌運動」。

他說：「假如我們能夠在兩天抑制自己不要在等候的士時打尖，或不要與別人爭奪停車位，已經可以說是對香港社會有所貢獻。」

何錦輝昨指出 幼兒中心工作者 受訓課程應改革

建議當局設專門機構處理

議員何錦輝昨日在立法局會議席上表示，港府應重新考慮成立一個組織或部門，以統一學前教育服務，而非交由教育司署及社會福利署兩個部門分別處理。因這樣不但可省卻金錢和時間，同時可免除人力上的重複。此外，他表示，幼兒中心工作人員及幼稚園教師的訓練事宜，應成立一個獨立機構處理，或由現時三家教育學院其中一所負責提供各種學前教育訓練。在集中安排下，當可編成一套課程，使受訓人員確能在各種學前教育機構工作。此外，現已缺乏的訓練專才及設施可得以盡量發揮，經費成本亦可大大減低。

他指出，現行簡短的幼兒中心及幼稚園教師在職訓練課程只可視作暫時性的權宜措施。長遠計，在學前教育機構工作的所有教師均須參加一項為期兩年的入職前全日制訓練課程。而入學資歷應為中學會考程度，以確保學員能從課程中獲最大收益，並能應付日後專業工作上的需要。

何錦輝認為，目前港府援助非牟利幼稚園的方式有，在公共屋邨撥出地方以供開設幼稚園，和發還所繳差餉及租金。但如要提高幼稚園的服務質素及將收費維持在一般家長能夠負擔的水平，這些援助措施顯然不夠。因此他建議港府應考慮為認可的非牟利幼稚園提供一些直接的補助。

中大高級講師 韓敦七月退休

將會應邀主持教育研討會

【本報訊】前伊利沙伯中學校長及羅富國教育學院院長、現任香港中文大學教育學院高級講師韓敦將於七月退休。韓敦在港二十餘年，致力促進香港教育事業的發展。

香港文教人員社會改進協會為此特別邀請他於七月五日（星期六）下午四時正在九龍華仁書院禮堂主持一個以「兒童的完人教育──教師的責任」為題的研討會，向本港的教育工作者提供意見和經驗。

該協會並定研討會後在窩打老道慶相逢酒樓設宴歡送韓敦伉儷。宴會七時正開始，八時正入席，席券每位六十元，可於七月一日前向下列人士購買：（一）九龍瑪利諾修女學校校長何修女，（二）香港筲箕灣官立小學下午班校長司徒明，（三）沙田香港中文大學教育學院講師馮以浤，（四）教育專業人員協會辦事處脫小姐。

三歲下幼兒須加強照顧

蘇國榮提出數項建議

【本報訊】立法局議員蘇國榮昨日表示，兩歲以下的幼兒照顧服務，在綠皮書中沒有提及。

蘇國榮認為，兒童出生後的三年是一生中最重要的歲月，因為是體能、情緒及心智發展最迅速的期間。可惜一些父母一方面未識撫育方法，同時又需出外工作，年幼的子女便只有交人照顧。現時推行的家庭生活教育計劃，無疑能夠發揮很大的作用，加强解釋幼兒獲得妥善照顧的重要。

他提出有幾方面是需要教育界人士努力的：

（一）在本港總體社會政策的範疇內，制訂一個以家庭及子女為重的政策；

（二）為家長提供更多輔導服務；

（三）訓練更多及格人員，發展學前教育，最好是盡早設立正式的學前教育師資訓練學院；

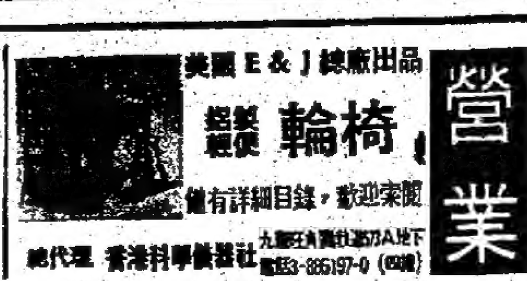
（四）鼓勵編印家長讀物，及為家長、教師及兒童製作電視及電台節目；

（五）聘用及格人員，評定市面各類玩具的學習價值。

中秋綵燈設計賽 下月中截止申請

【本報訊】教育司署美術組敦促有意參加中秋綵燈設計比賽的本港學生，可於下月十二日之前，經由就讀學校的校長將申請參加比賽的表格交回北角百福道四號六樓該組辦事處。









打開祖國歷史的大門

——介紹《中國古代史常識》

智辛

中國青年出版社出版的一套《中國古代史常識》，是一套生動有趣，圖文並茂的通俗歷史讀物。它自古至今選擇了五百個左右最主要、最基本的問題，提問作答，既注意了歷史知識的系統性，又注意了敍事述史的趣味性，出版以來，很受讀者歡迎。

作為一套通俗歷史讀物的入門書，如何把我們偉大祖國歷史發展的基本面貌，提綱挈領，有重點，但又比較系統地介紹給讀者，並非易事。《中國古代史常識》在這點上作了可喜的嘗試。比如，這套書的第一冊先秦部分，從在雲南發現的一百七十萬年前的元謀人化石開始，到戰國為止，共列了六十六個問題，回答了在舊石器時代和新石器時代，我們的祖先怎樣在艱苦的自然環境中，爭取生存，發展自己。回答了我們這個多民族的統一的偉大國家，是怎樣逐步形成的。書中並根據地下發掘的實物，和在甲骨、獸骨、青銅器和竹木簡冊上的文字記錄，向讀者介紹了我國殷商時代奴隸制社會發展的輪廓，和向封建社會轉化時社會變革情況。又比如，在這套書的二、三、四分冊中，就從經濟、政治、科學技術、文化藝術等方面，把我國封建社會各個發展時期的特點一一介紹給讀者。

注意弄清歷史事實，敍人述事盡可能從史實出發，實事求是地進行評論分析，注意澄清「四人幫」造成的混亂，是這套書的又一個顯著的特色。比如，「四人幫」橫行時，把秦朝的速亡，說成是以趙高為首的儒家篡權，改變了秦始皇法家路線的結果。書中一方面對秦始皇統一六國，建立中央集權的封建國家在我國歷史上所起的積極作用，作了充分肯定；另一方面，又用孟姜女哭長城的故事，說明秦朝的徭役是多麼繁重；通過「雲夢秦簡」的介紹，說明秦朝剝削和壓迫農民的法律是多麼嚴酷；通過「焚書坑儒」的事實介紹，說明秦朝所實行的文化專制主義，對於我國古代文化的摧殘破壞到了何種程度，通過陳勝吳廣農民起義的介紹，說明當時地主和農民的階級矛盾，已經發展到多麼尖銳的地步。再如，在這套書中，涉及的歷史人物有幾百個，人物故事的敍述，佔到全書內容的一半左右。在評價歷史人物時，書中力求把他們的活動，放在一定的歷史條件之下，作出比較實事求是的評價。

根據青年的特點，通過歷史傳說、歷史故事，加以分析評論，生動通俗地敍述歷史，易於初學，便於自學，是這套讀物的主要特色。比如，書中介紹了我國古代傳說中的一些歷史典故，如黃帝、蚩尤，堯舜禪讓，大禹治水等故事，參照地下發掘的材料，說明它們的歷史真實意義。又比如，書中通過「文王訪賢」、「武王伐紂」、「周公輔成王」等故事，形象生動地介紹了商朝滅亡，周朝興起的歷史過程，使讀者感到饒有興趣。

通俗歷史讀物和學術專著的一個明顯的不同點，就在於應該善擇百家之言，擇善而從，把我國史學界近年來學術研究的成果，吸取到書中來，以便於初學歷史的青年讀者，了解全貌，開闊眼界。《中國古代史常識》在這點上，也有所努力。比如，這套書的先秦部分，就把近年來地下出土的大量新發現的材料，都吸收進去，讀了這套書關於原始社會的部分，感到相當豐富充實，很有新鮮感。秦漢部分因為吸取了銀雀山和馬王堆等地的出土新資料，就把比如孫子兵法是一部還是兩部的多年歷史爭論，是觸讋說趙太后還是觸龍說趙太后的多年疑問，都作出了新的回答。

讀書與出版

第一三六期　逢星期三刊出（歡迎投稿）

《寒夜的微笑》讀後

東瑞

最近廣東人民出版社出版了香港作家海辛的短篇小說集《寒夜的微笑》。該書收輯了作者《飛向藍天》、《演員》、《救回的生命》、《當票》、《嬰兒》、《寒夜的微笑》、《金色的籠子》、《兩個殘廢的人》、《昨天‧今天》、《鬼夜哭》、《故事裏的角色》十一個短篇，都是作者從在港出版的二十幾個集子中選出的。書後附有作者寫的後記《三十多年游子夢》，記敍了作者身世以及心緒。

海辛是個多產作家，出的單行本相當多。最難能可貴的是他三十多年如一日，寫作從不間斷，而且態度比較嚴肅。

海辛的作品很有自己的特色和風格。第一，他的素材豐富，有源源不絕的小說題材。尤以反映中下層勞動人民生活的為多。這是和他出身貧寒，曾在多種行業做事，因而人生經驗豐富有關。第二，他作品的最大特色是生活氣息相當濃厚。他亦自稱：「說自己的東西有幾分生活氣息，我不會羞愧！」例如《演員》和《鬼夜哭》，前者寫一個出賣悲哀和歡笑的女人的遭遇，後者寫一個業主為趕房客，收買花王放「鬼哭」錄音帶嚇人，如果缺乏生活經歷，不易寫出來。第三，他作品洋溢一種積極向上、健康的樂觀主義情緒。縱使寫那些不幸人們的不幸遭遇，也沒有哀傷的色彩。例如《寒夜的微笑》反映藝人討生活的辛酸痛苦，悲則悲矣，但結尾予人以希望；《救回的生命》敍述司空慣見的少女失蹤（因被逼演脫片而逃），也不是以悲觀作結局。第四，他寫的都是平凡人物的平凡故事，寫人與人之間的友愛、溫情，用的是來自生活的語言，樸素、生動而真實。筆者喜歡他這類文章，例如《當票》、《嬰兒》、《飛向藍天》，都使人感受到人與人之間或是溫馨或是可美的感情。《嬰兒》只有三四千字，把父子、夫妻、母子之間的親情寫得多麼真摯感人。

筆者是很喜歡海辛這些充滿生活氣息的小說。如果他能在幽默感和諷刺性上多下功夫，那他的作品一定能更精彩更深刻。

喜讀《鑒餘雜稿》

逵堂

十多年前，曾讀過謝稚柳先生所著《水墨畫》一書，十分欽佩作者剖析的精微，歷史悠久的水墨畫的來龍去脈，經過他的闡述，長時期未能明確的許多論爭問題，一下子豁然貫通了，讀後頗覺暢快。最近，也讀到由上海人民美術出版社出版的謝先生的另一著作——《鑒餘雜稿》。這書內容雖然不盡相同，而作者眼光的精到，分析的詳明，卻是一樣的。這是近年來有關書畫鑑定和書畫藝術發展史研究論著中難得的佳著。

《鑒餘雜稿》收有二十八篇文章，除前端《敦煌石室記》和《〈敦煌藝術敍錄〉後記》兩文外，其餘二十六篇都是作者就其長期從事書畫鑑定工作觸及的問題寫成的。有些是專談一件名跡，有些則由此及彼，探索此作者與彼作者的藝術淵源，或縱談某一藝術流派，以至某一歷史時期的書畫藝術。有些採取札記的形式，三言兩語，點明即止；而篇幅較大的，應數《論書畫鑑別》一文了。附圖三十八幅，都是為文章的觀點提供實證的。

先談書法鑑賞。這裏有《晉王羲之〈上虞帖〉》、《唐張旭草書〈古詩四帖〉》、《宋黃山谷〈諸上座〉與張旭〈古詩四帖〉》、《唐柳公權〈蒙詔帖〉與〈紫絲靸帖〉》、《唐懷素〈論書帖〉與〈小草千文〉》等五篇。王羲之《上虞帖》是唐摹本，北宋內府舊藏，有宋徽宗的金書題，流傳有緒。由於據以刻入《淳化閣帖》的拓本與摹本字形有出入，致使有人懷疑摹本的不可信。作者考察了《淳化閣帖》輾轉勾摹的失真情況，有些記載甚至說，當時入石的可能只是王著的臨本。這樣，拓本與摹本的誰是誰非便不難正確辨識了。南唐的收藏印記、宋徽宗的親題等等，這些都是年深日久的可以憑信的證據，那有篤信《淳化閣帖》而輕其祖本的道理！同樣，柳公權的《蒙詔帖》真跡，有人也根據與帖刻《紫絲靸詔》字句的近似，懷疑《蒙詔帖》是據此湊拼而成，沒有認真分析字句的實際含義與字跡的孰佳孰劣，卻把偽跡作為品評真品的標準。謝先生說：「書蹟本身自有它的體貌、個性和時代風格在，而如一些古摹本，表達的是原作的精神面貌。」又說：「認識書體的時代風格，是認識書體的個別風格的前提。」不掌握這些基本東西，本末倒置，那是沒有不錯誤的。談懷素《論書帖》與《小草千文》時，更結合懷素傳世的其他真跡和帖刻，探索了懷素二十多年書藝發展變化的軌跡。作者認為，《藏真帖》略早於《自敍帖》，《苦筍帖》書風與之相近，……》是四十一歲……，無疑是先後初期手筆，《……已是絢爛之後……《小草千文》……至於黃山谷草……，書中也有很……以補充過去書……謝先生是……有其獨到之處……畫論藝術源流……

……書發展的好文章。上海博物館收藏古畫甚富，作者根據所藏實物，分析了它們用筆用墨的特點，並結合前人論著，一一縷述，這樣，便較之一般繪畫史所說，有血有肉多了。《南唐董源的水墨畫派與〈谿岸圖〉》一文，不但根據《谿岸圖》上窺失傳了的一類「王維」的水墨畫的概貌，而且在與董源所作的《瀟湘圖》等的比較中知道，《谿岸圖》是董源的本來面目，「瀟湘」等三圖則是後期的變體。後者就是元代大畫家王蒙、倪瓚得筆的依據。像這樣溯源辨流、探究入微的文章還不少，恕不一一列舉了。

謝先生的《論書畫鑑別》一文，是他從事書畫鑑定工作的總結。從五十年代開始，他就在上海博物館主持書畫鑑定工作。一九六二年又與張珩、劉九庵先生一起，從東北到南方，遍觀各省市博物館所藏書畫，真真假假，半真半假的東西，自驗豐富極了。這篇文章，就是後來昇華到理性高度的小結。鑑定是一門湛深的學問，光靠若干經驗不行。這裏需要歷史的、藝術的，甚至是物理的知識的綜合應用，詳加考索，才能決其真偽。俗語說：「道高一尺，魔高一丈」，怎樣識破作偽的種種手法呢？請細讀謝先生這篇文，肯定可以獲益不淺。

《宋詞賞析》評介

流火

本刊六月四日發表《宋詞選本的雙璧》一文，對上海古籍出版社出版的《宋詞選》、《宋詞三百首箋註》兩書作了評介。這兩本書都是多年以前的舊選本，因為脫銷日久，特地重印了一批。除此之外，今年該社又新出了一本名為《宋詞賞析》的書，也可以說是第三個宋詞選本吧！

此書的作者沈祖棻，是程千帆教授的夫人，已故。她對詞學研究有素，是詞論家，也是一位很有成就的女詞人。最近《讀書》雜誌六月號上有一段記載，說是去年程千帆把亡妻沈祖棻的遺著《涉江詩詞稿》兩卷送給著名美學家朱光潛，朱老「忙中急展讀，不忍釋手」，情不自禁地題了兩首詩，其中一首說：「易安而後見斯人，骨秀神清自不羣。身經離亂多憂患，古今一例以詩鳴。」朱老認為這位女詞人的詞從宋詞人手，走的是婉約派的路，因有新意，其成就遠在清代女詞人顧太清之上。朱老說這些話，完全是出於真情，而決不是應酬場中的客套。所以說，沈祖棻是一位成就突出的女詞人，而《宋詞賞析》就是由詞人來談詞，由一位女詞人來談婉約派的詞，那自然是格外中肯的了。

《宋詞賞析》所收篇目極為有限。它的主要部分是《北宋名家詞淺釋》，十二位詞人，一共只有詞四十五首。因為這本書是作者從事教學工作時所寫的講課筆記，而且是一部沒有寫完的講課筆記，講的都是一些不大好懂的篇章，那些好懂的就不講也無須講，所以如果把這本書當作一般宋詞選本來看待，那末在哪些作家該入選，入選的篇目多少等方面，的確存在着一些問題，然而只要你明白了它的成書經過，以及它的主旨所在，就不會對作者提出種種不切實際的指責了。

此書以《宋詞賞析》為名，它是把着重點放對作品的藝術手法的分析欣賞上面的，特別是對婉約派的作品。它的特色就在於一個「講」字：解釋作品中的詞語是講，介紹有關知識是講，對藝術手法的分析欣賞更是講。它不像一般宋詞選本那樣，把有關的注釋和評論混雜在一起了事，而是用作者自己的話，邊講邊釋，夾講夾評，力求做到深入淺出，使讀者獲得多方面的教益。有時為了某種需要，它也旁徵博引，考證再三，比如第七一頁對蘇軾《念奴嬌‧赤壁懷古》中「羽扇綸巾」究指何人的考釋，文長六百字；又如第九八頁對賀鑄《橫塘路》結尾三句「一川煙草，滿城風絮，梅子黃時雨」的評議，文長一千二百字，但讀來並不覺得枯燥沉悶，而是感到通過它的解說和引證，使我們對原作的理解更深刻了，更明確了。

附帶說一下，為了提示某些重大問題，作者有時也因利乘便作一些題外文章。比如說，為什麼在婉約派詞家中，描寫男女私情的作品特別多呢？為什麼這些作品的女主人又大多是妓女呢？首先，作者用文學發展史的觀點說明，詞這種文學形式，從中晚唐以來逐漸上升到文人手中以後，主要是當作流行的歌曲在酒筵中供妓女歌唱的，在那樣一種場合裏，安排了那樣一種用途，因而在題材方面，常常局限於男女相悅之情，相逢之樂，相別之恨（第四六頁）。其次，作者又用社會發展史的眼光說明，在我國封建社會中，一方面，婚姻不是愛情的產物，反之，愛情卻是婚姻的附加物，另一方面，男性又有在自己的妻子以外公然地和廣泛地接觸另外一些女子的權利和機會。這樣就往往發生這種情況，愛情並不存在於正式婚姻之中，而存在於男性和與之並無婚姻關係的妓女之間（第三一頁）。所有這些，都是極為通達的見解，讀者瀏覽至此，如能仔細玩味一番，是會大有收穫的。

此外，此書還有《姜夔詞小札》和附錄的三篇論文，都是作者有關宋詞的遺稿，因限於篇幅，這裏就不一一介紹了。

出版零訊

《黃興與中國革命》出版

《黃興與中國革命》是美籍教授薛君度用英文寫的黃興傳記，一九六一年在美國出版。現已由楊慎之翻譯，湖南人民出版社出版（北京三聯書店香港分店發行海外版）。書中引用了大量第一手資料，論述了黃興的生平及其在辛亥革命前後所起的歷史作用，並批駁了國民黨史學界的一些錯誤論點。對中國近代史特別是辛亥革命史的研究有一定的參考價值。書中並附照片、墨跡多件及作者論辛亥革命一文，九二萬餘字。

《科學技術百科全書》中譯本陸續出版

大型科技工具書《科學技術百科全書》正譯成中文陸續由科學出版社分卷出版。其中第二十三卷《電子工程學》已經出版，第一卷（數學）、第二卷（力學）、第五卷（電學與電磁學、固體物理學、熱學、熱力學）、第六卷（天文學）、第七卷（無機化學）、第十五卷（生物學、生物物理學、生物化學）等，將在今年內出版。

《中外交通史籍叢刊》介紹

我國古代曾經有許多使者、僧侶、商人等到外國進行活動，我國古籍中保存了很多他們的遊記、回憶錄和有關介紹外國情況的著述。中華書局選擇其中比較重要的史籍編為《中外交通史籍叢刊》，已經出版的有《西洋番國志》、《兩種海道針經》、《鄭和航海圖》、《唐大和上東征傳》四種，今年準備出版的有《東西洋考》、《西遊錄》、《異域志》等幾種。

日本影印北宋版《通典》

日本汲古書院決定從一九八〇年四月起分期影印出版北宋版《通典》。影印的底本為日本宮內廳書陵部的南宋本，與通行的版本相較，有許多文字上的差異，作為學術研究的資料，有很高的價值。影印本共分八冊，另有單行附錄一冊，包括有關各版本的研究。全書約五千頁，隔月出版一冊。

《清史論文選集》陸續面世

中國人民大學清史研究所編輯的《清史論文選集》第一輯已出版。《清史論文選集》一書，分三輯，約一百二十萬字，搜集了解放後所寫有關鴉片戰爭以前的清史論文五、六十篇，該書按照文章的內容和時間前後，順序排列，結集成冊。《清史論文選集》第一輯所收論文十九篇，約四十餘萬字，其中包括明代與女真、清入關前滿族的社會經濟形態、清初的抗清鬥爭、康熙評價問題、準噶爾史的研究、清政府對西藏的管理，等等。第二、三輯也即將出版。

新書簡介

中國佛教（第一輯）

中國佛教協會編

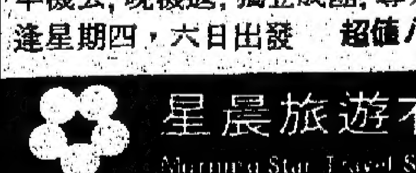
這書是由中國佛教協會組織著名學者編撰的叢書之一，它原是向斯里蘭卡提供編纂英文版《佛教百科全書》的中國佛教部分條目的選文原稿，從未公開出版。現重新整理，分成幾個專冊陸續出版。它對中國佛教文化作了系統的整理總結，是研究中國哲學史、宗教史、社會史的重要資料。第一輯包括《中國佛教史略》、《中國佛教宗派源流》、《中外佛教關係史略》三個部分，共有專題條目二十八條，分別對歷代佛教傳播、教派源流和中外佛教文化交流史實，都有精闢論述。執筆者有黃懺華、呂澂、游俠、林子青、法尊、高觀如、田光烈、虞愚、觀空等佛學研究者。（知識出版社出版，大三十二開本）

家庭日用大全

上海文化出版社編

這是一部介紹家庭日常生活常識的實用手冊。共分二十二大類，大致包括三個方面：（一）思想教育方面，論述家庭道德與禮貌、幼兒教育以及與家庭有關的法律等問題。（二）物質生活方面，詳盡地介紹了衣食住行各方面的常識，諸如各種日用品的使用與維護，服裝裁縫，絨線編織，烹調與食譜，家具製作，房間佈置，醫藥衛生，以至打理日常家務的生活小知識。（三）文化生活方面，介紹了全國的主要遊覽點，以及種花、飼養小動物、釣魚、攝影、儀容修飾等知識。全書五十多萬字，並有插圖。書中提供的知識非常豐富，除了少數內容之外對海外一般讀者都是很實用的。（上海文化出版社出版，五四〇頁）





甄妮不赴蒙地卡羅

昨天，甄妮拍完外景返「無線」時，向記者表示，她放棄赴蒙地卡羅接受訓練的計劃。

甄妮一直想成為國際歌星，為什麼會放棄這個躋身國際歌壇的機會呢？

甄妮說，她放棄不了家庭與丈夫。而且，傅聲因腳傷不能拍片，正需要人的關懷和照顧，她不能放下丈夫不理。



赴星登台未及返港拍戲　潘志文角色被撤換

麗的昨晚向各報緊急通知，謂他不守紀律，令《血淚中華》停拍，造成損失。將向他採取法律行動。

「麗的」對待違反紀律的藝員，決採取鐵腕政策之後，連該台首席小生潘志文也要嘗鐵腕滋味。

「麗的」公關部，昨晚七時三十分向各報發出緊急通知，因潘志文在新加坡未依時回港替電視台拍戲，而且一再延期，因此，該台正準備向他採取法律行動，並起用另一男藝員去代替他在《血淚中華》所擔演的角色。

「麗的」近來已施展了鐵腕對待徐少強和曾江了，對任何部門採取強硬政策，已經見怪不怪；只是對首席小生潘志文也不放過，使人特別震動。

潘志文在該台是公認的最守職業道德的藝員，長期以來，極受重用，這次竟難避重刑。

事情起於潘志文赴星洲登台，他答允公司在前日返港參加《血淚中華》的拍攝工作，但當日不見他蹤影。他曾致長途電話給公司，表示於昨日一定能返港工作，但仍未見他返公司報到。「麗的」從各方面了解所知，原來潘志文與另一間娛樂公司簽了合約，在本月三十日才能返港。

「麗的」認為，一位藝員利用空餘時間去登台賺錢，是無可厚非的事，但違反紀律和藝員職業道德，而且還影響公司拍攝工作，令公司因等候他而不能開工，每日平均損失二萬元。這行為令公司忍無可忍，所以，決定用另一位藝員替代他參加《血淚中華》演出，並向他採取法律行動。

《男人之家》唔止一個人好

阿帆

[illegible]

訓練，大多數的演出都很糟糕。他們並說，這樣搞法簡直是虐[illegible]

貓頭鷹進行大改革
七月小改九月大改換新主持人　下月中在伊館搞慈善手球比賽

「麗的」《貓頭鷹時間》傳出改革，但仍未見有任何跡象，莫非又是得個講字。昨天，林旭華向記者透露，這節目會在七月和九月進行大改革，七月是小型改革，九月是較大規模的，先透露七月的改革內容。

七月的改革，是側重於主持人，內容和表達形式，以前的報道不夠深入，如介紹食品，觀眾沒有親切感，而幕後和幕前缺之默契，合作得不好，這[illegible]

[illegible]時間》的七男七女主持人也會出賽。這是香港罕見的一場手球比賽，收益金撥款[illegible]，《貓頭鷹時間》會將全部錄下來，安排於七月十三日在節目中播出。

伊雷為還債奔忙

昨天，伊雷入「無線」，不是為拍電視劇，而是找吳雨談私事。伊雷入「無線」找吳雨[illegible]

現在，伊雷只知為還債忙，對一切都沒興趣。

睇得講得

越看越年輕

林萍

對週二的《歡樂今宵》，睇睇吓都幾鍾意。幾個年青人在歡樂的笑，歡樂的介紹，很自然，花款也多。連余綺霞也相應的「生」起來了。介紹完了單車比賽，又介紹幾部喜劇電影的片段，還有……看來這一晚的編導，點止唱幾支歌咁簡單。

戲劇性的死

何人

這二兩台的長劇都有戲劇性的死人情節。在《京華春夢》是洪[illegible]被剪刀刺中腹部而立刻死去，在《大內群英》則是隆科多帶[illegible]侍衛，讓雍正下手。如果不是為利便展開以後的劇情，剪刀怎會立刻死人？而隆科多乃是老狐狸，雍正又工於心計，怎會待這樣明目張膽？

「女中石堅」

阿妹

看《京華春夢》，真想把韓馬利拆骨撕皮，她演的洪麗珠，顯然在《陸小鳳》中飾演的反派角色進步得多了。這位女中「石堅」，假如不介意觀眾無惡意的詛咒，前途是無量的。

視與聽

只顧中篇少理《歡樂今宵》　藝員咸謂厚彼薄此
Sing聲星節目準備不足實是虐待觀眾

《歡樂今宵》工作人員，對公司只集中注意力於中篇劇，而不關心他們，感到不滿，認為近來做法顯然是厚此薄彼，極不公平。

由於公司自將《歡樂今宵》改變了形式及大力搞中篇劇之後，整個做法都是集中了精神在中篇劇上，而置《歡樂今宵》於不顧。

過去《歡樂今宵》的短劇，是提前幾天就交下劇本，起碼也提前一天，可是現在由於把編劇抽調去搞中篇劇，以致《歡樂今宵》的編劇人手缺乏，因此有時候當晚出鏡的短劇，劇本在早上還未交到藝員手中，使參加演出者大費氣力之外，效果也難達理想。

此外，《SING、聲、星》由於準備工作做得匆促，沒有好好地選擇參加者和給他們多一些時間的[illegible]

許冠英、杜麗莎為《許冠傑特輯》拍外景

許冠傑特輯　下月將出籠

昨天，在廣播道[illegible]到許冠英、杜麗莎在拍外景，他們正參加《許冠傑特輯》拍攝工作。原來，「無線」正秘密拍攝一個一小時的《許冠傑特輯》，並安排於七月十九日晚推出。

這特輯是由許冠傑現身說法，講述自己作曲的過程和辛苦，還邀請不少嘉賓客串演出，有「港姐」季軍黃靜，她在這節目表演舞蹈，杜麗莎和許冠英唱歌，還有周啓邦夫人，黃露和林燕妮。

許冠傑曾表示，在這兩年內不作任何商業性演出，但今次為「無線」拍特輯，這也是商業性的演出，豈不是違背自己的諾言。

原來，「無線」與許冠傑很久沒有觀眾見面，便由劉天賜親自出馬去遊說許冠傑替「無線」拍特輯；適逢許冠傑的新個人大碟在七月中推出，這特輯對他大碟的宣傳有幫助，所以一說即合。相信，許冠傑這次答允拍特輯，是為自己着想。

戒毒會邀姜大衛　拍反吸毒宣傳片
以抵銷「煙槍大俠」壞影響

香港戒毒會日前曾致函「麗的」，批評《大內群英》裏姜大衛所塑造的形象。現在該會提出一個補救的方法，就是邀請姜大衛拍攝一輯反吸毒的宣傳片，作為抵銷《大內群英》曾靜道這個角色帶來的不良影響。[illegible]

特稿

女CID的雙重性格

李習

[illegible]

《女CID》主要劇情，而是寫她們職業女性，工作[illegible]如何去解決職[illegible]角，這個戲裏的[illegible]性格，都要有變[illegible]要做家務了，下班回[illegible]當要聽到了隨身[illegible]出勤的時候，男CID當然[illegible]戲，可以說是[illegible]ID也要去辦[illegible]多事情都要由[illegible]的事情，各種[illegible]

影話

劇情乏味　導演粗糙
——談《爛命一條》

白扉

由電視編導躍身為電影導演，人數有增加的趨勢。《爛命一條》的導演陳鴻楷，便是在這種趨勢下，執導他的大銀幕處女作。

陳鴻楷在麗的曾拍作《十大奇案》等片集，他似乎對這類題材有所偏愛，因而在《爛命一條》中，人物亦離不開撈家、邪牌、姑爺仔，以及沿街追斬的黑社會打鬥。描寫黑社會內鬨殘殺的影片，盛行過一時，如今要拍出新鮮感，並不容易。《爛命一條》既選擇了這個題材類型，理應在「別開生面」上下一番功夫，但是影片所顯現出來的，委實令人大失所望。

以故事言，《爛命一條》毫不新穎。它寫張雷、林文偉兩兄弟，會同韓國材，打劫大阿哥谷峯的賭檔，轉而又為谷峯做馬仔，再轉而除去谷峯，自己做大阿哥。這類龍虎鬥作反的橋段，早已是黑社會片的一個模式，看了前因，觀眾已能猜及後果，濫到這種地步，怎能有吸引力。

導演在塑造人物、鋪展故事方面，也表現不出該有的水平。張雷、林文偉兩兄弟被逼進入黑道，表現在畫面上只是工作不符理想，母親多加責罵，轉變的著勢十分平淡乏力。對黑社會大阿哥谷峯的刻劃，也非常表面化，只見他開賭檔，偷運人蛇的「職業」活動，活現不出此類人物的心狠手辣和老謀深算，反而相當兒戲地在姑爺仔羅石青策劃下被殺死。故事鋪展上多有不合情理和漏洞之處，如谷峯命令馬仔劉國誠追斬張雷，轉眼之間張雷做了谷峯手下，此中過渡交代不明顯。又比如三人蒙面打劫，卻又肆無忌憚地在現場呼叫賭檔伙記熟知的名字，可見處理上的粗枝大葉。

影片中多位演員，如韓國材、張當等，都無甚表現。米雪、林建明兩位女角，起的僅是點綴作用。

武當一劍

梁羽生

楔子：疑案未明還孽債　癡情無奈托遺孤

藍靠山道：「噢，不是你叫我們來的嗎？」

不歧驚疑不定，說道：「我？」

藍靠山道：「半個月前，有位道長來到我們家裏，說是你在武當山出了家，為了想和孩子時常見面，特地托他帶了銀兩和口訊來給我們，叫我們搬到武當山去。難道他說的是假話嗎？」

不歧道：「這位道長是怎麼個樣？」

藍靠山道：「年約三十左右，眉毛很濃，身高體胖，唇邊有顆黑痣的。」

這正是不歧上山那一天，曾經和他交過手的那個道人。不敗是長老無相的大弟子，不歧心中雪亮了，「怪不得在我行拜師禮那天，凡是有職司的弟子都來觀禮，唯獨不見這位師兄。原來他是下山辦這件事。」於是作出恍然大悟的神氣道：「不錯，你說的這個人道號不敗，我是在他的面前露過思念你們和這孩子的口風，想必是他是想幫我達成心願，故此就冒稱是我托他捎口信和帶銀兩給你們了。」

藍靠山道：「這就對了，我亦想過，天下只有說假話騙錢的人，那有反而自己花了錢來說假話的？」

藍靠山的妻子道：「這位道長真是好人，他不但花錢幫我們搬家，還幫我們安排了今後的生活。」

不歧道：「啊，怎樣安排？」

藍靠山道：「我們來到的那一天，他就帶我去見香積廚的那位道長，說我是他的小同鄉，叫那位道長給了我們一塊菜地耕種。」原來武當山上有為數將近一千的道士，糧食可以向富有的信士募捐或者在山下購買，但每日吃的新鮮蔬菜則是必須在山上種植的，武當弟子開闢了一千多畝菜地，免收地租，交給願意上山的人家種菜。不過，附於免交地租，故此山上的菜農多半也是和武當派的弟子們有些關係的。

藍靠山道：「我本來是獵人，也很喜歡靠打獵來過日子，但一想，種菜是要比打獵安定得多，他日我年紀大了，打獵沒氣力但種菜則還是可以的。而且我自己雖然不怕冒打獵會給野獸所傷的險，這兩個孩子我卻是希望他們不必冒這種危險的。但最重要的一點，還是我搬到這兒就可以和你時常親近了。」

不歧道：「你說得對，我這位不敗道兄，真是為你們設想得週到。我也應該去向他多謝一聲的。好，那你們就安心住下吧。天色已晚，改天我再來看你們。」（四九）

日復一日

[illegible]·沃克著

「你這名字怎樣唸？」我問。

「如果你不喜歡，你不必這樣叫我。」旺治羅說。

「為什麼不呢？」我問，「如果你想我們那樣叫你，我們便那樣叫你好了。」

「我知道，開始的時候，會叫人覺得彆扭的。」旺治羅說。

「我們會習慣的，」我說，「再說說吧！」

這樣，不久，我們便[illegible]學會叫那名字。剛撒拉馬拉金有一個[illegible]名字，三倍難讀。在我結結巴巴地說了兩三次之後，他就叫我只稱呼他作哈金—巴—巴。[illegible]

心與心

夏易譯

[illegible]「一巴巴說，「我遵守他們的一些信例，但是種植與牧牛都不是我的生活方式。」（他們沒告訴我旺治羅是不是真的要去跟他結婚，我也沒問。）

我們坐下來吃，他立即說他不吃乾淨的散蔡甘藍和豬肉。可是，旺治羅卻吃光了玉米麵包啦，菜啦，與及其它所有的東西。一切都使她開心。即使我們仍然用她爸爸做的長櫈代替桌子，她也不覺得什麼。因為我們買不起椅子。

「噢，媽媽！」她大聲說。然後又轉向哈金—巴—巴。「我真不知道這些長櫈子有多麼可愛。你可以感到那臀部的印，」她說着，把手伸到她臀下，又沿着那木櫈摸了一番。之後，她作了個深深的歎息，她的手遮蓋着祖母的牛油碟子。「這就是啦！」她說，「我知道有些東西我想問你要的。」（七）

黑天鵝

秦中人

滿約才去

麗珍在家中，被父母當孩子看。在寫字樓，被同事當新手看。實在她也年輕，社會經驗也很淺。現在大口金決定一個可大可小的問題，請她提意見，使她覺得自己忽然成熟起來，不是孩子了。於是不假思索就替大口金拿主意，曰：「如果我係你，一定跟康仔去。在香港你大不了做個車房技工，想發展，好難奧。去關島就唔同，有得發展，你可以做車房本行，亦可以跟康仔的叔父另謀發展。換一個環境，至低限度有挑戰性，有得揮！在香港打份牛工就釘梗。點解唔去嘿？唔去你就老襯。」

大口金曰：「你知我大大細細幾多人吃飯？」

麗珍曰：「多人食飯更要換環境。去到關島你可以寄錢返來養家嘛，又不是叫你離開香港就要把大家口人餓死。」

大口金曰：「呢層無疑係，我也想過。要時最多向財務公司借一筆安家費，就要逐的還。一年滿約就難解決。中途廢約，要給師父賠償損失。康仔和我同期做，要了四個月，要給師父賠償六千元。但有三叔父撐腰。」

麗珍曰：「你也可以叫三叔父撐腰。」

大口金曰：「傻喇，三叔父又不是我老豆。人家應承辦手續我去，出力已經唔話得，點可以又要人出錢？人心不足蛇吞象咩？」

接觸到困難問題，麗珍無符了。事實上，她是個美貌多於智慧的女孩子，人靚而少一份聰明。或者可以說，還是個比較單純的女孩子。

大口金曰：「所以我叫康仔先去，我自己就做滿合約才去。」

麗珍伏在欄杆上，這時回頭望着大口金，掠掠被海風吹亂的秀髮，笑曰：「呢個辦法好呀，有辦法又問我做乜嘢？哈！咁抵死！」

大口金笑曰：「唔係呀。徵求你意見，起碼知道多一位老友主張我去。不過，阿珍，你真係捨得我離開香港？」

這問題很微妙，問者似認真，也似講笑。答者不想認真，也不想講笑，因為認真就是欺騙對方，而講笑就沒有人情味。麗珍想不出適當的回答，索性不答。忽然想起不答就是默認，於是指着碼頭的水曰：「海水污染，你睇幾多垃圾。」（一一五一）

屋頂上

海辛

五六　教育界著名人物

呂永毅現在是教育界的著名人物了。他和同事們合力搞的官立中學，已大大的有名。前些時，他們的學校在山道上與起一幢十幾層的龐大新校舍，學生增多，教師也增多。而學校每年參加會考的學生，得到優良成績的也越來越多。學生們參加音樂節比賽、或什麼體育、戲劇比賽，捧回來的銀杯、銀盾和錦標可不少，報紙經常刊登消息，呂永毅和學校的名字亦經常聯在一起，也有照片。

他和港九的許多教師朋友們搞的「教師會」，替教師們辦點公共關係的事務，為教師們謀點福利，使大家有機會在一起研究教學問題，也很有成績，頗具聲勢。

他和花王敬仍那麼友好，來往密切。他仍以老大哥的身份對待花王敬夫婦倆。事實上，除掉教育，他還不忘所學——園藝與種植。他經常走到「葵香」園來，跟老敬研究種植、移植、接枝。他和太太經常和老敬夫婦一起，包一艘小遊艇，開到遠海去，登上那些無人的荒島，當作探險旅行。其實，他們採集一些野生植物，回到園子種植或上盆，然後培育種子，使它們繁衍生長出許多後代來。

《花卉》是他們合作的第一本有關栽花植草的書。他們已計劃合作寫第二本書，就是《新園藝》。

他帶着最小的女兒珊珊來到「葵香」園，讓她和裕民、瑰玫一起在花園裏玩，以便在客廳裏，告訴花王敬夫婦——阿K從美國回港的消息。另外，他還向他們說：「下個星期六傍晚，阿K要約朋友敍舊，他在摩星嶺的別墅大屋住宅裏請客，他要我找你們夫婦一起參加；他說——你們三位請不要見外，請早點到。」

花王敬的視線沒有到惠儀的臉上，在徵求着她的意見。她沒有說話，沉思着。

呂永毅說：「到時，我開車來接你們夫婦一起去。」

「紫薇呢？」惠儀說。

「她當然去啦！我們四個人一起參加。事隔那麼久，讓大家做朋友，這樣不是很好嗎？」呂永毅說。

「好吧！那天下午，你們來接我們！」花王敬說。

欣然地交換一下眼色，窗外，裕民和瑰玫、珊珊還有玩得嘻嘻哈哈大笑。



小說林

第一步

王方

三二　雲娣推薦瑪嘉烈

雲娣又對瑪嘉烈說：「瑪嘉烈，我以前每個星期來五次，即星期一至五，每次兩小時，人工五百元，你如果同意，就照這個條件來替肖秀補習好了。」

瑪嘉烈說：「我沒關係，不知道林太歡迎不歡迎我這個家庭教師呀！」

林太說：「我本來是希望梁小姐能一直教下去的，既然梁小姐要做工作，又要讀夜校，沒有時間，那就沒辦法啦！王小姐是由梁小姐推薦的，我相信王小姐教得一定會像梁小姐一樣好的。」

「盡我所能吧！不過，我得預先聲明，我以前沒有做過補習教師，不比雲娣，她是富有經驗的，如果將來林太對我有什麼不滿意之處，那就跟我說一聲，讓我自動辭職，或者給我一個大信封。本來我也不想做補習教師的，只不過雲娣求到，我才勉為其難罷了！」

雲娣想不到瑪嘉烈會說出一番這樣的話來，便對林太說：「林太，王小姐的家庭環境比我好，所以在讀書時她不用替人作家庭補習教師，把時間都放在功課上，所以她的成績是很好的，我擔保她一定可以勝任愉快。」

「雲娣你也不必替我吹牛，這件事情由林太作主好了，如果她認為我沒資格教她的女兒，你不論如何替我吹噓，也是沒有用的呀！」

林太一聽，連忙說：「王小姐，你千萬不要誤會，我當然歡迎你做肖秀的補習教師，那就這樣說定了，明日開始，你就開始來替肖秀補習好了。不知道你準備什麼時間來呀？」

瑪嘉烈就提出她的時間，林太連連答應。談妥了這件事，雲娣就向睡房中稍為提高聲音叫道：「肖秀，快出來，姐姐帶你去買雪糕吃！」

林太聽了，說道：「梁小姐，怎好又要你破費呀？」

「小意思罷了。讓我留給肖秀一個最後的好印象嘛！」

「以後有空，還是歡迎你來坐的呀！」

這時候，小女孩肖秀已經從房中走了出來，問道：「姐姐，你們已經談完了嗎？」

「是呀，現在我帶肖秀去吃雪糕。」雲娣又轉對林太說：「吃完雪糕，我再把肖秀送回來。」

「梁小姐，你待肖秀這麼好，當心她捨不得你呀！」

兩人於是向林太告辭，雲娣則手拖肖秀，離開林家，去到大廈商場，購買雪糕，買雪糕時，瑪嘉烈搶着付款，對肖秀說：「我請你吃好不好？」

淚俠

林[illegible]

對於眼前，若善此所有眼前人的心情可能更複雜更矛盾，因為鄭老的失蹤既然有了「下落」，而且這「下落」又不能舉出具體事實，他不能不想到「大搜捕」的警告。暗想：「這可能是大搜捕大屠殺的開始。說是什麼桑野要江太郎找鄭老有事商量，說不定使鄭老失蹤的正是他們。他們裝出這樣的假象，使人覺得鄭老的失蹤與他們沒有干係。」

若善的問題並沒獲得答案。

黃德只說：「一小隊搜索人員在趙秀山後發現一副眼鏡，眼鏡還沾了血。聽說血跡是乾的，經過化驗，證明血在五小時前從人體流出，接觸空氣的。這副眼鏡，不單江太郎、桑野大佐認得是主席經常使用的一副老花眼鏡，其他認得主席的人也認出來了。……」

這說明，肯定鄭老曾經在那不常有人到的僻靜地方受到傷害的，而且，鄭老曾經有過掙扎或跟別人爭持搏鬥。

而這想法幾乎是每個聽到黃德說話的人的想法。

鄭老的三個兒女臉色很難看，但並未流淚。

徐神父安慰三個孩子：「也許你爸爸只受了傷，也許過些時他會平安回來。」

小女兒點點頭。

可是大兒子卻說：「神父的想法是不是……呵呵！把爸爸置諸死地的不是什麼游擊隊……不是『地下人員』，爸爸早說過的了。」

二兒接着說：「要是能找到爸爸……的屍體，終歸是好的。請叔叔們幫幫我們呵！」

「不可能！絕對不可能！」黃德突然壓低嗓子。「千萬別亂說話，沒好處的。主席……一如神父說的，主席可能還在人間。那麼，三位請先回家吧。」

若善一直沒表示意見，因為他既不能作出什麼行動，與其隨便估計，倒不如讓別人表示一下的好，而且，他知道的情況並不多。（一九七）



按的甚麼章？

杜臨風

已經四天沒有買豬肉了。[illegible]

小鳥天堂（中國畫）

劉侖

大公園

藝壇散記

劉侖筆耕四十五年

黃蒙田

在廣州舉行的劉侖個人畫展剛閉幕。我是在畫[illegible]天下午趕到的，為了先前曾和劉侖約好一定要來看，我不[illegible]是劉侖第幾回個展，在我來說，是認識劉侖四十多年來[illegible]看到他的個展，而此時作者已經是六十七歲了。這個畫展的作品使我看到一個畫家在創作歷程上發展的軌跡，這個畫展的作品喚起我一些難以淡忘的回憶——我們曾經在一個相同的起點出發，雖然，愈往前走他的道路比我愈要廣闊得多。

不久之前我才知道劉侖的畫室名曰「筆耕」。這個畫展的作品說明了畫家四十五年來沒有停止過藝術勞動。陳列的作品具體表明了將近半個世紀以來各個歷史時期在創作上留下的痕跡，對我們理解劉侖繪畫創作發展是很有幫助的。四十五年，一方面是看到畫家堅持藝術勞動的堅韌精神，另一方面是看到他對不同畫種進行全面探索，這種探索是伴隨着他對生活認識的提高，思想水平的飛躍以至適應某種形式的獨特規律而進行的，包括版畫、水彩、油畫和水墨畫等畫種在內。如果說他較近時期的水墨畫出現了較為精煉的繪畫語言和新鮮的具有時代氣息的境界，我想和他以前在若干種不同繪畫形式進行艱苦探索分不開。今天的面目乃是對前者探索積累而成的。

畫展陳列的早期作品幾乎都是木刻。這些作品對我來說是熟悉而又親切的，由於當時我就是它們的讀者，或者說當時我們是處於一個共同的起點。《市街》和《小鷹頭》在今天來看也許覺得它很幼稚，但二十二歲的劉侖是充滿了對當時在民族危機極其尖銳的情況下對下層社會小人物深刻的同情。他那時是帶着這些作品參加華南唯一的版畫團體「現代版畫會」的。在現代版畫會上並沒有遇到劉侖，但我知道看到這些他最早表示自己強烈傾向性和鮮明立場的作品，其中印象最深的是刻於一九三六年底的木刻《追悼魯迅先生》，它是當時在廣州中山大學舉行追悼魯迅先生大會特刊的封面畫，在這個特刊上我發表了第一篇有關魯迅先生的文章，當時的年少無知現在想起來還會臉紅，這回重溫劉侖的木刻也就不免回憶起這一段舊事。劉侖是懷着對新興版畫導師魯迅先生無比崇敬的心情創作這幅紀念性木刻的，也正是如此，以版畫作為一種戰鬥武器，劉侖在此後的四十年代和五十年代幾乎全部時間內以木刻創作為民族解放事業服務。

我很留意劉侖一九四〇年創作於曲江的木刻《前線軍民》。那時他在部隊，我記得這幅木刻滲部的抒情色彩和它刻畫的民和軍隊的感情。《前線軍民》後來收進好幾本抗戰時期出版的木刻集，我曾經說過它是劉侖早期的「名作」之一，這回和它重逢又被它深深吸引住了。在曲江的日子是劉侖早期版畫豐收的時期，《厭戰的皇軍》和《同志，這裏還有一個》等作品至今還有印象。有一幅木刻《打仗秋收一樣忙》，是根據荷子的詩意創作。我想起這位廣東詩人荷子，四十年代末期他寫過許多救亡歌曲的歌詞，當我們還是救亡青年的時候是時常唱的。一九三九年離開戰亂的廣州以後，一直沒有得到他的消息，他是否還在人間？我不知道。

一九四五年初秋，我在「復員」聲中出川，倉皇南返，在回到這個小島的列車上意外地遇到劉侖。無須多說，彼此都是為了相同的原因回來的。暮色蒼茫中我們踏上尖沙咀車站，在干諾道的客棧共宿了一夜。以後很少遇到他，後來聽說他很快又回到原來的地方去——再後來才知道他投身到更遙遠的地方去了。此後很多年沒有他的消息，雖然我知道他離開所有舊日的朋友到那些極其艱苦的地方去鍛煉自己。從五十年代末期起，從他發表的零散作品找尋答案，劉侖在上[illegible]下、長征路上和康藏高原都留下了他的足印，他為我們送出了在上述地區創作的版畫和水彩。我的估計沒有錯，劉侖那些年進行生活實踐的正是最艱苦的路程，他以最大的決心到那裏去遠不是應付，出最艱難的勞動，首先是他對那些觸動人心魄的人和事曾經引起強烈的巨大激蕩，他想到自己的藝術形象應該在這裏而且只有在這裏得到。一九五七年，他以最大的激情和高度的形象組織能力創作了大型油畫《[illegible]草地》，我是在六十年代後期才看到的（畫展中陳列只是畫報上發表的彩色復製品，原畫藏軍事博物館）。當時我萬分驚奇劉侖畫出這樣的大畫，自然也思索他何以能畫出這大畫的原因，是畫家塑造人物在當時狀態下出色的油畫技巧麼？這當然沒有錯，但是如果沒有在長征路上感受，切身處地去體會出現在草地上進行艱苦戰鬥的人物感情，我想結果還是落空的。正是由於畫家具有這一份激情，當我在六十年代看到他的大幅中國畫《奴隸翻身圖》的時候，便不感到驚奇而是感到他取得這樣的成就是必然的了。

較近時期，我們看到，劉侖的作品是中國畫——展覽會的作品顯示，四十年代末期他在故鄉已嘗試水墨創作了，不過畫得較多還是從六十年代開始。有一點對我來說是很敏感的，自從一九六四年僅有的一幅《奴隸翻身圖》以後，他有過十年時間絕少作品，如果說這時期是空白了也不為過，事實上六四年以後已經是十年浩劫的前夜了。當然，對劉侖那樣曾經克服了不是任何畫家都可能克服的困難進行不懈的藝術勞動的畫家，只要條件允許，是絕不會放下畫筆的。然而為了我們大家都明白的原因，他被迫荒廢好幾年時間。我不知他那幾年的遭遇如何，但有一點我是聽說過的，他被送到陝西南部的農村去。畫家到農村去並沒有錯，問題是畫家被當作一種刑罰強迫送去而且被剝奪了描寫那個地方農民生活的權利，對一個熱愛人民的畫家來說，這才是最痛苦的。劉侖沒有透露那個時期的細節，他明白和他遭遇相同的甚至更悲慘的畫家有的是，他心裏想的只能是，當陰霾消散的時候，以加倍的努力創作，每回失去了的時間。畫展的作品雄辯地說明了，幾乎有一半以上作品是在一九七七年以後兩年間創作的，難道這還不足以看到他這些年來創作熱情的旺盛麼？正像他的畫室取名「筆耕」那樣，劉侖將不斷地努力耕耘下去。他的繪畫創作還要大發展，還要出現新的面貌，還要創造出更高的藝術境界，筆耕四十五年而且還要堅持下去就是最好的保

香江行

陳一民

廣東粵劇團到港演出，承蒙香港粵劇界朋友們及各界同胞大力支持，甚為感謝，[illegible]以誌之。

梨園有志士，聯袂來香江。
藝苑花爭艷，歌台曲繞樑。
故人顏若素，寶劍刃如霜。
款款情何似？青山碧水長。

一九八零・六・十九

西洋記同齊天大聖

白杰明（Geremie Barmé）

[illegible]然的巧合，[illegible]。孫大聖到[illegible]救？答案簡[illegible]藝想像力的[illegible]要貢獻，卻[illegible]打敗。美國[illegible]人》（The Man From Atlantis）[illegible]國幾個大城[illegible]國城市居民[illegible]期六晚上就[illegible]，收視率之[illegible]」奪走後[illegible]「大西洋[illegible]電台。有[illegible]外大衆娛樂[illegible]潮流之所趨。在小螢幕上所看到的只不過是裝了新瓶子的舊酒，跟美國五十年代末、六十年代的「超人型」電視節目並無多大差異。總之，有一位具有超越凡人能力或感官機能的正面人物，其所作所為可說是美國政治家鼓噪的「自由世界」的化身和體現。刻劃的英雄人物同有美式正義感和擁有許多現代化設備的人合伙，向罪惡和邪行進行鬥爭。每週放映半小時到一小時，英雄人物（過去都是男人，七十年代末，因婦解思潮滲透社會意識形態，以婦女為英雄戰士的節目亦出籠了），無往不勝，經過槍林彈雨和商業廣告的干擾，走向勝利的結局。

中國無人不唾棄文革期間文藝作品的公式化[illegible]，無人不咒罵樣板文藝裏那些臉譜型狹隘的[illegible]，到現在為止，中國還有人撰文批判這種[illegible]的文藝生活。不過令人搖首不解的是[illegible]，為了[illegible]深濃輸科學思想因素，引人走上「四化」道路，卻有人抬出美國的半生不熟的庸俗科技八股節目，在全國大城市播放。要是激發人們的科學積極性依靠如此移花接木，恐未必是上策。

（編者按：北京從五月下旬起，已換映英國電視片集《居里夫人》。許多人對《大西洋底來的人》越看越覺失望。）

中國的很多大人和兒童，迷上了在水裏不用呼吸、非常善良的大西洋底來的超人。孫悟空大概會從五行山下，伸伸頭擠擠火眼金睛，等到有朝一日，洋八股被中國觀衆看破了，再騰雲駕霧獲得昭雪吧。

我自己並不欣賞美國那些廉價出售的、演員好但無演技、內容新而不鮮的節目。這可能是跟我幼小時看膩了有關係。但要從社會效果的角度，評論美國這部電視片集，很可能要賞它一個百花獎。原因麼？是因為北京、上海等地每逢星期六晚上人人都屏息團觀《大西洋底來的人》。結果，幾個大都市的犯罪率忽見下降，證明小偷流氓們也都想趕時髦，看看他們在美國的對手如何同主人翁較量。可能看了節目裏五光十色的道具，他們的貪心會劇增。有得有失，只怕沒人認真權衡一下，所失是否甚於所得？

（一九八〇・六・九・寄自澳大利亞）

桑基魚塘名傳世界

琪秀

順德的桑基魚塘，近年頗受世界重視，美國日本等外國專家參觀之後，不僅好評如潮，而且準備攝製科教電影向世界推薦；聯合國糧農組織也認為，順德人這種養魚方法，乃是生態學上節約能源的傑作。

桑基魚塘之所以受世界重視，是由於生物利用一環扣住一環：桑葉用來餵蠶，蠶糞用以餵魚、魚糞、塘泥又用於肥田、肥桑，從而促進了魚業、蠶業、農業等齊頭發展。

前些年，林彪、四人幫橫行時，片面強調「以糧為綱」，順德某些地方一度桑不成基，塘改作田，蠶業、魚業、都大受摧殘，這種古老而又先進的養魚技術，幾乎就此湮沒。幸而，經過近四年的恢復和發展，這一切都成過去，而且還在發揚光大，名傳世界了！

京華小記

[illegible]

長城之磚不平鳴

唐瓊

古代役夫用多少塊城磚，流多少血汗，築成名震中外甚至太空的萬里長城？不知道。

近年長城城磚時有不平之鳴，卻是知道的。

[illegible]長城渾然一體，這是[illegible]太平洋彼岸——美[illegible]受到隆重儀式的款待，它為中外文化交[illegible]和光輝。[illegible]人偷竊而去據為已有[illegible]破吃，人盡皆知，長[illegible]當作古文物賺它一[illegible]價值，在法院倒是有[illegible]百多塊，被判處徒[illegible]兩塊城磚約與一日[illegible]刑，所以對於上述判刑，說不出足輕是重。而且我也和常人一般，凡偷竊者都不能獲得我們的同情。我不能同情偷竊犯。

不過，他若偷長城城磚去蓋自己的房子，雖屬不智而又不法，那不是也畢竟反映許多人的生活條件亟待改善麼？

從文物保護角度看，人們在那十年間受到一種特殊的「再教育」，事物的價值觀念有的被劇烈改變。現在聽到的說法是：城磚放在長城上是浪費，拿來蓋房蓋豬圈，這叫「古為今用」，這是不偷七塊而偷七百塊的「理論」根據吧，真是新鮮得可怕。

北京七十七個重點文物保護單位，目前被各種機關、工廠、學校、部隊佔用的達四十四個，佔百分之五十七強。佔用而保護者幾希矣。

所以，長城城磚若有不平之鳴，北京許多重點文物保護單位就會默爾而息？

偷竊長城城磚者被判徒刑。不知道在任意佔用四十四個北京重點文物保護單位者面前，我們的法律還能夠做些什麼，又準備做些什麼。

閒居集

副刊與火腿

劉郎

上方大腿精肥，食到腠革味略稀。耐咀嚼還供下酒，炎荷脚爪最相宜。

上海有一張報紙準備復刊，朋友來問我副刊怎麼辦？我把老經驗告訴他：「還是分三個部分，上身思想性，中間知識性，下身趣味性。」因以火腿為喻，當場寫了一首火腿詩給他看，此人大笑而去。

其實環顧所有報紙的副刊，有幾張逃得出這個框框來哉？

神秘變幻的羅布泊

陳熙

神秘莫測的新疆羅布泊，近日又出新聞。

前此，羅布泊之出現報端，每次都是由於中國試驗核武器或彈道火箭。根據外國人的說法，中國的核試場地和火箭試驗場，都位於羅布泊地區。上月，中國第一次自本土試射運載火箭到南太平洋時，外國通訊社又再一次認為，中國這次連續發射洲際運載火箭的基地，同樣是新疆的羅布泊。

既然羅布泊是傳說中的核試和火箭試驗場，屬於軍事重地，自是具有神秘性；而事實上，羅布泊這個地方，在地理上也是顯得神秘莫測的。中國科學院新疆分院去今兩年連續三次組織隊伍深入考察羅布泊，部分原因就是為的揭開這塊神秘寶地之謎。而著名科學家彭加木也就是在最近一次考察羅布泊時失蹤，從而使羅布泊又一次成為報上大新聞的。

單就名字而言，羅布泊可一點也不神秘，因為，早在二千多年前成書的地理巨著《山海經》上，羅布泊就已被介紹給讀者。古時，它被稱為「蒲昌海」。

然而，若從地理上去尋覓，羅布泊可就神秘莫測了，因為，這個位於新疆塔里木盆地東部的大型鹹水湖（面積達二千五百七十平方公里），它的大小與形狀，都是很不穩定的；位置也很不固定，一時在此，一時在彼，像是長有脚的一樣，時時飄忽游移。據地理學家考察，自《山海經》上出現了有關羅布泊記述的兩千多年來，它已經三度轉徙於北緯三十九至四十度和四十至四十一度之間。古時候，它的位置大約與現在的相當，人們在它周圍從事農牧業，並發展成為一個部落，也就是史上有名的樓蘭國。可是，到了距今一百〇四年前的一八七六年，羅布泊卻被發現遷移到一百公里以南的地方去了，樓蘭古城只剩下一派斷垣殘壁。大約六十年前，羅布泊又再遷移，返回到樓蘭廢墟東面的位置。

羅布泊這種善變的性格，使人對它產生神秘莫測之感。解放後，經過科學考查，被初步揭開了。原來，它的頻繁遷徙，與塔里木河下游的改道有着密切關係。塔里木河下游和孔雀河相距不遠，當它擺到北面和孔雀河相連時，水量較大，通過孔雀河進入北面的窪地瀦水成湖，這樣，羅布泊的位置就偏在北面。當塔里木河與孔雀河匯合擺向南面時，河水向東南流進另一處窪地，形成台特馬湖（亦有人稱之為南羅布泊），北面的羅布泊就因而缺乏水源逐漸縮小、乾涸成為一片鹽灘。同樣道理，當塔里木河再度擺回到北面時，羅布泊又重新出現，合特馬湖就乾涸、消失。羅布泊這種游移不定的性格，被地理學者稱為遊蕩湖泊。

羅布泊這一浪蕩不羈的品性，解放後終於被制服了。一九五三年，針對塔里木河下游擺來擺去的特性，當地人民在兩河最靠近的地方興築大壩，使兩河分流，讓孔雀河的水注入羅布泊，塔里木河的水注入台特馬湖。這樣，兩個湖泊的水就相對穩定，羅布泊流蕩浪蕩的日子，亦從此永遠結束了！

各國競搞資料傳視

董思

一股通過電話進行資料傳視之風，正在世界各國興起。

有消息說，香港電話公司籌辦的電話傳視資料的新服務項目，可望在今年年底初步試行，以後逐步發展。

試以資料傳視對家庭生活的影響為例。

當你中午返家午膳的時候，如果想熟悉一下當天的新聞，你可以拿起袖珍控制器，依照資料傳視簿編排的號碼，按一下控制器上電鈕。當你扭轉頭來看電視時，熒光屏上顯示的正是你要看的新聞節目，它有圖有聲，好過翻閱各種報紙。

接着，你可能想點唱一段最合意的音樂演奏或歌曲。你可以查明傳視簿上的有關號碼，再按一下控制器電鈕。那時候，熒光屏便會映演你點唱的樂曲，有聲有色，給你以視聽上享受。

時間還有多。你想起昨天在電視看過的一張影片，其中有一些名字、劇情一時記不起來。你可以再按電鈕，索閱傳視目錄簿列出的影片故事介紹。馬上，熒光屏上映出影片說明，有解說，也有電影片段，幫助你把疑竇一掃而光。

這樣子，你無需唱片或錄音帶，無需留備圖書報刊，便能度過輕鬆而寫意的一個鐘頭。

此項經由電話線傳導，用電視機作為演映工具的服務，是由你所住都市的電話公司主辦的。它統籌商務方面或生活方面的演映資料，分別儲存在中央電腦裏，供用戶檢索。所用電視機是在普通電視機上多裝一具附加器，用電話機連接的按鈕控制器，不過袖珍計算機般大小，它同中央電腦一接通，便會把檢出的資料顯示在電視機熒光屏上。

電話傳視目前已在英國投入服務。在美國也在進行試驗。加拿大的貝爾電話公司最近制定計劃，準備撥款一千一百萬美元，在今年秋天就多倫多和魁北克兩個城市的五百至一千電話用戶，進行為期兩年的資料傳視服務試驗，期望通過長期實踐，促使加拿大的資料傳視技術臻於世界前列。

在上述電話傳視系統中，中央電腦儲存些什麼資料，是一項關鍵性任務。搜集到的資料能否合實用，那是不必說了。它還需要不斷地把新資料補充進去。據加拿大消息，它的中央電腦已經搜集到七萬五千頁資料，供電話用戶檢索。其內容包括同市民生活和商務活動有關的政府法令和條例解釋，各行各業準備隨時向顧客提供的服務方面便利，學校編製的一般學習課程和專業知識、技術，以及房屋租賃買賣、求職招聘等最新消息。

這樣看來，電話傳視資料服務將是同各國市民日常生活密切有關的新的消息中心，它的未來發展對於香港居民也是值得注意的。

臨急抱佛脚

江鴻

近年的天氣越變越怪，就像剛過去的冬天，要麼不冷，一冷便是十幾廿天，均在十度以下；而這個六月，一連廿天的卅多度，又破了百多年來六月平均高溫的紀錄。

天氣常變，商人有時皺眉，有時又笑逐顏開。

去冬應冷未冷，深冬時分竟如初秋，那些羊毛衫、絨被、棉衣，怎能銷出？但一夜之間，寒流南下，一個接一個，棉衣賣光，連貨價的茄士咩大褸也幾乎買不到。

如今天天驕陽似火，酷熱迫人，香港竟成了「南方的焗爐」，聽天氣報告，氣溫竟比廣州還高出少許。

臨急抱佛脚似是「人的天性」，近日的冷氣機甚為銷得，據說現今只餘下名牌的、價錢較貴的冷氣機應市，普通貨色只有等待新貨了。

白粥炒粉

蕭梅

連天燠熱，人們胃納普遍欠佳。周日，幾位朋友閒坐，談及夏日食譜，五人之中，竟有四人不約而同地捨飯而粥，佐以炒粉。

夏日食粥與粉，是許多廣東人的習慣，特別是廣府一帶人士為然。

過往在家鄉時，每當夏日來臨，我家都有一個不成文的規矩，即每逢星期三、六的午飯都不吃飯而改吃白粥，同時佐以炒粉。

所謂白粥，也不是純粹的白粥，而是加有白果腐竹，用「明火」煲之。這種白粥，略如牛奶，不僅可口，而且有清涼滋潤之效。至於炒粉，則多用樂昌粉（米製排粉的一種），配以魚片或肉絲以及綠豆芽。這種炒粉，入口清爽可口，不膩不滯，比吃飯開胃得多。

不過，在香港似乎沒有樂昌粉，一般都用米粉代替。後者炒製易斷易碎，是以美中不足。但溽夏時節以之代飯，還不失為可口妙品。

夏日胃納欠佳時，試試白粥炒粉吧，保你胃口大開。

西方漫畫選

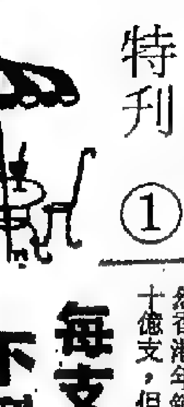
牧羊人語

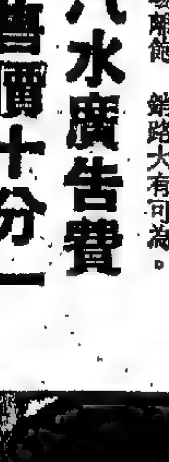
（美國漫畫）

「如我撒手不管，去領社會保險金，你們以為如何？」

CEM






負責人稱鑑於虧蝕甚巨及人事問題
元朗宣佈解散足球隊
球員願減薪繼續參賽
會方授權陳遠智擬組班計劃書再作決定

【本報訊】元朗體育會董事局昨日下午召集元朗甲組球隊球員開會，去屆足主黃天宋向球員宣佈董事局決議解散球隊。球員們會上立即向董事局提出自動削減波糧，希望會方繼續搞下去。為此，董事局當場授權教練陳遠智在短期內草擬一份組軍報告書後，再作決定。

會議於昨日下午四時三十分舉行。元朗體育會負責人趙玉全、黃天宋、黃金泉、劉登翔與全體甲組足球員出席了會議。去屆足主黃天宋在會上向球員表示，董事局經過開會研究後，決定暫時解散球隊，球員們將不會收取分文。黃天宋表示，解散的原因是元朗會今屆共虧蝕四十八萬元。票房收入不夠十四萬元。班費是近年最多，人腳亦不錯，但球隊的戰績則未如理想，主要是球隊內部不和，因此影響球隊表現。會方鑑於這些原因，決定暫時將球隊解散。

當會方剛宣佈這項決定後，球員立即有強烈反應，隊長吳汝賢及教練陳遠智立即向會方提出繼續搞下去的建議。他們認為解散球隊或退出聯賽實屬一件可惜的事。隊長吳汝賢及一些球員在會上表示，既然會方認為班費太重，難以負擔，球員方面可提出自動減薪，縮減班費，如打得好，統帥部認為值得，可搞一支青春班。有些球員還表示，下屆可不發獎金或練波費，才發獎金。董事方面立即向球員表示，恐怕一搞青春班，來屆會降落乙組，倒不如宣佈退出。但球員均表示有信心不會降班，因為來屆甲組隊伍中，亦有兩支球隊均是搞「青春班」，大家實力相差不大，是有得打的。

四名董事在會上立即授權教練陳遠智草擬一份搞青春班的計劃書，班費則要在三十萬元以下，短期內要將此份計劃書呈交董事局研究。董事局如認為這份腹稿可行的話，來屆則以青春班形式繼續在甲組究相。但一旦認為此份腹稿中球員份量不夠，有降班危機，則會立即遞信入足總申請退出比賽。

據悉，元朗董事局在開會前已經寫了一封退出甲組足球聯賽的函件，準備遞入足總，但鑑於球員自發地作出上述要求，會方曾考慮過這個問題，會方亦暫時將此信擱置。

張耀東感可惜
陳遠智認為對青年球員有影響

當元朗會方宣佈解散球隊、球員可自由轉會後，會上，陳發枝、馬天雄、洪偉平已向會方提出轉會要求，劉登翔表示，球員只要向足總取得轉會紙，會方立即會解約的。陳發枝來居將投效精工，馬天雄加盟東昇，洪偉平轉投寶路華。而其他球員的去留，則仍未有着落。

當元朗會作出解散球隊的決定後，除了已有班落的球員外，其他球員均希望會方繼續搞下去。在元朗踢波已有十年的張耀東對會方這項決定表示感到可惜。教練陳遠智則認為，若元朗退出比賽，以後搞一些地區性的聯賽或訓練班，對於青年球員來說，將會興趣大減。

晚上，元朗體育會在元朗大酒樓設聯歡晚宴，歡迎新一屆的職員，並邀請全體球員出席，有球員認為這是「散班宴」。

元朗董事黃天宋（右一）看隊長吳汝賢（左二）及教練陳遠智盡快將組班計劃書呈交董事局。

體育

金牌選手

十三歲的昆明十中初一學生陳小紅在雲南省體育館作精采的體操表演，受到各族群衆四千多人熱烈歡迎。不久前，在意大利都靈市舉行的第四屆世界中學生運動會體操比賽中，陳小紅為中國奪取女子團體冠軍立下了汗馬功勞，還榮獲了個人全能冠軍、高低槓冠軍和跳馬冠軍，獨得四塊金牌。雲南省體委最近舉行慶功會，為她記了特等功。（新華社傳真照片）

特稿
元朗會繼續參賽嗎

有二十年歷史及具地區性的元朗足球隊，來屆是否再參加足總舉辦的聯賽？至目前為止，仍然是一個謎。元朗會昨日下午召集全體球員，宣佈解散球隊的決定，但球員提出自動降低波糧，以減輕班費，希望能夠繼續搞下去。這樣，似乎給元朗繼續參加聯賽帶來一線希望。但元朗是否因會參加聯賽？仍是言之過早。

元朗為什麼作出解散球隊的決定呢？這與元朗隊本屆成績差，以及高層人士的紛爭有極大牽連。元朗今屆班費是近年較多的，結果搞到差點要降班，成績一落千丈。在這種情形下，會方高層考慮到值不值得花近五十萬元在一支球隊上，還是把這筆錢用在其他活動上。另一方面，會方高層人士之間對球隊的處理問題也有極大關連。記得元朗在上屆的戰績頗不俗，在季尾還勇奪足總杯賽冠軍，事後大事慶祝一番。及後，足主楊晉培因與其他董事有意見，以至本屆掛冠而去，退居幕後。看來這些都是元朗退出比賽的原因之一。

據內幕消息透露，元朗會方作出解散球隊的決定，意圖縮減班費也是原因之一。該會負責人也曾表示，今屆班費太重。新任主席趙玉全昨日向記者透露，若來屆組成青春班，教練一職將有變動。他認為陳遠智是一個很需實的教練，但欠資歷，難以服衆。如元朗續搞下去將會找一個資深的教練執教鞭的。

現時來說，並不抹殺來屆元朗退出聯賽的可能，因為董事局已很清楚地表示，如陳遠智的計劃稿中的不夠實力，下屆亦會不搞的。據悉，元朗統帥部曾向體育會一個名譽會長提出下屆退出聯賽時，他亦沒有提出反對，所以元朗會否繼續參加聯賽，仍是未知之數。

·邵　華·

足總裁判小組
今談升降問題

【本報訊】足總裁判小組定於今天下午六時召開會議，商討有關今屆各組執法裁判的表現，並考慮來屆裁判的升降事宜。今屆的甲組裁判共有十三位，究竟他們的執法表現如何？今天的會議席上，將進行審核，同時並研究有關各組裁判的升降事宜。

回顧前瞻
港會可搞職業波

十多年來浮沉於甲組與乙組之間而有「殘舊升降機」之稱的港會，在這一屆聯賽最後一場護級生死戰中，因駒騰門將盧國華走火入魔，當完場前三分鐘弄出一個致命傷的十二碼罰球，於是，港會遂藉此機會而以一球氣倒駒騰，同時決定了陪市政跌班的為駒騰，港會幸而護級成功。

效力港會的俱係洋球員，他們是為興趣而踢波，非為職業而踢波，因而技術好的並不多，多只係踢體力氣力。這一屆所以打至護級成功，雖然是多謝駒騰「送大禮」，惟其球員比賽態度之認真，作戰精神之積極，全季二十二場聯賽，打出六勝五和的成績，故得以留級，戰功不可抹殺也。

港會由於每戰必拚，打得積極，因而看出其球員活特文、當爾、和拉、西爾斯等，及曾効力過職業隊的小麥，都在進步中，往往打出很穩當的守勢足球，惟攻力尚弱而已。

港會既留級，對未來一屆將仍以這一群護級功臣為班底，踢其業餘波，不改變其宗旨。其實，為足球而足球，要跟時代走，何必守舊。不要忘記，港會擁有一個自置足球場，是由其足球隊打起家的，時至今日，已有留級的班底，不妨一試暫時改搞半職業隊，只向歐陸方面物色四位至五位技術過得去的球員前來助陣就可以。關於組班經費，以港會那末有歷史的一個足球會，設法商請商業機構贊助而當賣廣告，相信不成問題，為復興香港足球，港會應負些責任，既擁有球場，徒然掛個名而不實幹搞好，還有意義嗎！（十一）

·正牌軍師·

省港澳象棋賽
修頓月底舉行
一連角逐兩晚　棋迷免費參觀

【本報訊】由市政局贊助香港國弈會主辦的第二屆省港澳埠際象棋比賽，定於本月二十九日、三十日兩晚在灣仔修頓場館隆重舉行。廣東及澳門棋隊定於二十八日（周六）上午抵港，賽會於當日下午三時在灣仔六國飯店舉行歡迎茶會及招待新聞界並公佈賽程。

棋賽於二十九日（周日）晚上七時在修頓場館揭幕，每隊以男賽員四位、女賽員兩位出賽，用四個大棋盤懸掛着法。

三角賽各隊名單如下：

廣東隊：領隊陳平，副領隊楊官璘、顧問陳金城、葉向東，幹事覃劍秋，男隊員楊官璘、蔡福如、呂欽、蔡玉光，女隊員黃子君、黃玉瑩。

澳門隊：總領隊何賢，副總領隊馬萬祺、崔德祺，領隊曾廣琦，秘書楊焯光，男隊員曾理英、曾啓桐、馮啓林、梁奕成、徐寶坤、高開明、何敬安，女隊員譚麗芳、吳桂蓮。

香港隊：領隊吳晚成，秘書陳榕，男隊員李旭英、黎少波、朱俊奇、楊國璋、鄭國成，女隊員羅燕濤、林錦燕、謝鳳影。

此次三角埠際賽為第二屆，首屆於去年六月底在廣州舉行，結果男女子組均由廣東隊奪標。今屆廣東隊實力雖屬強勁，但港澳選手均為一時精英，且有堅強鬥志，預料將有一番激烈角逐。

此次棋賽免費供居民參觀，棋迷可向下列地點索取門券：㈠市政事務署體育康樂促進組（中環雪廠街西洋會所大廈三樓），㈡香港國弈會（灣仔天樂里九號兆豐大廈四樓D座，下午二時後），㈢曾益謙棋院（九龍太子道八十八號三樓，晚上七時起），㈣嶺海藝專（筲箕灣道二三九號B二樓）。

三院乒賽
月底舉行

【本報訊】東華三院屬下青年中心主辦的第十屆東華三院總理杯全港乒乓球公開錦標賽，定於六月三十日舉行，由三院主席姚中立主持開球儀式。本屆比賽分團體賽及單打賽，團體賽分男子成年、青年、少年及女子組，參賽者共七十隊。單打賽分男甲、男乙及女子組，參加人數共二百五十三人。

警察荃灣升甲組
聯管會昨通過各組升降隊伍

【本報訊】昨天的足總聯賽管理委員會會議，通過來屆各組升降隊伍。至於申請留級及參加下屆丙組聯賽的隊伍，將交由下屆聯管會處理。

會上通過來屆丙組升上乙組的隊伍是菱電和流浪，從乙組升上甲組的是警察和荃灣，從甲組降到乙組的是市政和駒騰，從乙組降到丙組的是航校和公民，丙組甲組聯賽被擯出局的是中健，丙組乙聯賽出局的是筲漁。

筲漁入信申請留級及中華、金鷹、美青申請參加下屆丙組聯賽，均交由下屆聯管會處理。

傷殘人士奧運會
港百米跑奪銀牌
另兩選手獲百米蛙泳決賽權

【本報訊】目前正在荷蘭舉行的傷殘人士奧林匹克運動會，香港隊已獲得一枚銀牌。

高成志在一百米賽跑中以十二點零五秒的成績打破傷殘人士奧運會及世界紀錄而獲得亞軍。冠軍為澳洲運動員，成績為十一點九九秒。

是次田徑賽是在下雨及冷風吹襲下舉行。

另外，兩位港隊游泳選手在盲人及半盲人百米蛙式中亦獲得良好成績，進入決賽。黎錦耀以一分三〇點九七秒的成績打破傷殘人士（盲人）奧運會及世界紀錄（一分三四點〇六秒），同時較自己以往的紀錄快十四秒。張建華則以一分二七點八四秒的成績打破傷殘人士（半盲人）奧運會紀錄。

來自四十三個國家和地區的二千名選手動員參加這次奧運會。

市政杯乒賽接受報名

【本報訊】乒總、市政局合辦的市政杯全港公開男女青少年團體、單打乒乓球賽，今天開始至七月十三日下午九時接受報名，七月二十六日下午七時半在該會會所抽籤，八月中旬開賽。

比賽分男子青年團體賽、單打賽，女子青年團體賽、單打賽，凡十七歲以下，均可報名參加。男子少年團體賽、單打賽、女子少年團體賽、單打賽，凡十五歲以下，均可報名參加。

報名地點：香港灣仔道五九號至六三號A一樓香港乒乓球總會會所。

勞青拯溺隊
舉辦泳訓班

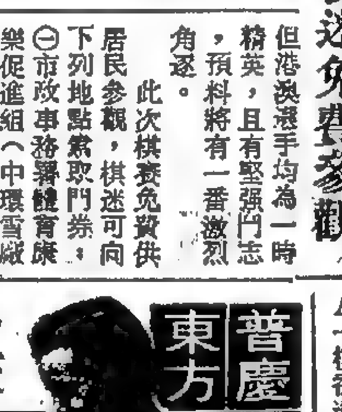
【本報訊】港九勞校校友會屬下勞青拯溺隊舉辦本年度第二期銅章班、證章班及游泳訓練班。

泳訓班：凡不懂游泳者，不分性別、年齡均可參加，開課日期七月四日。參加者須付回郵信封，並註明拯溺班或泳訓班，寄九龍上海街六八六號八樓，或電三－九四六一五四查詢。

華泳聯赴台比賽
共奪金牌二十面

【本報訊】香港中華業餘游泳聯會游泳代表隊，由總領隊羅瑞延、副總領隊陳富良率領，於六月十八日前往台灣參加分齡游泳錦標賽，已於前晚搭機返港。該代表隊奪得男子公開組團體賽冠軍及女子十……







夏令飲品 特刊①

炎夏烈日氣溫持續卅四度

汽水銷量大幅增長 向年銷十億支進軍

太古汽水廠有限公司宣傳經理對此表樂觀

踏入六月以來，一直至今，本港的天氣暑熱非常，攝氏三十四度的高溫持續近一星期，汽水的銷量大幅度增加。某大汽水經銷商稱，過去一個星期，他們經銷的汽水的日銷量創下有史以來的紀錄。

對於今年汽水的銷量，行內人士均表樂觀。太古汽水廠有限公司宣傳經理麥兆棠表示，假若沒有什麼特別的變化，今年香港的汽水銷量持續增長，與去年比較，增長率約為百分之十。

香港居民對汽水的興趣似乎日漸濃厚，過去四年來，香港的汽水銷量逐步上升，一九七六年比一九七五年增加百分之二十，一九七七年比七六年增加百分之三十，一九七八、七九兩年增長率差不多，均為百分之八至十左右。

麥兆棠表示，汽水銷量增加的原因與一般居民的購買力普遍提高有關，此外，為了進一步打開市場，近四、五年來，汽水商人各出奇謀，在包裝上動腦筋，大量推出罐裝、紙包裝及杯裝的汽水，免却顧客按樽回樽的麻煩，加強了人們購買汽水的興趣。從目前的情況來看，罐裝汽水的銷量直線上升，相反，傳統的樽裝汽水銷量不增反減。現時銷量仍保持水準的只有一公升樽裝的大號汽水，這些特大裝汽水適合家庭飲用，從汽水的價錢來說，亦比較便宜，故雖然有按樽的手續，但仍為一般家庭的歡迎。從將來發展的趨勢來看，傳統的樽裝汽水將被罐裝汽水或紙包裝汽水所代替，其銷售對像可能只限於茶樓酒肆。

他說，汽水銷售好壞與天氣有莫大關係。一九七六、七七兩年汽水市場十分好景，與該兩年天氣較熱、雨量少、陽光比較充足有關。據天文台的紀錄，一九七五年全年有一千七百個陽光小時，七六年一千九百個陽光小時，七七年二千二百個陽光小時，七八年一千七百個陽光小時，去年減為一千八百個陽光小時。根據上述的統計汽水的銷量與陽光小時的多寡成正比，至於今年的情況，今年第一季度陰雨的日子較多，汽水的銷路受影響，踏入四、五月後，天氣好轉，而且陽光充足，氣溫日高，近一兩個星期，氣溫保持在三十二、三十三度以上，雨量奇少，刺激汽水銷量急速上升。以太古汽水廠出售的可口可樂為例，這段日子的每日銷貨量，創下該廠有史以來的紀錄，若今年繼續熱下去，汽水銷量更會增加。

麥兆棠認為，雖然香港年銷汽水接近十億支，但市場離飽和程度甚遠，汽水的銷路大有可為。



每支汽水廣告費不到售價十分一

早在夏季到來之前，汽水的廣告宣傳已鋪天蓋地般湧來，使人們真有不知選擇哪一種才好的感覺。

在高度商業化的社會，商品的推廣除以本身質地優劣為根本條件之外，怎樣使消費者知道有此商品存在，在心目中留下印象，曉得它的好處，有賴成功的廣告宣傳，而汽水又是依靠宣傳最多的商品之一。

由於汽水商花去一大筆廣告宣傳費，有人便得出一個結論，認為購買汽水的代價有一半是廣告費，究竟事實是否這樣？記者曾請教某大汽水廠的主管，據他表示，這是不確實的，按計算，香港的汽水商花在廣告宣傳方面的費用每箱（二十四支六安半裝汽水）約由二毫至一元不等，即每支汽水的廣告費由零點八仙至四點二仙，佔汽水的售價很少一部分。為什麼有誤解呢？這位主管認為，可能人們只注意數以百萬元計的廣告費開支，忽略了汽水的龐大銷數之故。

在汽水宣傳方面，汽水商有特定的對象，香港某大汽水廠的宣傳對象是十三至二十四歲的青少年。該廠認為，這般年紀的青年人，飲汽水最多，而且比較容易接受宣傳的影響。

游水也難消暑氣，人手汽水一杯，夏令解暑最適宜。

大熱天時，痛痛飲番支汽水

汽・水・小・史

汽水是炎夏消暑解渴的飲品之一，銷量是各種飲品之冠。

汽水之所以有解渴消暑之功，是因其含有二氧化碳，能將人體內熱量帶走。汽水現今行銷世界各地，似乎炎夏不能無此君，但在眾多飲品之中，汽水只是後起之秀，從面世至今，只有二百年的歷史。

據說，汽水的「始祖」是礦泉水。十八世紀末，歐洲一些醫生以礦泉水治療疾病，但價格高昂，非一般人所能享用。當時，英國一位化學藥劑師某日突福至心靈，將碳酸鈉加入檸檬酸和清水中，混合製成一種帶有酸氣的有汽飲品，作為礦泉水的代用品，這便是汽水的前身。又過了一段時間，一個美國商人將果汁、香料和甜味加入這些汽水中，並大量生產，成為一般人日常飲用的飲品，至此，汽水的產銷便踏上一個新紀元。十九世紀中葉，荷蘭人首先把汽水輸入中國，故中國人初時又稱之為「荷蘭水」。

當時的「荷蘭水」，是以一種特製的玻璃瓷器裝，瓶口有一粒玻璃珠子，瓶裏的一股氣把玻璃珠子頂住，開瓶用力把玻璃珠子打下。現在，這種裝潢的汽水已不復見了。

香港銷汽水如天文數字
去年高達九億六千萬支
平均每人每年飲六安半汽水一百九十支

走在街上，只消稍為留意，你就會發現到處都是汽水，及有關汽水的各種宣傳廣告，特別是在現今豔陽似火的盛夏，人們簡直就在汽水的包圍中，各種汽水都向你招手，飲汽水的人比比皆是。

究竟在港人每年飲下肚中的汽水有多少？說出來嚇你一跳，去年達九億六千萬支，差不多是天文數字。

從太古汽水廠提供的數字來看，香港人飲汽水的數量是名列前茅的，排行第五，僅次於美國、澳洲、新加坡和日本。

去年某些國家和地區每人一年中飲汽水的數量，每支容量為六安士半。

國家和地區	數量
美國	七百四十支
澳洲	四百支
新加坡	二百五十支
日本	二百支
香港	一百九十支
菲律賓	一百三十五支
南朝鮮	一百支
馬來西亞	一百支
泰國	八十支

從上述的統計來看，汽水的銷量與人民生活水平的高低有密切關係，馬來西亞與泰國天氣暑熱，但國民飲汽水的數量遠不及日本和新加坡，新加坡除人民的消費力較高外，天氣也是一個刺激汽水銷量的重要因素。新加坡一年四季比較炎熱，全年汽水銷量保持穩定。美國前年的數字為六百五十支，今年躍升為七百四十支，增加約百分之十四，行業人士從這個角度去估計，認為香港的汽水銷路仍大有可為，事實上，香港近年汽水的銷量亦不斷增長。

他們指出，近年香港汽水銷路增加主要有如下因素：

一、汽水的銷售已逐漸打破季節性的限制。十多年前，汽水只在夏季行銷，一至冬天，銷量便大幅下降，數九寒天難得見人飲汽水。近幾年來，這種現象開始改變，冬夏兩季汽水的銷量逐漸接近。行業人士認為，這是因為近年香港居民的收入增加了，冬天也可以在有暖氣調節的居室內飲汽水，此外，香港人的飲食習慣亦有改變，冬天飲冰凍汽水亦可以接受，正如中國北方居民，冬天有吃冰棒的習慣一樣。

二、汽水銷售場所增加，差不多遍地開花，舉凡看電影、散步、到公園溜逛等，都可以買到汽水，而且汽水的包裝經改良後，沒有回樽的麻煩，更吸引人們購買。

三、汽水的廣告宣傳多樣化，更具效力。過去的廣告宣傳只集中在電台、電視、報章以及廣告牌，近年某些汽水經銷商已跳出固有廣告的範圍，在推出廣告之時，大力進行各種形式的推廣運動，開展公共關係活動，譬如某大汽水廠過去搞搖搖比賽，如今又進行太空星球大使的推廣活動，吸引小孩子。有些汽水廠為了加深公眾對他們的印象，經常邀請一些學生或外界人士前往他們的汽水廠參觀，並有意識地贊助一些社會公益活動，務求在一般消費者心目中建立產品的良好形象，配合廣告的宣傳就會事半功倍。

夏令飲品
特刊②

汽水種類雖有數十
主要味道僅爲三種

目前，香港共有五家汽水廠，即太古汽水廠、聯合汽水廠、屈臣氏汽水廠、淘大汽水廠及香港荳品廠。五間汽水廠出產的汽水牌子繁多，有有汽、無汽及各種味道的近三、四十種之多。太古汽水廠生產的包括可口可樂、雪碧、發達橙、忌廉、陽光橙汁等；屈臣氏汽水廠出品包括新奇士橙檸檬、哥喇、屈臣氏橙、檸檬、忌廉、梳打、湯力、薑啤、香檸等；聯合汽水廠出品有玉泉橙、忌廉、薑啤及七喜；淘大汽水廠出品包括綠寶橙汁、百事可樂、檸柑水、美蓮達、甘提子等；香港荳品廠出品的有維他奶、麥精維他奶、維他可樂、維他橙忌廉和維他果汁（分有芒果、石榴、青檸、菊花、甘蔗等）。

回顧戰前，可謂只是「荷蘭水」獨沽一味，瓶瓶都是橙汁，後來汽水的味道逐步發展，由單一變為多樣。目前市面的汽水雖多達數十種，名稱也各異，但歸納起來主要有三大類，檸檬味道、橙汁味道及可拉（Cola）味道三種，其他提子味道、忌廉味道等只佔很少一部分。從銷貨量看，屬於可拉味道者佔一半以上，其次為檸檬味道汽水，佔百分之二十多，橙汁味道與其他味道汽水共佔百分之二十左右。

至尊橙汁一袋一橙
蜜桃菠蘿甘香美味
港穗直通車上有售　設十包裝方便送禮

裝潢美觀、果汁成份高、攜帶方便的至尊橙汁，自數年前以打破傳統的包裝面市以來，一直受到人們的歡迎，成為最佳飲品之一。特別在此炎夏之中，喝一袋冰凍的至尊橙汁，或其他至尊果汁，更有消暑解渴之效。

至尊果汁是由新標食品公司生產。據該公司執行董事林恩貴先生介紹說，他在數年前開始生產至尊橙汁。當時，他從歐洲引進了新式包裝技術，使香港市面上出現了前所未有「企袋式」至尊橙汁。一九七六年六月，他以半自動機生產，由於雖然是稱半自動，但大部分工序都是依靠人手，因此生產時間較長，每小時只能生產八百袋，至尊橙汁上市後，未因其突破性的包裝而使人們不敢嘗試，相反卻大受歡迎。兩個月後，林先生改用全自動包裝機，每小時生產八千袋，仍要每天開足三班，才能應付需求。

至尊橙汁大受歡迎，當然主要是由於其味道好，適合飲用者的口味，但有一個重要因素是不能忽視的，這就是它的果汁成份高。這個因素也與其包裝有不可分割的關係。

據悉，市面上的一些橙汁或其他果汁飲品，由於是用玻璃瓶裝，不能防止紫外線的照射，而紫外線是導致果汁變壞的重要因素，因此，所含果汁很少，甚至是沒有的，才能保存較久。但至尊橙汁就不同，由於有黏藥複合薄膜袋抵住紫外線照射，保鮮能力高，果汁含量就可以較高。舉例說，一袋至尊橙汁，就含有一個橙的橙汁，含量之大，非其他果汁所能具有的。而保鮮能力長達一年之久。

除了至尊橙汁之外，新標公司還推出蜜桃汁，今年更推出了新產品——至尊菠蘿汁。

雖然現屆炎夏，但林先生對今年的市道並不很樂觀。他說，這主要受三大因素所影響，一是外來及本地市場競爭大，從中國內地、台灣、外國來港的飲品甚多，不可勝數，使競爭更趨激烈。其次是成本貴，這之中以糖價加幅最為厲害，並且預料明年糖價也不會下跌。最後是由於通貨膨脹的影響，人們的消費力減弱。

為了打開銷路，林先生現已計劃擴大外銷市場，此外，自上月二十九日起，在港穗直通車上，已有至尊果汁出售，還特設十包裝出售，方便返鄉客贈送親友。

在沙灘邊喝冰凍的汽水邊下棋，其樂無窮。

飲罐大連參花露
炎夏毋需燉人參

人參是一種名貴藥材，具有大補元氣、固脫生津的功效。不過，在此大熱天時，燉人參是不那麼合適的，但把人參加上人參花製成清甜可口的參花露則自當別論。因為，參花露是一種提神補氣、止渴生津的清補飲料，特別適合炎夏季節飲用。

據《中藥大詞典》載，人參能治勞傷虛損、食少、倦怠、反胃吐食、大便滑泄、虛咳喘促、自汗暴脫、驚悸、健忘、眩暈頭痛、陽萎、尿頻、消渴、婦女崩漏、小兒慢驚、久虛不復及一切氣血津液不足之症。人參花用紅糖製後，泡茶飲，有興奮作用，由此可見，人參和人參花都適宜夏天服用，將之製成參花露，隨時可以飲用，更加方便。

大連出產的罐裝參花露，採用長白山人參和人參花，加糖水製成，質量優良，不含防腐劑及人造染料，純天然味道，入口甘涼，甜而不膩。每罐六安士，扯開匙蓋即可飲用。每罐零售價約一元二角。



夏令飲品 特刊③

天氣燠熱及雨水不多有利推銷
雪糕今夏市道更佳
預料今年銷售量將有穩定增長
去年進口雪糕一百多萬磅雪糕粉卅四萬磅

雪糕是炎夏甚受歡迎的冰凍食品，每日銷售的數量不少。據統計，去年單是進口的雪糕已超過一百一十七萬磅，雪糕粉超過三十四萬磅。

雪糕的產銷有明顯的旺淡季。每年四月下半月起便是旺季的開始，直至十月為止，生意最暢旺的是六、七、八、九這幾個月。十月以後至次年的三月是淡季，在淡季中尤以一月份的生意最差，淡季的產銷劇減六、七成之多。今年踏入夏季以來，因天氣燠熱，雪糕的銷量甚佳。展望今年的雪糕市場情況，牛奶公司集團附屬機構國際牛奶有限公司高級市務經理唐詩棣表示，今年雪糕的銷量將有穩定的增長。

唐詩棣表示，雪糕是季節性的商品，天氣對雪糕的銷況有直接影響，從現在的情況來看，今年夏季氣溫較高，也比較熱，雨水不多，應該有利雪糕的推銷。

唐詩棣表示，有利雪糕推銷的因素還包括香港居民飲食習慣的改變。香港的年輕人佔總人口的相當大部分，據統計，二十四歲以下的年輕人佔總人口的一半，這些年輕人比較容易接受各種不同的東西。作為香港的最大雪糕商，牛奶公司進行的雪糕宣傳主要針對這部分年輕人。

他又稱，中國人比較喜歡食用各種生果，怎樣掌握這個特點，是進一步打開雪糕市場的關鍵。因此，雪糕商在這方面動腦筋，各種不同味道的雪糕便紛紛出現。目前本港市面上雪糕種類之多，使人目不暇給，一般來說，雪糕的類別有芒果、椰子、菠蘿、牛奶（雲呢拿）、士多啤梨、朱古力等多種，近年還有一些新的品種如蜜瓜等。至於雪糕的名稱更是千奇百怪，如「風流貴婦」、「夏日海灘」、「三姊妹」、「貴族美離露」、「夏日海灘」等。其實，這些都只不過是用幾種雪糕球併合，加上各種配料製成的而已，目的是吸引顧客的興趣。

為了普及雪糕的銷場，雪糕商不僅在產品方面花心思、下功夫，還在經營手法上也有所創新，譬如在鬧市或海灘設立專售雪糕的雪糕屋便是其中一例。唐詩棣說，牛奶公司於一九七八年在香港開設首間雪糕屋，受到消費者的歡迎，翌年便發展至六間之多。他透露，由於雪糕屋在香港受歡迎，現正考慮將這種業務推廣到外國，初步研究在新加坡設雪糕屋的可能性。

食甜筒要快快食

維記牛奶朱古力奶
凍飲熱飲各擅勝場

在香港人心目中，維記鮮奶這幾個字應不會太陌生。九龍維記牛奶有限公司有四十餘年歷史，其產品銷量不斷增長。

九龍維記擁有二十多萬方英尺的牧場，畜養大批名種乳牛，配合現代化設備，每天生產新鮮牛奶供應市場。

在服務方面，該公司擁有一系列車隊，每天展早出發，把新鮮牛奶派送到港九新界每一角落。

為了滿足市場需要，除了傳統的樽裝外，還有先進的紙包裝，方便省力。兩者質量均優。

此外，還有新鮮朱古力奶，使維記產品更多姿多彩，為顧客提供多種口味。鮮牛奶和朱古力奶不僅是夏令飲品，而且還是營養豐富的健康飲料。夏天凍飲，冬天熱飲，各擅勝場。

九龍維記並代理譽名的菲律賓「蜜露」雪糕。「蜜露」雪糕的特色是以熱帶生果為主要成份，香滑好味，有糯米椰子、香芋、皇牌芒果、特色咖啡、法國香草、椰子香芋，以及最新推出的香蜜瓜、彩雲朱古力、雜錦等。「蜜露」雪糕最近推出「蜜露三友，樣樣有大酬賓」辦法，顧客只需有兩個半加侖蜜露雪糕盒蓋加三元便可換到T恤一件，或加十元可換大型冰袋一個。

多姿多采的維記產品

杏仁乳精富營養
海外僑胞都喜愛

一位仁兄最近到菲律賓旅行，順便探訪親友。他發覺那些親友大多用天津出品的長青牌杏仁乳精款待他們。有的人家放三、四匙粉沖開水熱飲，有些則從雪櫃中取出水壺每人倒一杯，既可口怡神，又方便大方。

親友告訴他，杏仁乳精可口，又富營養，對身體有益。他們不少人長年飲用。兒童飲杏仁乳精會快高長大，青年飲了身壯力強，老年人飲了驅肺養顏，全家飲都合適。

杏仁乳精用上等杏仁、牛奶、麥精及可可精製而成，怪不得多數僑戶歡迎飲用。

快熱涼粉做法簡易
即食涼粉更為方便
即食銀耳只需兩三分鐘便可進食

涼粉香滑可口，加點冰碎、糖漿，在炎夏進食，倍覺清涼。

涼粉能解暑熱、清腸胃，是有益的食品。不過，吃涼粉要注意衛生，如果不慎吃進不潔的涼粉，反而對腸胃不利。自己動手煮涼粉也很方便，更能保證衛生，大可放心了。

國產有廣西礦石牌快熱涼粉、紫磨盤湖牌和廣州帆船牌即食涼粉，做法簡易。即開即食的也有東莞出品的罐頭爽滑涼粉，將之冷凍，開罐加糖，即成味道香甜的小點了。

上海新出的即食銀耳，只需把已經製好的銀耳放入杯內，加入開水，放進附送的葡萄糖，兩三分鐘後即可進食，潤肺養顏。冰凍後吃，更為可口。

燕子嘜罐裝涼茶
消暑解熱免麻煩

以前，如果有「熱氣」，要到藥材舖「執味」五花茶或金銀花茶之類，回到家中，放在藥煲裏，加水煎，又要加糖，十分麻煩。雖然「王老吉」可以助你一臂之力，但也不是銀行那樣，周圍有，日夜通財那樣方便。

現在，如果有「熱氣」，只要付出一元，到附近士多店買一罐燕子嘜五花茶，把拉蓋一扯，咕嚕咕嚕，便解決問題，清暑解熱，止渴生津，經濟實惠，方便之至。

燕子嘜罐裝飲品除了五花茶外，還有金銀花茶，涼茶及菊花茶，任君選擇。在此人人工作緊張，時間寶貴，樣樣講究效率的社會裏，燕子嘜的確受人歡迎，在超級市場、士多辦館、各大國貨公司均有供應。

邊踏單車邊食雪糕，別有滋味。

鐵力威味如果汁
加冰凍飲更美味

有些飲品只能暫時解渴，有些卻既能解渴，又能恢復體力，後者自然是實惠人士的選擇。

最新上市的日本產品「鐵力威」，是以最新配方、獨家採用動物筋肌精華和天然果糖，配合牛膽素、純正蜂蜜及多種維他命製成。其成份比其他同類產品高，尤其是動物筋肌精華和天然果糖更是其他飲品所沒有的，因而特別滋補營養，對於增強體力及促進腦力活動非常有效。工作過勞、用腦過度或劇烈運動後，飲「鐵力威」能迅速補充精力，消除疲勞。

「鐵力威」含有牛膽素，功能保護肝臟，對煙酒過量引致不適或食慾不振，特別有效。喜愛運動的人士在練習或比賽前後飲用，或學生在考試前溫習時飲用，最為適合。「鐵力威」味如果汁，加冰凍飲，味道更佳。

「鐵力威」在日本銷售已有較長歷史，是暢銷商品，現首次在港上市，總代理是民興貿易公司。該公司現正舉行飲「鐵力威」免費換T恤，辦法是持十枝庄外盒兩個，到指定的換領站換取價值三十元的中性T恤一件，有紅、藍、黃三種顏色及多種尺碼，先到先得。



汽水啤酒相繼加價
適逢酷暑銷量上升



夏令飲品 特刊 ④

包裝方法改進大受歡迎

果汁銷量去年大增

今年因天氣影響及新品種增多競爭更激烈

近幾年來，果汁的銷量直線上升，尤其是去年，果汁（包括開水的或罐裝、紙包裝等）的銷貨比往年有較大幅度增長，相形之下，去年汽水的銷量增長幅度則較小，故此，今夏剛臨，汽水商便爭先推出大量宣傳廣告，推銷手法也更為靈活，目的是要先聲奪人之勢爭取更大市場。

包裝的不斷改進，給果汁帶來有利條件。十多年來，果汁還是停留在濃縮液階段，即開即飲的罐頭果汁不多。自從易揭蓋罐頭面世後，便多了一種包裝，隨後亦有保鮮紙盒裝，錫紙裝，要飲果汁真是方便到極。由於飲用方便，被損率較低，得到消費者和零售商歡迎，銷量之繼上升。

暢銷的商品自然會引起競爭。初期易揭蓋的罐裝果汁或紙包裝果汁只有幾個牌子，十多個品種，其後，不少商號都競相出品這類飲品，至今，牌子也有十多個，品種也難以勝數，一個品種也有幾個牌子，不少超級市場要設立專櫃來陳放，可謂林林總總，熱鬧非凡。

賣果汁，要看天吃飯。今夏開始，連續一段時期低溫有雨，果汁銷不動，由於存貨甚多，競爭更形劇烈，一些經銷商以十箱送一箱或兩箱，甚至三箱的手法推銷。多數經銷商都嘆苦經，表示生意難做，去年銷量雖然不錯，但都是微利生意。但今年新品種增加不少，使生意拉薄了。經觀今年市道，由於消費力較為疲弱，估計生意將只能維持去年水平，增幅不會超過百分之十五。

上：果汁與雪條，母子兩人各適其適。
下：大杯冷飲，消暑解渴。

鮮竹葉配上好泉水 竹葉青露清香味甘

竹，予人清涼感覺，在炎夏走進竹林，有如進入清涼世界。片片竹葉把光滑的竹枝點綴的搖曳生姿。把新鮮的竹葉採摘下來，還可入藥呢。

在中藥檔裏，不是有淡竹葉嗎？在中國名酒譜中，不也是有竹葉青酒嗎？

竹葉，也叫淡竹葉，不要小覷這種常見的植物。原來，據藥典所載，它有清熱除煩，生津利尿之功用，能治熱病煩渴，小兒驚癇，咳逆吐衄，面赤，小便短赤，口糜舌瘡，牙齦腫痛等。

在夏天，人們容易因積熱而煩躁，以前民間常有用淡竹葉煲茶喝。現在，江蘇新出了一種名為「竹葉青露」的罐裝飲品，更為方便。這種飲品以新鮮竹葉配上好泉水製成，氣味獨特，有竹的清新氣息，入口清甜，似蔗汁而非蔗汁，飲後令人回味。如果飲慣濃郁果汁的人，換換口味會有全新的感受。這種竹葉青露，利水清熱，誠為暑天涼茶，短期內將會推出應市。經銷商：正南行有限公司。



四款原汁原味的鮮寶飲品

鮮寶飲品新品種 清涼茶及石榴汁

鮮寶蔗汁、菊花茶，是我國首次採用自動無菌包庄機的紙盒飲品，由於真材實料，口味適中，原汁原味，自去年上市以來，頗受廣大消費者歡迎。

最近，鮮寶又有新品種——清涼茶及番石榴汁應市。鮮寶清涼茶，採用傳統的配料製造，消暑清熱，潤肺解渴，是一種老幼咸宜的飲品。鮮寶番石榴汁，採用馳名的嶺南生果——胭脂江石榴搾汁而成，香氣獨特，清甜無比，更值得一試。

鮮寶飲品，全部是採用天然原料製成，不含有化學成份，原汁原味，經濟有益，誠為盛夏季節的最佳飲品。四款鮮寶飲品，包裝精美，攜帶方便，各士多辦館、國貨公司及超級市場有售。經銷處：泉昌飲品有限公司，電話：一二—二七九九〇一、五—四四六一一七。

樹頂果汁甜中帶微酸

樹頂及新仕柏果汁 甜中帶酸味道可口 每瓶果汁可冲成十多杯

樹頂果汁和新仕柏果汁留下來以品質優良稱著，味道香甜可口，裝潢華麗。

樹頂果汁和新仕柏果汁均以鮮果加維他命C製成，前者比後者稍酸，適合喜歡甜中帶酸口味的人士飲用。樹頂果汁有橙和檸檬兩種，按照美國配方在港製作。新仕柏有橙、提子、檸檬、雜果、青檸等，按照美國配方在港製作，新鮮衛生。

一瓶果汁可以冲成十多杯，招待客人或家中自用，經濟實惠。







汽水啤酒相繼加價 適逢酷暑銷量上升
灣仔一辦館啤酒銷量增一至二成

初夏伊始，香港銷售的多種飲品相繼加價。其中入口啤酒加幅約為百分之十五，比往年大，售價較本地啤酒略增百分之三，至於汽水價格，早於多月前調升，增幅約為百分之十二。

啤酒、汽水加價至今已有一段日子，這兩大類夏令飲品的銷路如何，是否受加價影響？灣仔榮生祥辦館一位負責人表示，辦館今夏啤酒、汽水銷量保持平穩且略見增加，並未受加價影響，其中市場上一貫暢銷的牌子，仍然銷路好。究其原因，他認為，這與近日天氣炎熱有密切關係。

他解釋說，今夏零售商在啤酒等飲品價格仍未劃一之前，都把手上一批舊價貨照原價推出，所以未影響這段日子的銷路，直至買入新價貨準備上市等，適逢天氣異常炎熱，人們對這類飲品需求量大增，所以每樽、罐加價幾角錢，仍然保持銷量。他說，「到目前為止，這類飲料市道銷路都穩定。」

「不過，飲家在選購之時，多先考慮經濟原則，比較一下價錢，然後選購較經濟的一種」。據他說，今年內地出品的啤酒，銷路較同類飲品為佳。

啤酒、汽水果汁比較，哪種受歡迎銷量多？他說，三種飲料各具特色，選飲的人士與年紀，愛好有關，不能同日而語。不過他表示，「對適齡飲酒的人士來說，選飲啤酒者日多，因為啤酒解渴度比汽水好，且價錢比汽水高出不太多。」

據他估計，今夏啤酒銷量走勢較強。就以榮生祥辦館為例，啤酒銷量增加百分之十五至二十，汽水則略為遜色，銷量增百分之五至六不等。至於去年銷路欠佳的果汁，除一貫暢銷的牌子外，今年都各出奇謀爭取顧客。這類果汁不但不起價，個別牌子新產品甚至還降價而沽。好讓顧客在選購暢銷牌子果汁的同時，順道選購這些較廉價的新牌子果汁。

總的來說，加價後啤酒、汽水等飲料，都保持一定的銷路，並有所增加。

汽水啤酒，各適其式

三種不同味道的葡萄十C

竹蔗茅根汁 解暑又去病
新出罐裝方便野餐旅行

竹蔗和茅根熬湯，是廣東人傳統的解暑袪病的飲品。有些家庭主婦還喜歡加一些紅蘿蔔或馬蹄同煲，湯水清甜可口，大人小孩都愛喝。但煲竹蔗茅根水最少要煲幾個小時才夠「火路」，不是一般生活緊張的人都所容易辦到。國產「竹蔗茅根精」一沖即飲，方便快捷，給人們省卻不少麻煩。將之冰凍來飲，更覺清涼解渴。新出罐裝竹蔗茅根汁，不用開水，隨開隨飲，倍添方便，旅行野餐也很適宜。現在還有易揭蓋式罐裝竹蔗茅根汁應市，隨時可飲。

竹蔗茅根汁好飲

「長青」燕窩秋梨汁 止咳化痰又滋養

北京「長青牌」燕窩秋梨汁和苓貝秋梨汁，既是果汁，又是營養豐富的飲品，一年四季都適宜，特別在夏天，更能消暑解渴。

這兩種果汁，選用秋梨，蜂蜜作原料，加入燕窩或茯苓、貝母等藥材製成。

秋梨是北京的一種梨子，味道芳香，但肉質粗糙，宜於榨汁。梨汁清甜可口，芳香馥郁，飲後潤肺止渴，止咳消痰，驅除煩熱。

蜂蜜的營養價值很高，含有葡萄糖、果糖、維生素乙，以及很多種礦物質，如鈣、磷、鐵、鉀、鎂、硅等等，功能補中益氣、止痛消炎、解毒、潤燥滑腸，肝臟病，便秘、咽喉口腔發炎很有療效。

燕窩含有蛋白質百分之五十以上，含碳水化合物百分之三十以上，還有鈣、磷、鐵、鉀等，對胃病、神經衰弱、脾弱生痰，能起健脾、止咳化痰、滋養、強壯滋補作用。茯苓能化痰涎，利小便。貝母能清熱潤肺燥，止咳化痰。

汽水果汁啤酒等任君選 茶是最佳解渴飲品
提神又開胃消滯煙酒過多者宜常飲

夏天飲品，多姿多采，當你需要解渴時，浮現在腦海裏的，可能是汽水、果汁或啤酒，但有沒有想到茶呢？其實，茶的解渴效力遠勝許多飲品，只是沒有罐裝或瓶裝飲料那樣來得方便而已。不過，中年以上的人多數喜歡以茶解渴，他們認為飲茶有不少益處，因為茶葉含有茶單寧、咖啡因和豐富的維他命C，經常飲用不但可以提神醒腦，預防疾病，對煙酒過多人士身體健康有好處。

中國茶葉種類很多，由於產地、茶樹品種及製法不同，各種茶葉的顏色、香氣、滋味、形狀各具不同的風格與特點，概括起來可分五大類：㈠紅茶：茶單寧經過完全氧化發酵，茶色紅艷，著名的有荔枝紅茶、玫瑰紅茶、雲南紅茶等；㈡青茶：部分茶單寧經過氧化，介乎半紅半綠的茶類，著名的有鐵觀音、水仙、烏龍茶等；㈢綠茶：屬不發酵茶，茶葉保持翠綠色，茶湯淺黃綠色，含維他命C最多，著名的有龍井、碧螺春、茉莉花茶（香片）等；㈣白茶：屬微發酵茶，製作時未經揉捻，因而外形保持葉片狀，著名的有壽眉、銀針等；㈤黑茶：屬後發酵茶，茶葉經長期的貯藏發酵，茶單寧氧化成黑褐色，著名的有普洱、六安等。

榮華茶葉有限公司專營各種中國名茶、速溶茶、袋泡茶、罐庄茶、禮盒庄茶等，批發及出口業務。

香港荳品深圳牛場 日產鮮奶超逾六噸

飲牛奶，講究香滑。新鮮的純牛奶就有香滑的特點。香港荳品有限公司最近從深圳每日源源運到銀蓋方瓶的鮮純牛奶，在國貨公司、大型士多、辦館出售，滿足顧客需求。

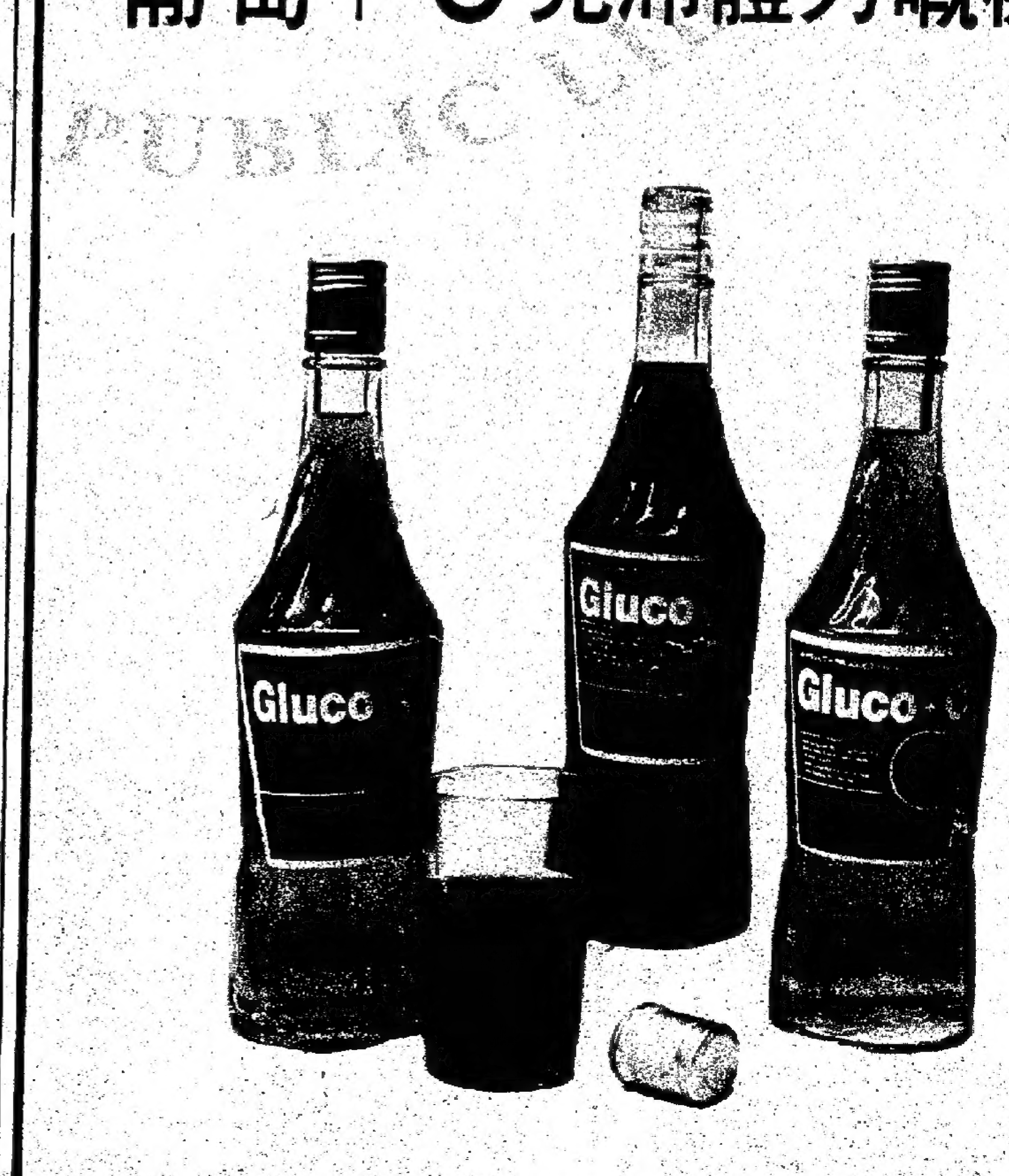
香港荳品有限公司在深圳設立了一個面積一萬多英畝的牛場，從新西蘭引進二千二百多頭菲利斯良種乳牛，牛身有黑白花紋，是奶質最好的牛隻。並從美國、日本、英國、瑞典引進廠房設備，廠房建築面積五萬方呎，全部現代化先進生產流程，嚴格控制產品的質量。所有牛隻經過隔離飼養，以便適應當地環境，牛隻健壯，才開始生產牛奶。鮮奶不經提煉或摻雜，保持鮮純香滑味道。產品在當地入瓶，經檢驗合格出廠，其質量符合香港市政局要求。目前每日產量為六噸，上市以來甚受歡迎，產量不斷增加。

「葡萄十C」營養豐富 味似汽水小孩愛飲
恢復疲勞預防傷風有效

葡萄糖能補充體力，維他命C能增強抵抗力，治病、勞動或運動後的人們，及時得到兩種營養素補充，就能保持體力充沛，朝氣勃勃。

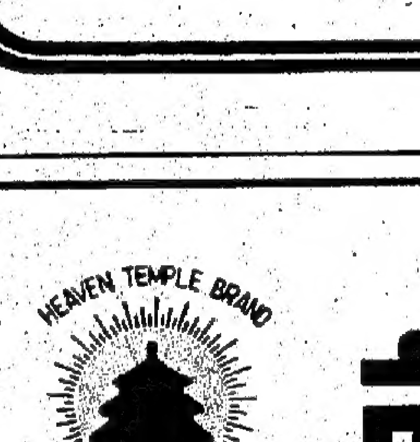
「葡萄十C」是一年四季都合用的飲料。提神補充體力的飲品，它含有的高度葡萄糖，及維他命C成份，能有效地恢復疲勞，幫助兒童發育，尤於考試期間更合適。「葡萄十C」又能加速病者的痊癒，內含的維他命C對於預防傷風有特別顯著效用。這種營養飲品在醫學上已獲各地醫生推薦為對健康者、康復期內的人和病人均宜的理想飲料。「葡萄十C」還有一個特點是，味道清甜，藥味甚低，有點似汽水，容易入口，小孩子喜歡飲，良藥也不苦口了。最初上市只有橙汁一種，其後又增加了加香蘋果和葡提子兩種，適應更多人士的需求。















夏令飲品 特刊⑥

本港今年啤酒耗量平均每人為五加侖

年青人已把「番鬼涼茶」當冷飲

由於受歐美飲食習慣的影響，啤酒已逐漸成為大衆的日常飲品之一。其銷量每年以百分之十左右的幅度增長。

一九七五年，香港的啤酒總銷量為一千四百零三萬加侖，一九七六年增為一千五百六十五萬加侖，七七年再增至一千八百九十五萬加侖，七八年為二千零一十九萬加侖，去年躍為二千三百二十三萬加侖。以香港總人口五百二十萬計算，去年平均每人飲啤酒超過四加侖。四加侖啤酒並非很大數量，但從發展趨勢來看，香港居民飲啤酒越來越普遍，據行業人士估計，今年的啤酒銷量將再增百分之十至十五左右，即每人的平均飲量增為五加侖。

啤酒銷量逐年增加，與香港居民飲食口味的改變有關，特別是年青人，近年飲啤酒的十分普遍，很多人已不再將啤酒當作酒，而是做當為一種解渴提神的清涼飲品。過去有一句俗語說，啤酒是「番鬼佬涼茶」，意即指外國人將啤酒當為清涼飲料，如今，很多人在這方面開始向外國人看齊，對於他們來說，啤酒已成為他們日常飲用的「涼茶」或冷飲了。

年青人多飲啤酒還有一個心理因素，很多年青人有一印象，認為飲汽水是小孩子的玩意，飲啤酒才顯得是成人。故此，在公衆場合或晚飯飲宴時，他們歡喜飲啤酒。

目前在香港市場銷售的啤酒約有五十種之多，競爭十分激烈，銷路較多的是生力、青島、藍帶、嘉士伯、藍妹，這五種啤酒佔總銷量的百分之九十五左右。

鑑於啤酒市道大有可為，今年啤酒的宣傳攻勢亦相當凌厲。一向有廣告推出的牌子固然不遺餘力，往年較少宣傳的也不甘後人，因此廣告宣傳方面十分熱鬧。有些啤酒實行買十送一，買一百送五的優待辦法，鼓勵批發及零售商銷貨，有些搞多項抽獎、憑蓋換獎品遊戲，爭取更大銷路。最使人注想的是國產啤酒的宣傳，由於國產啤酒（以青島啤酒為主）近年貨源有保證，包裝裝潢有改進，再加上酒質好，在市場銷售方面有很大潛力，經銷國產啤酒的中國啤酒（香港）有限公司準備今年大展拳腳，進一步擴大銷場。

與真正朋友一起享受大自然，的確好極！

礦泉水配德國淮花釀製
盧雲堡啤品味高級
要知啤酒新鮮度招紙底面話你知

行銷本港的各國啤酒中，西德盧雲堡啤酒可以稱得上具有高級品味的啤酒。

懂得飲啤酒的人士都知道，好的啤酒須有好的水源，在西德慕尼黑釀製的盧雲堡啤酒先天性優越條件與青島啤酒一樣，它是採用礦泉水釀製的。在原料的採用上，盧雲堡啤酒亦有嚴格的規定，必須採用德國本土生產的淮花釀製，而且不能加進任何化學藥劑，包括防腐劑在內。盧雲堡啤酒的防腐作用是通過高溫滅菌而產生的。由於不加化學藥劑，發酵過程純粹是自然發酵，演變過程故時間較長，此外，高溫殺菌程序的使用亦增加了盧雲堡啤酒的成本。但從飲家的角度來看，盧雲堡啤酒的上佳風味，是值得欣賞的。

還有一個飲家關注的問題是，啤酒的新鮮度問題。每支盧雲堡啤酒的招紙底面，都印有啤酒的入瓶日子，只消拿起一看，便知道新鮮與否。

（Lowenbrau）兩字德文的意思是「獅子」，盧雲堡啤酒即為獅子啤酒。相傳在公元一五五二年，慕尼黑市有一處地方，專供釀製啤酒的商人在那裏擺賣啤酒，久而久之形成一規模頗大的啤酒市集，當時，有一家商人以獅子作為商號的標記，招徠顧客，這便是獅子啤酒，即盧雲堡啤酒的前身。可見盧雲堡啤酒的歷史悠久。

德國目前啤酒的年產量約二千二百萬加侖，四分之三本銷，因德國人都是喜愛啤酒的，四分之一外銷。香港市面上出售的盧雲堡啤酒，都是德國生產入瓶的。據盧雲堡啤酒經銷商源和洋行的洋酒部副經理陳世光說，盧雲堡啤酒的銷量一直保持穩定，每年入口數量約佔全港進口的外國啤酒總數的百分之十九至二十左右。

金帆檸檬茶 醒胃又怡神

如果有人向你作一調查，你喜歡飲檸檬茶還是咖啡或奶茶，你會選哪一種呢？據悉，檸檬茶在許多餐廳裏都是最受歡迎的飲品。這大概是檸檬的香氣和特有的酸味與紅茶互相配合，成為酸、甜、香均備的妙品。早餐或下午茶，喚一杯檸檬茶，美味醒胃，特別是天時暑熱，食慾不振，檸檬茶還能幫助消化，增進食慾。

為了方便檸檬茶的廣大消費者，金帆牌檸檬茶即冲即飲，無論在家裏或辦公室，隨時可飲，冷熱均宜。

國產金帆牌檸檬茶用新鮮檸檬及我國上等紅茶製成，含豐富維他命C，美味怡神，常飲可增強抵抗力。

「日光」純鮮橙汁
拉蓋雄裝沙灘泳棚有售

吃生果，越新鮮越好。當你有機會在一棵果樹上，有如猴子吃桃一樣，自然會揀熟透的來吃，特別鮮甜美味。這種樹上熟的果子，由於運輸的問題，人們很少吃到。

加拿大氣候良好，適宜水果生長。那裏出產的橙子又大又甜。當地的水果加工廠選取樹上熟的鮮橙，榨汁入罐，遠銷海外。因此把這種罐裝橙汁叫作「Sun Ripe」，意為樹上熟，在香港譯作「日光牌」。這種橙汁不加糖份，不含化學劑，純鮮橙汁。

「日光牌」橙汁有五點五安士拉蓋罐裝和四十八安士罐裝兩種規格。前者在酒店的水吧部、沙灘泳棚等地均有出售，後者多是醫院、酒店、飛機、輪船作為奉客之用。

菊花露・山楂露・田七露
有解暑・助消化・減肥功效各具特色

上海菊花露、山楂露和田七露，由於各有特色，受到廣大消費者歡迎，已經在本港市場上佔有一定的地位。

一般人認為上海所產者選用上等杭菊，即茶菊之中最著名者，氣味獨特芳香，清甜可口，由於全部採用天然原料，不加任何化學色素，用料佳，工藝精，能解渴消暑，又能防治冠心病和高血壓病，一舉兩得。故此，不少人無論工餘或消閑，都喜歡拉開一罐上海菊花露，品味一番。

山楂露有調節血壓、降低膽固醇的作用，中醫常以山楂作為消導食積和化瘀散滯的藥物，對消化肉類更為有效。

上海田七露，是用田七頭經特殊工藝加工而成，真材實料，雖有田七的甘涼味道，入口卻很清甜順喉。需要減肥的人常飲田七露，無需節食也能收到效果，對健康全無影響。支氣管擴張的人更宜飲用。

廣西羅漢果冲劑
省卻煲湯時間四季皆宜

甘蔗甜，羅漢果更甜。羅漢果含有一種天然物質，能產生比糖高三百倍的甜份。正是這種濃甜的物質，使羅漢果具有獨特的療效。

據中國藥學家研究，羅漢果有豐富的天然葡萄糖，具有清熱、潤肺、止咳、化痰消渴等功效。廣東中山醫學院臨床實驗，用羅漢果煲瘦肉湯，肺氣虛弱的人飲用，能潤解肺燥。

南方人多喜歡飲湯，當天氣乾燥或痰多咳嗽時，放一點羅漢果同煲，既有一定療效，又能增加湯水的香甜。用羅漢果煲豬肉或只用羅漢果煲水，湯味也與別不同。

廣西出品的羅漢果晶和羅漢果冲劑，給人們提供了飲用羅漢果湯的方便。這種冲劑選用上等羅漢果，以科學方法提取精華，配上優質蔗糖調製而成，是四時皆宜的飲品。

上海菊花晶「雙料」抽獎

上海菊花晶去年舉辦幸運抽獎，獲得廣大消費者歡迎，中獎機會高，皆大歡喜。今年，菊花晶繼續舉辦雙料幸運抽獎，由於捧場者甚衆，盒裝一度渴市。

菊花晶雙料幸運抽獎辦法簡易，顧客把盒內的幸運抽獎劵沿虛線拆開，便知是否中獎，中獎者除獲贈二十克菊花晶一盒外，並可將另一抽獎印花貼於信封背後，寫上姓名、地址、身份證號碼或暗碼，寄香港軒尼詩道三四二號十六樓新豐廣告公司參加雙料幸運抽獎即可。貼印花時，必須注意將銀色的一面向上，否則作廢。

頭獎一名，可獲得黃金禮券港幣一萬元，二獎一名，可獲得高級音響器材一套，三獎兩名，可各得卡式收音錄音機一部，入圍獎四十名，各可獲得國貨公司禮券一百元正。

幸運抽獎共分五期，第一至四期分別於五、六、七、八月月底舉行。





機械人與人爭飯碗
新的自動化革命將使許多藍領工人失業

正在雪地上試車的美國新武器XM－1型坦克

中國人應懂普通話
望香港教育界傳播界加以提倡

機械人與人爭飯碗

新的自動化革命將使許多藍領工人失業

這些怪物是機械人、機械手，它們正威脅更多工人失業

長期以來，機械人一直沒有真正威脅到工人的飯碗。過去二十年，美國的工業機械人的總數不過三千五百個，但現在，前景已經明顯地改變。美國各種各樣的公司目前正在搶購機械人，使機械人出現供不應求的現象。有些要六至十二個月才能交貨。今後幾年內預料銷售量會直線上升。

日本採用的機械人比任何國家都多，即使按保守的估計，全世界的機械人，有一半在日本工廠裏工作。日本打算在這方面保持領先地位，並且很少用外國機械人。這對美國是一個重大的挑戰。

美國[illegible]工業正在使用工業機械人。[illegible]廣泛的自動化計劃，這項計劃[illegible]機械人代替通用電器公司[illegible]。該公司共有三萬七千名[illegible]，[illegible]較短的過程中可以排除[illegible]。新技術可能代替越來越多的熟練工人。

現在最新的用電腦控制的機械人，比兩年前較簡單的機械人具有更多的用途。新一代機械人已經能「看」，有感覺甚至有「思想」。有些自動機專家說這種靈敏的機械人可以代替今天工廠中百分之六十五到七十五，甚至超過七十五的勞工力量。

機械人生意突然興隆不是美國的現象，而是世界性現象。西德、意大利和日本的工業機械人製造商都說今後兩年他們的生意會十分興旺。日本機械人製造商說，今後兩年他們的業務會增至五倍，他們宣稱去年機械人生產值增加了百分之三十七，達到一億四千八百萬元，今年的產值會升至三億七千五百萬美元。估計到一九八五年，日本機械人製造商將生產價值十三億美元的設備。

在美國，機械人的普及，當然受到有組織勞工的反對。雖然迄今為止工會還是溫和的，主要是因為他們認識到技術進步是必不可少的。機械人的使用，減輕了人類危險、骯髒的工作。

但是，新一代機械人和全面自動化工廠會使工人們懶洋洋的態度加深。

據卡內基—梅隆大學的電腦科學教授雷吉•雷迪說，即將發生的自動化革命，和本世紀早些時候的農業革命一樣，機械人遲早會把工廠裏的人趕走，像農業機械取代耕作一樣。工人們將轉移到比較輕鬆的職位，例如為機械人制訂計劃等等。

在美國，自動和壓鑄工業是機械人的世界，通用汽車公司的洛茲敦工廠裝置的一百五十個部件，從一九六六年公開這項設備以來已經焊接了數百萬處。佳士拿公司在為新的小型汽車安裝一百一十六個焊接機械人。通用汽車公司說，預料到一九八三年機械人的人口會增加一倍。

為什麼這麼多美國公司現在改用機械人，日本的競爭似乎是主要原因。通用汽車公司副經理E•福勒擔心日本要在自動化方面擴大它的領先地位。據統計，日本安裝了五萬個機械人，這個數字相當於世界其他地方擁有的機械人的六、七倍。

通用動力公司宣稱已經使用機械人進行太空生產工作。一九七八年十一月開始，在它的福特•沃思工廠，機械人鑽機已使生產力增加一倍，即使較新的單位，生產能力也已增加了百分之四百。洛克希德•喬治亞公司也樂觀地展望在兩年內可以使用機械人裝配導彈彈體部件。

國家科學基金會電腦工程計劃負責人伯納德•徹恩說，現在已是第二次工業革命的初期，這牽涉到把人的智力轉給機器。

「機器幾乎可以和人一樣工作」，這是伯納德•徹恩所說的第二次工業革命的關鍵。事實上在今後幾年，將會有更新和更加強有力的機械人面世。當然，它們現在還不會像人那樣會思想，但是它們將被裝置人造官能和先進的資料處理能力。一九八〇年代中期在工業世界中的主流是有感覺的機械人、自動化中的新技術浪潮和藍領工作開始迅速消失。（戴潔取材自六月九日美國商業週刊）

西哈努克改變主意

英消息透露他現在支持紅色高棉了

據英國權威方面報道說，西哈努克支持紅色高棉了。

西哈努克親王決定同正在繼續對金邊韓桑林政權作戰的紅色高棉攜手，已經答應組織一個將把已推翻的波爾布特政權的一些領導人包括在內的流亡的聯合政府。他已同中國人取得這樣一種諒解，在這樣一個聯合政府裏，他將擔任主席兼總理，政府最初可以設在巴黎，以後再遷到柬埔寨的「解放」區去。他還答應任命喬森潘、宋變和英丹為副總理。

現在身在平壤的西哈努克親王已經打電報給柬埔寨人在國外的一些組織，問他們對成立流亡政府的計劃的看法。由於波爾布特政權遭人憎恨，這些組織的反應可能是審慎的。西哈努克認為，只有在柬埔寨解決方案中把紅色高棉置於一種次要地位，才能找到這樣的解決辦法。

三月底，西哈努克在訪問了幾個西方國家之後對英國報刊記者說，「在外交上為柬埔寨問題尋找解決辦法的種種努力已全部陷入僵局。想要打開局面，非得北京和河內行動起來並開始作出讓步不可。」他還說，如果幾個月之內外交戰線上沒有什麼動靜的話，他將「回金邊去，當一個普通百姓和人民一起生活」。

但是果然有了動靜。在西哈努克親王四月底回到平壤以後不久，越南人就決定通過中間人同他接觸了。越南人知道，西哈努克對他西方之行的結果感到失望，他們聽說他在考慮回金邊。越南領導人推斷：如能為柬埔寨問題求得一種包括西哈努克在內的新柬解決辦法，那不但可以緩和越南在外交上的孤立，還有助於改善越南國內不堪設想的經濟狀況。但是等到河內的信息傳到在平壤的西哈努克親王那裏時，為時已經太晚了。

擅長經濟 財界重視

河本繼任首相有望

自民黨在大選中取得大勝之後，財界現在強烈地希望通過在全黨一致體制下選出繼任首相候選人來實現政局的穩定。

財界現在強烈地關心大平以後的問題，是因為「下半年度經濟形勢不安定的說法」現在多起來了，這種說法認為目前的景氣到下半年度可能出現陰影。正因為現在是最難掌握經濟管理工作的方向的時期，所以財界認為，由於去年那樣的長期自民黨內部抗爭而造成政治空白的狀態，必將給今後的景氣以壞影響。從這樣的觀點出發，財界領導人之間就提出了前自民黨政調會長河本敏夫的名字，把他列為下屆首相候選人，認為他是通曉經濟的人物，雖然財界說誰當下屆首相候選人是自民黨自主地決定的問題。

河本敏夫

關於下屆政權問題，正因為十一月就將舉行自民黨的總裁選舉，所以也有一些人認為「建立暫定政權也不得已」（日經聯會長大槻文平語），但是，大多數人對於暫定政權論表示為難，認為「暫定政權反而有可能招致黨內的混亂」。

財界領導人們現在判斷，大平以後有力的候選人開始集中到前自民黨幹事長中曾根康弘、前政調會長河本敏夫兩個人身上來了。關於這兩位候選人，財界現在分析，當閣僚的經驗和做黨務的經驗都豐富的中曾根比河本領先一步。但是，目前正是日本經濟受美國景氣衰退的影響，日本的景氣「到下半年度也將不安定起來」的說法日趨增多的時候，所以，希望河本執掌政權的呼聲高漲起來了。河本在產業界博得很高的評價，被稱為「熟悉活的經濟的政治家」。

坦克駐屋——陶式導彈發射的一瞬間

坦克和反坦克武器

唐景

在近代的戰爭中，坦克都擔任着一個重要的角色。傳統上，戰爭的目標就是要攻城略地。自第二次世界大戰以來，戰爭的策劃者還未能找到更佳的方法，取代坦克的位置。

但是，一九七三年十月發生的阿拉伯—以色列戰爭，把這種坦克至高無上的理論推翻了。在一場著名的戰役中，配備有蘇制反坦克飛彈的埃及軍隊，吃掉了以色列一百多輛坦克。這顯示出一種壓倒性新技術的出現：導彈和自動推進武器從隱蔽的據點摧毀遠距離的目標。新技術的出現，使坦克可能成為一種脆弱的、甚至是過時的戰爭工具。

自那時開始，美國便發展了它的反坦克導彈——「陶」式導彈。「陶」式導彈通過尾部拖曳的兩條電線，傳送電訊號，引導向目標攻擊。它可以從裝甲車上發射，也可以從「眼鏡蛇」式攻擊直升機上發射。「眼鏡蛇」式直升機配上「陶」式反坦克飛彈，改變了美軍直升機在戰場上擔任的角色。在越南戰爭期間，直升機不過是一種火力強大而行動緩慢的戰爭工具，但今天已成為一種敏捷、靈活的坦克殺手。以今天的觀點來說，由於防空武器準確性提高了，較佳的方法是讓直升機躲在隱蔽的地方，突然騰空而起，像猛獸般猛撲向敵陣，用它的「陶」式導彈轟向目標，把對手打個措手不及。

在七十年代後期，美國研製了A—一〇型近距離支援機，使它的反坦克武器更為加強。A—一〇機是專為攻擊地面目標而設計的，可攜帶十種炸彈和飛彈。在機首突出的部分，裝有一挺能夠每分鐘發射四千二百發穿甲彈的火砲。A—一〇機的速度較噴射戰鬥機為慢，但它拐彎所需的半徑較小，並能夠在戰場上空逗留較長的時間。機上備有電子干擾系統，迷惑敵方的雷達，使敵方的防空系統不能正常工作。

美國在一九七三年以「阿戰爭」中的一個主要的教訓是，前進中的坦克，如果沒有大炮的掩護，就好像一羣地上的鴨子。因此，美軍的一五五毫米榴彈炮的價值增加了。美軍還研製了一種新型的坦克，[illegible]XM—1型。如果這種坦克的機動性和靈活性，如宣佈的那樣，那麼，它將成為一種難以摧毀的目標。更重要的是，XM—1坦克的裝甲是採用一種高度機密的合成物質製成的，據說這種物質包含有尼龍網、鋼和鈦。美軍希望在未來十年內，耗資一百一十億美元，部署七千輛XM—1坦克，以抵銷目前蘇聯在坦克數量上的優勢。

顯然，坦克和反坦克的技術，已日益提高，使坦克武器之間的競賽，會漫無止境地繼續下去。在目前來說，美軍在坦克方面是較為先進的，但敵方也可能不久將追上來。為此，美國即會將採用比「陶」式反坦克導彈更加先進的「銅斑蛇」炮彈。「銅斑蛇」炮彈由一五五毫米榴彈炮發射，並由激光制導。數年之後，美軍還將採用配備有「地獄火」反坦克導彈的新型直升機，這種導彈由多種新式反坦克導向系統制導，其準確性非常高。

正在雪地上試車的美國新武器XM—1型坦克

美軍費開支將大增

國會政府一致同意

任安

從去年秋天開始，美國政府和國會都在辯論着一個重要的問題：在現在的國際形勢下，美國軍費是否應該增加？迄今為止，這場辯論還沒有結束。但是，顯然，已有一[illegible]軍費應該增加。現在剩下的[illegible]增加多少？

[illegible]推算，在今後五年內，美國[illegible]約一萬億元（美元，下同），[illegible]將由一九八一年的約一千六[illegible]加到八五年的約二千六百億[illegible]五年間軍費將增加近百分之[illegible]均每年遞增約百分之十。不[illegible]膨脹的因素，實際的增加[illegible]要求，把軍費在整個聯邦財[illegible]的比例，逐漸提高，例如[illegible]百分之二十五左右，增加[illegible]左右。[illegible]特和國防部長布朗，都一[illegible]在國民生產總值（GNP）[illegible]月，他們要求這個比重從[illegible]一點，增加到八五年的百分之五點五。

不過，國會兩院並不滿足於卡特和布朗的要求，其中參院的要求又比眾院為高。預料，經過折衷後，國會將要求軍費在國民生產總值中的比重，於八三年達到百分之六點一左右。

當然，軍方的要求比政府和國會的要求更高。參謀長聯席會議主席瓊斯最近在國會作證時說，軍費在國民生產總值中所佔的比重，應當盡快達到百分之六到百分之七。

看來，美國軍費未來的增加速度，將視乎國會和政府的做法。

首先是國會通過什麼樣的預算決議。預算決議將確定全面的預算限額，其中包括確定軍事採購和活動開支的範圍，以及為這些採購和開支提供資金的撥款。

其次是政府如何提出下一財政年度的預算以及隨後數年的推算。政府可能同意國會為今年的軍費定出較高的基數，也可能繼續政府本身的推算，每年實際增加百分之四至百分之五。

五角大樓（國防部）官員說，現在向國會提出的軍事撥款法案，很能說明未來軍費的走勢，因為國會一旦通過，這些法案就會授權政府執行開支計劃。

在軍事撥款法案中，政府請求國會於明年撥款四百六十九億元，用來購買武器、裝備和發展新的軍火，而參院軍事委員會則通過把這筆撥款提高到五百一十九億元，眾院也通過把撥款提高到五百三十一億元。

政府官員指出，卡特總統原是反對增加軍費的。現在，他極力主張增加軍費，與他的兩項保證有關。

第一，卡特曾於去年秋天向參院保證，為了爭取參院批准他與蘇聯主席勃列日涅夫簽字的第二期限制戰略武器條約，他一定要增加軍費。

第二，卡特曾向北大西洋公約組織（NATO）的各個盟國保證，為了加強北約的防禦力量，美國軍費的實際增長率每年將不低於百分之三。

過去二十年的美國軍費，以一九六七—六九年的越南戰爭期間為最高峯。隨着越戰趨向結束，軍費也急劇下降，直至一九七五年福特總統執政期間，軍費才止跌回升。

卡特上台後又倒轉過來。例如，他在自己提出的第一個軍事預算中，就建議國會撥款一千二百六十億元，而不是福特推算的一千三百五十億元。

一九七八年一月，卡特提出的第一個五年推算，也使軍事開支低於福特的推算。直至今年，卡特才把推算逐漸提高到超出福特的水平。

為什麼卡特會從反對增加軍費轉變為力主增加軍費呢？

專家們指出，原因許多，但主要有：美國公眾對蘇聯軍力的不斷膨脹愈益不安，蘇聯作戰旅進駐靠近美國的古巴，蘇聯軍隊大舉侵佔阿富汗，以及伊朗非法扣押美國外交人員。

首腦會議廳隔壁設心臟病急救站

吸取大平心病驟逝教訓

鑒於大平的突然死於心臟病，這次七國首腦會議為防萬一，在會場所在的聖喬佐島準備了緊急醫療站，備有人工呼吸器、輸血等緊急醫療器械，並聘請心臟病專家值班。意大利當局考慮到威尼斯氣候炎熱和會議緊張，首腦們在日夜忙碌之餘，可能隨時臥病，而最危險的莫如心臟病猝發。一國首腦如在他國開會期間患病，東道國所負責任重大，特別是心臟病，往往無從防範。意大利採取這一新的措施，[illegible]是想得周到。

半流質和流質飲食

宜言

醫事顧問

答李競開先生：

半流質或流質的飲食，一般多適用於疾病急性期發高熱的病人，或年老病情又較重時，消化功能不好、急性胃腸炎、痢疾……等情況，有些特殊的疾病，如潰瘍病腹痛比較明顯時或合併有出血，傷寒病各時期及糖尿病酸中毒等，他們的飲食也常使用流質或半流質飲食。

半流質飲食，是很稀軟的飲食，全日的總熱量，也應該達到二千—二千五百卡左右，在家庭中飲食也常應用到半流質的。但許多時熱量不夠，有時胃腸不舒暢，傷風感冒時會吃些粥，弄些魚或肉粥還好，許多人家就給病人吃些白粥，最多用幾片牛肉，一隻鹹蛋，而且每天又只吃兩三餐，如果一兩天倒無所謂，吃多幾天，病人就會軟弱無力，像害大病了。雖然病人的食慾有時會不好，但是應該不斷改變口味，使病人能多吃點，營養狀況好，身體也會容易復元。

半流質飲食，每日最少要有五餐，其中午晚二餐可吃一碗味道和營養都好的肉粥或煮得軟的麵，早晨可飲一杯鮮奶，樂口福或豆漿，吃一塊麵包或蛋糕；午睡後可吃些甜品，或一碗鹹的燕窩、鷄蛋、杏仁茶、紅棗糊之類，加些餅乾或麵包。

下午八九時左右飲一杯肉湯或牛奶，兩三片餅乾或麵飽乾、蜜糖水，日中還可飲些菓汁，所吃的東西要適合病人的習慣和口味，不太油膩而可口。雖然這些東西像我們日常的食物，其實病時也同樣可以吃的。

流質飲食適合於一些病情較重的人，如高熱譫語、傷寒早期、潰瘍病出血、急性胃腸炎、痢疾、耳鼻喉科或外科手術後等情況時都適用。傷寒的病人，病程較長，全日流質熱量要達三千卡以上，所以常用牛奶、蛋花湯、鷄湯；痢疾和急性胃腸炎時，就用藕粉、米湯等很清淡的流質飲食，這樣可使胃腸休息；潰瘍病病情較重而要用流質飲食時，就每餐都飲牛奶了。我們常用的流質飲食，最多用的是牛奶、豆漿、蛋花湯、肉湯、米湯、稀糊、藕粉、果汁、糖水、蜂蜜等，不過病人要較長時間進食流質時，就常需進醫院治療了。

中國人應懂普通話

望香港教育界傳播界加以提倡

讀者來信

一天，在港島的一家泰華大商店裏，有位來自台灣的同胞在選購服裝，他講的是流利國語（即普通話）。可是，幾個售貨員均不能聽懂，便用粵語問他，那人又感茫然不解。最後還是大家用英語交談，才勉強做完了這單生意。而那人離去的時候邊走邊說：「中國人不會說國語，偏要說英語，真奇怪！」

在香港百分之九十七是中國人，但滿口英語的比比皆是，而流利國語的寥寥可數，這不能不說是奇怪！

說奇怪，其實也不奇怪，因為香港教育，從幼稚園到大學，都是以粵語和英語授課的，而廣播、電視又多是粵語的，叫香港的人從哪裏學習國語呢？

中華民族是世界上偉大的民族，有着幾千年的悠久歷史和燦爛文化。中國的文字是統一的，但語言很不統一。新中國成立以後，大力提倡和推廣普通話（即國語），如今大見成效。

國語是世界上五種主要語言之一，是世界上人口最多使用的一種語言，在東南亞各國的華文學校一般都讀華語（即國語），所以東南亞各國的華僑一般均能說國語。

在香港有很多人認為台灣的國語和大陸的國語不同，其實是一樣的，台灣當局也強調是「以北平音為標準」，而且漢語拼音也大體相同。所謂不同僅是各人沒有說準確或帶有若干鄉音。

在這裏，我盼望香港的教育界、文藝界、電台、電視台等多加提倡學習國語，採取行之有效的措施，使學習和使用本民族的語言蔚然成風，提高國語在生活和社會中的地位。

徐金堯

讀者與編者

中大夏季校外課程一百多項接受報名

香港中文大學校外進修部本年度夏季課程共十四類一百餘項，另設北九龍及觀塘課程，均將於七月間開課。現已開始接受報名，各類課程詳情如下：

藝術課程——計有彩墨畫、篆刻、白描、素描（一）、速寫、鉛筆畫、人物素描、戶外寫生、水彩畫、現代藝術分析與欣賞、銅版畫、絲網印刷藝術、商業美術基本技法、中文美術字體設計、商業美術設計、廣告設計、包裝設計、透視學（一）、現代攝影等共二十項。

視聽語言課程——計有初級日語、德文初階、初級法文、初級西班牙文等共四項。

中國語文課程——計有現代短篇小說選講、中級國語、國語、常用文體寫作知識、Mandarin, Elementary、中國古典小說介紹、國文選讀、實用書法等共八項。

電腦學課程——計有電腦概談及其他以英語講授之電腦學課程共十一項。

經濟、商業、法律課程——計有經濟及公眾事務、銀行信用分析與控制、空運實務、市場調查簡介、電腦在商業上之應用、企業管理—理論與實務、信息系統管理導論、人事管理、小型企業管理、事務與行政管理、Merchandising and Sales Promotion、The Technique of Managerial Directing、汽車構造、實用簿記、初級會計、民事過失法、會計學、海運法等共十八項。

教育課程——計有基本成人教育訓練班、校內分數評估、心理測驗之運用、教育輔導（三）、人格心理發展的輔導、Teaching Geography and History、健康教育等共六項。

外國語文——計有初級日語及其他以英語授課之英文課程共十三項。

家庭、康樂課程——計有營養與健康、兒童及孕婦之健康照顧、中式點心示範、園藝、藝術造花、毛筆字簡介、電子理論與小製作、初級木工班、絲印窗簾及家具布料、新穎手工題材、禮品包裝藝術等共十一項。

音樂、舞蹈、戲劇課程——計有初級樂理、視唱練耳、初級聲樂、音樂的旋律、音樂結構與分析、佛拉們哥結他（中級班）、漢族調式和聲、中國舞（初級班）、中國舞（中級班）、中國舞訓練的理論與實踐、中國舞蹈小品即興創作、京劇簡介、中國戲曲舞台造型的基礎訓練、中國戲曲舞台化妝、中國話劇的回顧與前瞻、現代舞的編排和創作等共十六項。

除上述課程外，並在九龍喇沙利道的北九龍喇沙小學開設地區性校外課程十五項，及在觀塘聖約翰學校開設觀塘課程十二項。

以錘作筆以鐵作墨 鐵畫歷史逾三百年

守明

問答

答一問先生：

我國的確是有一種叫做「鐵畫」的工藝美術品，是安徽省蕪湖市的「特產」，至今已有三百年的歷史。

「鐵畫」的製作是以錘作筆，以鐵作墨。「鐵畫」的特點是以挺拔豪放，剛勁有力，樸實大方而獨樹一格。由於「鐵畫」黑白線條分明比起國畫或其他類型的繪畫藝術顯得更有立體感。

「蕪湖鐵畫」的藝術成就是非常高的。我國領導人經常在北京人民大會堂內一幅《迎客松》畫前與各國客人拍照留念。而那幅《迎客松》，很多人以為是水墨畫，其實是「鐵畫」。

現在蕪湖市出產的「鐵畫」，是以低碳鋼等金屬材料來冶鐵鍛製，吸取我國傳統國畫的構圖法，加上金銀首飾、剪紙、雕塑等藝術手法，以鍛錘焊接，製成各式各類的山水、人物、花卉、蟲魚、飛禽走獸等工藝品，再以烘漆防銹處理，可以保存數百年。

蕪湖鐵畫《奔馬》



青年萬葉裂

正國居士

家庭園藝

攀藤萬年青的品種非常多[illegible]，討人喜愛的有裂葉的蓬萊蕉。

說起蓬萊蕉，使我想起另一種也具裂葉的萬年青，此種裂葉萬年青，據老一輩的花王告訴我，它比蓬萊蕉更早來到香港，但自從有了蓬萊蕉之後，此種裂葉萬年青就被人放棄了。現在，偶然在一些私人花園中也會見到，多是附於一株大樹上。

裂葉萬年青的葉子比蓬萊蕉長，但卻不似蓬萊蕉的圓，蓬萊蕉的葉是先在葉中穿一個孔，然後向葉的邊緣裂開去，由於這個緣故，蓬萊蕉的葉子有的是裂葉，有的是穿孔，但裂葉萬年青，則一開始就葉子裂開。

近年由於室內植物流行開來，此種在香港生長歷史悠久的裂葉萬年青又被人利用，不少人卻以為它是新的品種。

裂葉萬年青是攀藤的，故此栽種的方法一般都是在盆的中央插一條用棕皮包裹成的柱，讓其攀緣而上，裂葉萬年青喜蔭，喜空氣濕度高，喜肥，在這樣的環境下生長很快。



裂葉萬年青

夏令飲品 特刊 ⑦

酒質臻於上乘　來貨源源不絕
青島啤酒銷量逐年遞增
中國啤酒公司營業經理胡國森表示，國產啤酒準備大展拳腳，舉行多項宣傳活動。

今年啤酒市場熱鬧非凡，各種牌子啤酒紛出奇謀，展開形形式式的宣傳活動，爭取顧客。其中宣傳活動進行得有聲有色，而且銷量亦大幅增加的是國產青島啤酒。

今年一月一日才宣告成立的中國啤酒（香港）有限公司營業經理胡國森透露，國產啤酒準備在香港大展拳腳，估計今年銷量會以倍數增加。

中國啤酒（香港）有限公司經銷的國產啤酒包括青島啤、青島波打、雪花啤及玉泉啤，以青島啤的銷量為主。青島啤酒在香港市場已家傳戶曉。

論酒質，青島啤酒具有一流水準。好啤酒必須有好水源，以嶗山礦泉水釀製的青島啤酒質地臻於上乘，早以為飲家一致推崇。目前在市面上銷售的樽裝嶗山礦泉水，每樽售價港幣八角，而同樣份量的小樽裝青島啤，售價不過一元五角，可見青島啤本身的潛質優厚。在文化大革命前，青島啤酒在香港市場的銷售佔壓倒性優勢。但為什麼後來會縮減呢？胡國森認為，這是與貨源經常短缺形成產品脫銷有關。

胡國森說，由於國產啤酒質地上乘，是打開銷路的基本條件，再加上文化大革命後，青島啤酒的產量回復正常，來貨源源不絕，這是推廣銷場的保證。此外，青島啤酒的包裝裝潢亦有改進，改為更具流線型的玻璃瓶，增加小瓶樽裝啤酒輸港的數量，並計劃在今年底推出罐裝青島啤酒，以滿足廣大消費者的需求。

在這些有利條件下，國產啤酒，特別是青島啤酒，近年的銷量有較大幅度增加。目前青島啤在香港市場的銷量仍佔第二位，但在全港啤酒總銷量中，青島啤酒所佔的比例，已逐步增加，去年佔百分之十五，今年估計增為百分之十八至二十。

在宣傳方面，胡國森表示，國產啤酒的宣傳今後將更靈活和更多樣化，譬如在怡東酒店舉辦「青島啤選」、選舉足球先生、派出「青島龍」參加端午龍舟競渡，舉辦永不落空抽獎等等，務求在在廣大消費者心目中樹立良好印象，一改過去「老套」的作風。

他透露，青島啤將於下月在依館舉行名人巨星青島啤慈善大賽，全部收入捐贈香港公益金。



露露牌罐裝杏仁露
香甜清潤富有營養
新貨鮮椰子露更是廣獲讚賞

相信飲過河北省出產的「露露牌」杏仁露的人，都對那股特有的香甜清潤的滋味留下深刻印象。「露露牌」杏仁露杏味香濃，奶白潤滑，甜度適中，既解渴又有益。

杏仁露是選用河北省承德特產的肥大甘濃的杏仁，配以御泉水——熱河礦泉水釀製而成，不含防腐劑，富有多種營養價值，飲後潤肺養顏，是夏天理想的飲品。據悉，杏仁露對咳喘者還有療效。

鮮椰子露令人口味一新

廣東出品的露露牌罐裝飲品，品種多，質量好，裝潢美，除了暢銷的菊花茶、檸檬茶、鮮菠蘿露、鮮荔枝露等外，最近又新到了鮮椰子露。這是採用海南島特產新鮮椰子，榨成椰汁，加入泉水、糖份，經消毒裝罐，味道清甜而不膩，營養豐富。這個產品在北京小交會上廣獲讚賞。

露露牌菊花茶採用小欖菊花製成，清香甜潤，消暑解渴。檸檬茶即開即飲，甜酸恰好。

鮮荔枝露和鮮菠蘿露，均採用新鮮材料，加入蜂蜜製成，清甜可口，富有維生素C和其他有機物質，易為人體吸收。

白葡萄酒提神醒胃
炎夏餐前飲杯可收增進食慾之效

夏日胃口欠佳，飲一點香醇而帶點微酸的白葡萄酒，可收提神醒胃之效。外國人喜歡在進餐前先用點葡萄酒，增進食慾。中國白葡萄酒有上述的好處，成為中外人士喜愛的名酒。

中國白葡萄酒酒質芳香醇和，酸甜可口，男女合用，無論款客或自用也十分適宜。將之冰凍後飲用，味道更佳，倍添情趣，是夏日理想的酒類。

中國白葡萄酒裝潢華麗大方，外盒精美，送予親朋，甚受歡迎。

長城牌濃縮果汁
原果鮮味無雜質

中國出品的長城牌和上海青年牌濃縮果汁，全部用新鮮樹上熟鮮果釀製而成，注重原果鮮味，不含雜質，飲後清涼消暑，解渴怡神，是暑熱天時理想的飲料。

長城牌濃縮果汁有鮮橙汁、檸檬汁、山楂汁，上海青年牌濃縮果汁有酸梅汁、楊梅汁和石榴汁。全部玻璃瓶裝，包裝密封。每瓶可沖二十多杯，美味廉宜。香港華僑食品有限公司代理這兩種果汁已經十多年，銷售一直相當良好。此外，該公司還代理著名的嶗山礦泉水、百花蛇舌草健康水。蛇草健康水據說有清涼防癌之功，多飲有益。

這些飲品如經過冷藏或用冰水沖飲，更加理想。



日日有新貨的七寶啤

山東省菊貝梨汁
化痰止咳又解渴

一向以產梨盛名的山東省，現又以梨子做主要材料，加配名貴中藥川貝及菊花等製成「菊貝梨汁」，當着大熱天時，及時運港供應。「菊貝梨汁」具能解渴，兼有化痰止咳作用，本港各處有售，四和中藥行有限公司經銷，電話：五—七四四二七七。

七寶啤註明出廠期
確保新鮮予人信心

新鮮的啤酒，味道特別甘醇。喜歡飲啤酒的人，除了講究啤酒的酒質外，還注意它是否夠新鮮。

有一天，我在朋友家作客，他端來一杯滴着白花的啤酒，我喝了一口，發覺味道很醇很美。朋友說明是日本出口的七寶啤酒。這個名字很熟，不時亦聽人提及。他把啤酒瓶拿給我看。在仔細端詳下，我發覺瓶身貼着的招紙上，有一串細着過的小字，註明啤酒的含量，還用英文註明出廠日期。我喝的是一個月前生產的，所以，味道新鮮好飲。朋友說，在外國啤酒中，七寶啤的確夠新鮮，也是唯一在酒瓶上註明生產日期的啤酒，令人充滿信心。

朋友又拿出罐裝七寶啤酒，我又有新發現，不是它的拉蓋面呈拱形，容易揭起匙蓋，也不是罐底註上出廠日期，因為在其他罐裝啤酒中亦有註上日期的，而是罐身商標的印刷很獨特，有一邊是倒轉的。朋友見我百思不得其解，笑着邊說邊擺弄，在超級市場時，把底朝上，倒轉的一面便成了正確了，同時可避免罐面的蓋受塵埃污染。噢，原來生產者為消費者想得如此周到。

朋友喝七寶啤酒已有多年，對它的一些情況比較清楚。他說，七寶啤酒售價雖然稍比某些啤酒貴些，但它的質量不錯，味道較濃，所以說是物有所值的。據悉，日本七寶啤酒已有過百年歷史，在世界啤酒榜上，是位列前十名的優質啤酒。日本人固然愛飲，在歐洲也有不少捧場，在本港上市十多年，銷量不斷增長，飲過的人大多表示讚賞。

日本七寶啤酒還有瓶裝生啤出售，售價與鮮啤一樣。（葉元）